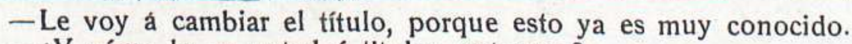
CARAS Y CARETAS

Año XIV — BUENOS AIRES, 13 DE MAYO DE 1911 — N.º 658

EXPOSICIÓN HUMORÍSTICA

BATALLA DE NEGROS
EN UN TUNEL

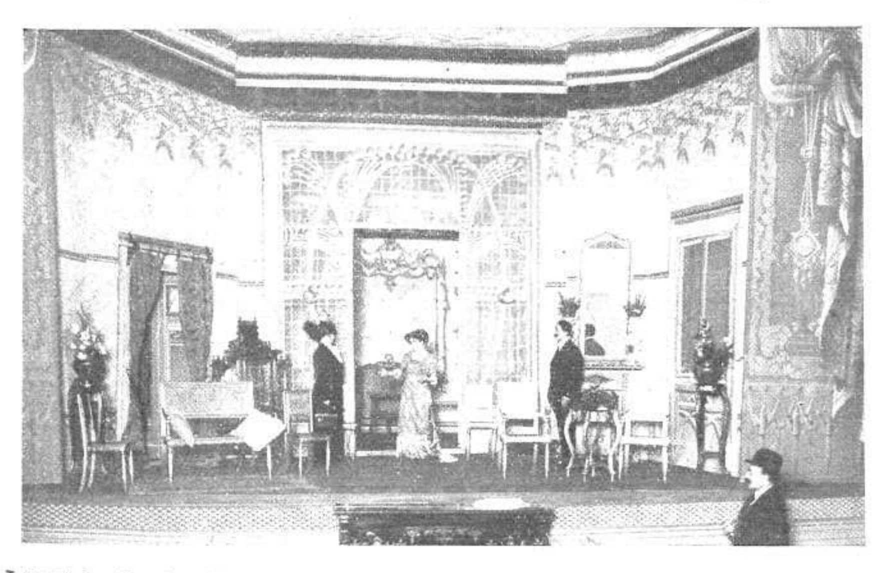


—Le voy á cambiar el título, porque esto ya es muy conocido.
—¿Y cómo lo va usted á titular, entonces?
—«El origen de los incendios de la Aduana y el asunto de Tierras y Colonias.»



TEATROS





Las actrices Tesada y Thelma y actor Arellano en una escena de la comedia «Por ley natural», del señor Félix Alberto de Zabalía, estrenada con buen éxito en el Moderno

Como era de esperarse, resultó un acontecimiento de magnas proporciones en lo que se refiere á concurrencia y entusiasmo de público, la presencia del maestro Mascagni como director de la orquesta del Coliseo. Se aclamó al autor de "Iris" al empuñar la batuta y al terminar cada uno de los actos de "Aída".

En la ola de aplausos se envolvió también á los intérpretes de la obra de Verdi, que en otras circunstancias seguramente no hubieran oído aprobaciones tan entusiastas. Estuvieron bien las señoras Boninsegna y Hotwkoska, pero, en conjunto, separando naturalmente á la orquesta, fué una "Aída" de la que se acordarán los espectadores sólo por haber servido para hacer conocer "personalmente" á Mascagni.

—Otra de las cinco compañías nacionales (hoy reducidas á cuatro por la prevista liquidación de la del Argentino) que han venido actuando en esta temporada y de la que hasta ahora no habíamos tenido oportunidad de ocuparnos, la del teatro Moderno, estrenó la semana pasada la comedia "Por ley natural", del señor Félix Alberto de Zabalía, autor que en el anterior concurso del teatro Nacional conquistó muchos aplausos con "Música de cámara". La nueva producción del señor Zabalía ha merecido favorable acogida de parte del público.



Alumnos del Conservatorio Labardén, que han dado una representación de «Hamlet» bajo la dirección del señor Grosso

—Dirigidos por el señor Nicolás J. Grosso, algunos alumnos del "Conservatorio Labarden" demostraron prácticamente la preparación alcanzada y que hay entre ellos esperanzas de futuros actores, en la función que dieron el sábado representando "Hamlet".

—La actriz Anna Judic, desaparecida recientemente, había nacido en 1849, y perteneció á la generación de artistas que floreció en Francia al terminar la guerra. En la opereta primero, y en la comedia después, obtuvo en su larga carrera sonados triunfos.

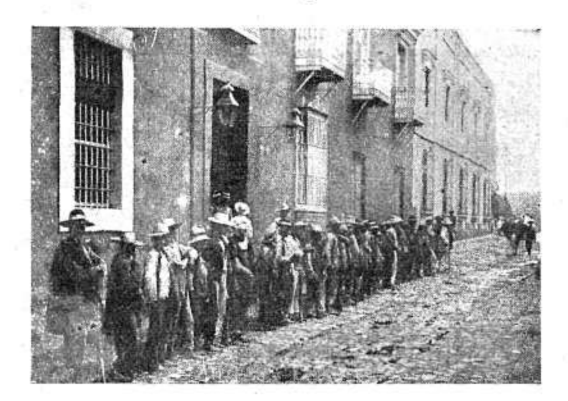


La célebre artista francesa Anna Judic, una de las figuras descollantes del teatro contemporáneo, fallecida recientemente



La Judic en «Mamzelle Nitouche»

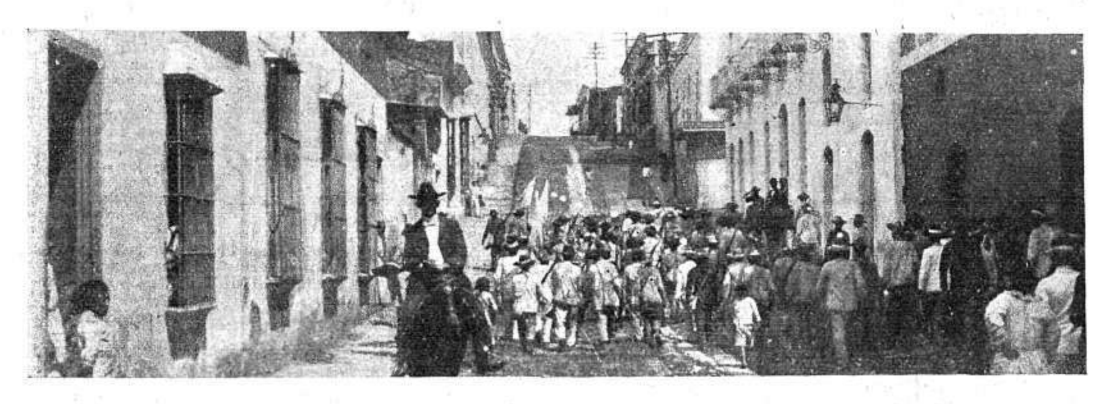
De Méjico.—El movimiento revolucionario



Santa María.—Un pelotón de insurrectos antes del combate



Colocando un cañón en una de las calles de la ciudad

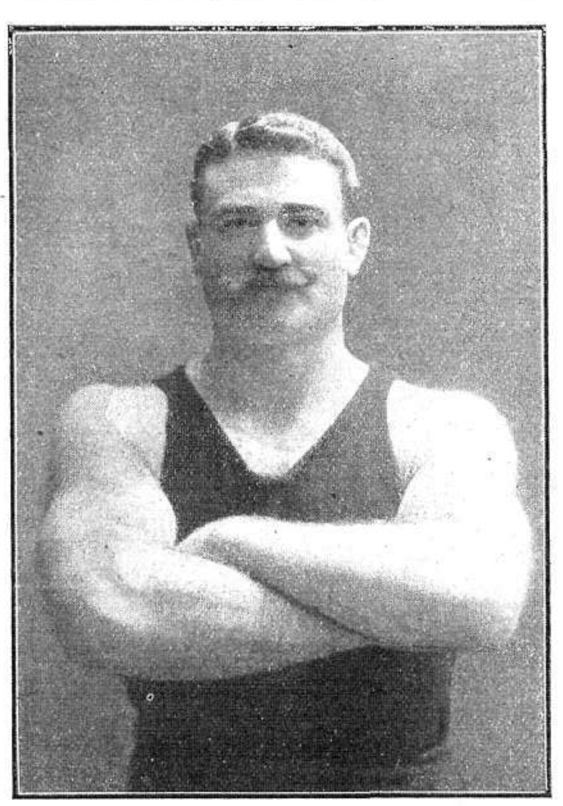


En marcha hacia las puertas de la ciudad para repeler el ataque de las fuerzas gubernistas


OFERTA ESPECIAL DE SOMBREROS DE GRAN MODA
Los elegantes modelos de Sombreros que se ven en estos grabados son recién recibidos por
A LA CIUDAD DE MÉXICO
OLLIVIER y ALBERT
FLORIDA Esq. SARMIENTO
BUENOS AIRES
1619
5721
N.° 1619 - SOMBRERO terciopelo tendido, adornado con una fantasía fina. Precio . . $ 20.00
N.° 5721 - SOMBRERO terciopelo fruncido, forma boina, adornado con una fantasía de pluma $ 12.50
3605
1315
2
N.° 3605 - SOMBRERO para niñas, de terciopelo y seda plegada adornados con entredós y cintas de seda . . $ 6.90
N.° 1315 - TOCA terciopelo drapeado, adornada con un rico galón de fantasía . . . . $ 9.50
N.° 2 - SOMBRERO Melusina, bajo, de terciopelo, adornado con moño del mismo y pluma fantasía . . . $ 7.50
Además ofrecemos un excepcional surtido de SOMBREROS de las formas más nuevas, así como también de TAPADOS de Felpa, de Loutre, de Terciopelo, de Caracul, etc., y vestidos de la más alta novedad para Señoras, Señoritas y Niñas.

Casino.—Exito extraordinario del octavo campeonato de lucha romana. Los nuevos debuts

La "South American Tour", nueva empresa de los teatros Casino y Scala, ha dado un impulso considerable á los espectáculos teatrales del Casino. Desde que dejó de ser empresario el señor Carlos Seguín, se nota mayor unidad y animación en los programas diarios y una dirección



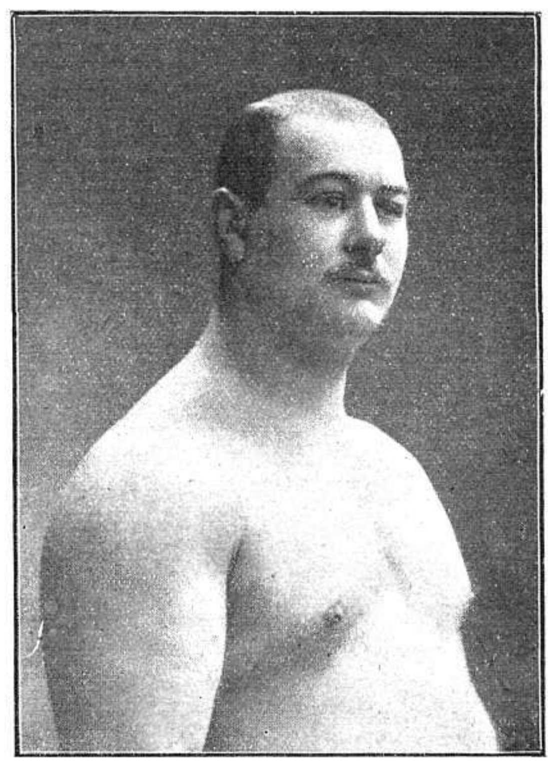
Noel le Bordelais, notable campeón que actúa en el octavo campeonato de lucha romana del Casino.—Pesa 100 kilos, altura 1.82; su pecho mide 1.23 y sus biceps 0.44

más ajustada á un music-hall de primera clase como es el que nos ocupa. El presidente de la sociedad, señor Eduardo Roldán, ha tomado á su cargo con el mejor de los éxitos la dirección artística y administrativa, implantando innovaciones de importancia. Una de ellas ha sido la de enviar á Europa á dos encargados cuyas funciones serán las de contratar las mejores primicias artísticas que actúen en París, Londres, Berlín y Viena.

El octavo campeonato internacional de lucha romana sigue desarrollándose todas las noches con brillante entusiasmo y animación.

La sala completamente ocupada desde la platea al paraiso presenta un cuadro hermoso.

Bueno es advertir que el conjunto de luchadores que toman parte en este gran torneo deportivo es infinitamente superior al presentado en años anteriores. Tanto en número como en calidad, los campeones son inmejorables



Clement le Boucher, 110 kilos, 1.80 de altura, 1.30 de pecho y 0.44 de biceps, luchador de escuela

En la presente página, publicamos los retratos de Noel de Bordeláis, notable atleta, y de Clement le Boucher. Ambos luchadores poseen una escuela de lucha formidable. La parte artística del programa del Casino ofrece muchas novedades interesantes. Han debutado recientemente la "troupe" de bailarines excéntricos Cooke and Rothent, número que merece la pena verse.



Los cómicos excéntricos Cookes and Rothert, notable número que ha debutado con éxito en el Casino



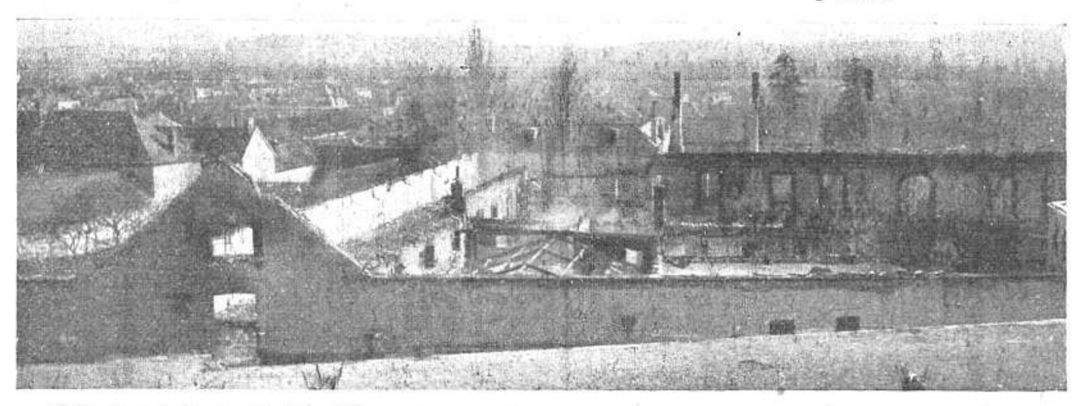
MALESCI

nutre los nervios, fortifica los músculos y renueva la sangre. Es el gran descubrimiento de los tiempos modernos, curativo y purificador

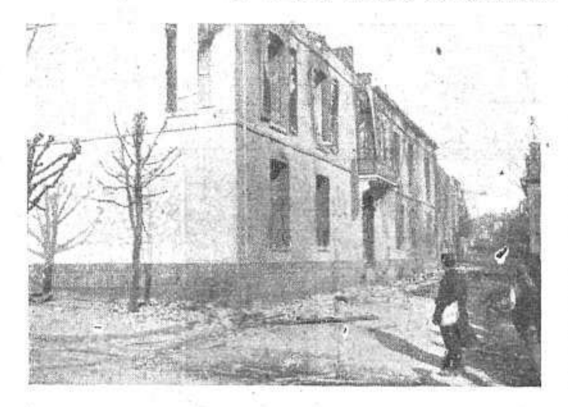
PREPARACIÓN PATENTADA
DEL ESTABLECIMIENTO QUÍMICO
DR. MALESCI, FIRENZE (ITALIA)

Venta en las Droguerías y Farmacias.

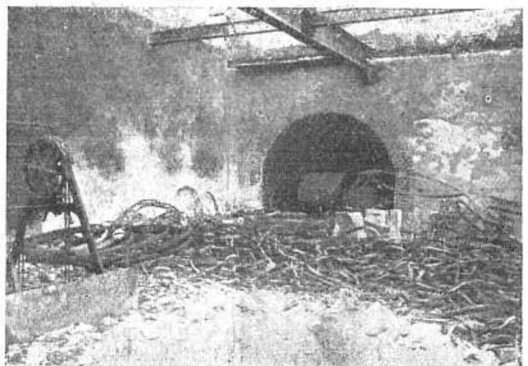
De Francia.—Los desórdenes en Champaña



Vista general de Ay, después del paso de las turbas. — En primer término, una de las casas incendiadas



Otra casa incendiada



Una bodega después del asalto

Tres meses hace, yo era una persona del todo inútil, ya lo he dicho otra vez á los lectores de CARAS Y CARETAS. Hoy gozo de completa salud y de un bienestar que me hace agradable la vida.

¿A quién debo esta suerte? Al Ischirogeno y al amigo que me lo recomendó. ¡Es un maravilloso remedio! Paulatinamente, en los tres meses, todas mis dolencias han desaparecido. La jaqueca, el mal de estómago, la inapetencia, la nerviosidad, el insomnio, el mal aliento, el amargor de la boca, la tristeza, todo, todo ha desaparecido.

Al principio he tenido que hacer un gran esfuerzo de voluntad para tomar el Ischirogeno, pues en toda mi vida he sido siempre enemiga de lo que era amargo, pero mi esfuerzo ha sido coronado con el mejor de los resultados, y hoy estoy convencida que un remedio para que sea eficaz, no necesita ser dulce, al contrario, en muchas cosas el dulce es traidor, y tal vez al dulce deba mi amargura. El Ischirogeno con un poco de vermouth se vuelve muy agradable, pero yo me acostumbré á tomarlo en la forma que viene, prescindiendo de todo aquello que lo convierta en dulce. Si algún paciente de las enfermedades por las cuales el Ischirogeno se recomienda no consigue curarse, es porque no quiere ó porque no tiene constancia. Las enfermedades por lo general son la consecuencia de alteraciones lentas, que no contrarrestadas, llevan á la descomposición total ó parcial del organismo y por lo mismo la obra de reparación debe ser también lenta, por lo tanto es necesario la constancia en la cura. Sea usted lector enfermo constante con el Ischirogeno, y conseguirá su ideal: *la salud*.

Las enfermedades por las cuales los más ilustres médicos italianos lo recomiendan son: Anemia, neurastenia, debilidad general del organismo, debilidad en las facultades mentales, enfermedades del estómago, falta de apetito, dolores de cabeza, diabetis, raquitismo, enfermedades de los huesos, escrófula, esterilidad, etc.

PEDIRLO EN TODAS LAS FARMACIAS

Pelazos

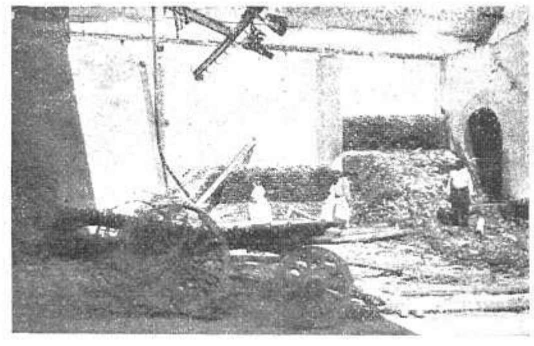
DEPÓSITO GENERAL:

FARMACIA CINCO ESQUINAS - Libertad, 1305 y DROGUERÍA CONSTITUCIÓN : Garay, 1100

De Francia.—Los desórdenes en Champaña



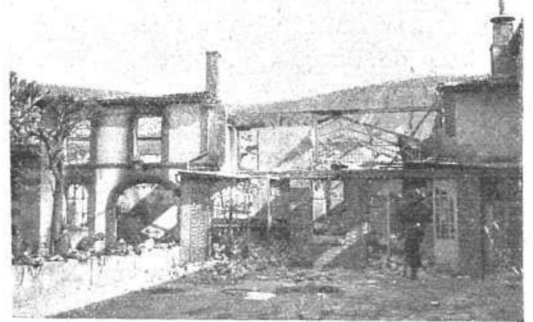
Una patrulla de dragones recorriendo las calles de Ay



Un depósito de vinos, después del paso de los revoltosos



Viñedo custodiado por fuerzas militares



Soldados acampados en las casas robadas é incendiadas


LOS SOMBREROS DE GRAN MODA
2517
2509
2516
2582
2506
PRECIOS EXCEPCIONALES
Núm. 2516 SOMBRERO de raso y terciopelo negro, adornado con riquísimas fantasías de colores matizados y lazo de terciopelo, á pesos . . . . . 38.—
Núm. 2517 SOMBRERO elegante de terciopelo negro con el bajo del ala de seda en colores, adornado con fantasías de gran novedad, á . . . . . $ 32.—
Núm. 2509 SOMBRERO á bastones blancos y negros con el bajo del ala de terciopelo negro, adornos de la misma seda sujetados por lindo broche de azabache, á . . . . . $ 24.—
Núm. 2506 SOMBRERO de gran novedad en terciopelo muy fino, adornado con boina de seda, bordada de soutach, todos los colores, á . . . . . $ 21.—
Núm. 2582 SOMBRERO muy lindo para niña de 9 á 12 años, en peluch de seda, adornado con cordón oro viejo y cabochón del mismo, en todos los colores, á . . . . . $ 23.—
Núm. 2581 ESPLENDIDO SOMERERO de piel loutre para niña de 12 á 16 años, adornado con guías de flores y bajo ala de seda en color, á . . . . . $ 14.—
Núm. 2584 PRECIOSO SOMBRERO de raso y terciopelo para niña de 4 á 7 años, adornado con moño de la misma seda y terciopelo combinado, ala bordada de soutach dorado, á . . . . $ 19.—
Núm. 2578 LINDA CAPOTITA de felpa de seda para niña de 3 á 5 años, adornada con flores de seda, galón dorado y barbijos de cinta, á . . . . . $ 16.50
INMENSO SURTIDO en Tocas de terciopelo, melusina y felpa, en modelos de reciente creación
GRAN VARIEDAD en Cuellos y Estolas de piel
GRATIS y franco de porte remitimos á cualquier punto del interior nuestro gran CATÁLOGO GENERAL, lo mismo que muestras y presupuestos.
Tienda San Juan
ALSINA Y PIEDRAS - BUENOS AIRES
2581
2584
2578

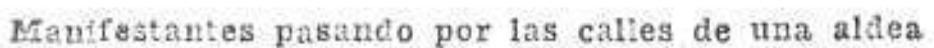
De Francia.—Los desórdenes en Champaña



Viñadores dirigiéndose con sus insignias á Troyes



Manifestantes pasando por las calles de una aldea





A engrosar las manifestaciones


ADMINISTRACIÓN Gral DE IMPUESTOS INTERNOS
CONTROL DE
TABACOS

De acuerdo con lo ordenado por el señor Administrador General en Expediente 85 R. 911, el Jefe de Control que subscribe certifica:

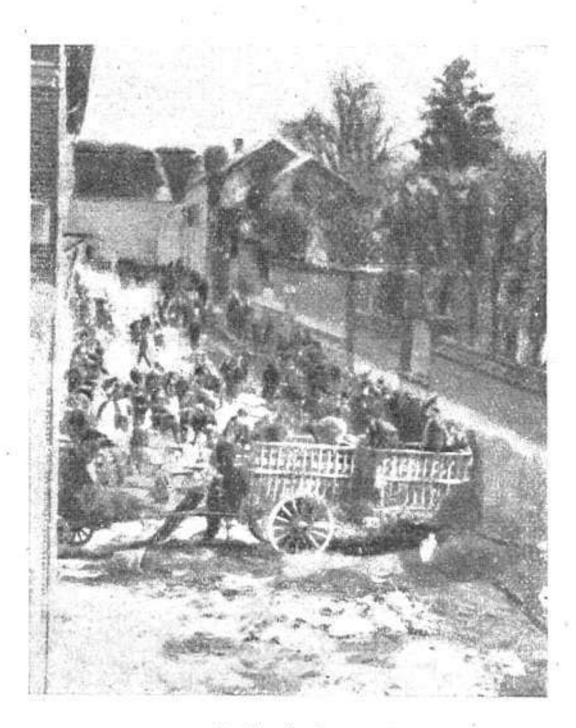
Que los manufactureros señores Rodriguez y D'Amico, segun consta en su declaracion jurada, picaron kilogramos noventa mil ochocientos veinte y seis, quinientos gramos, de tabaco importado y expendieron seis millones docemil setecientos veinte atados de cigarrillos Diva y Barrilete durante el mes de Marzo del corriente año.—

Buenos aires abril 24 de 1911

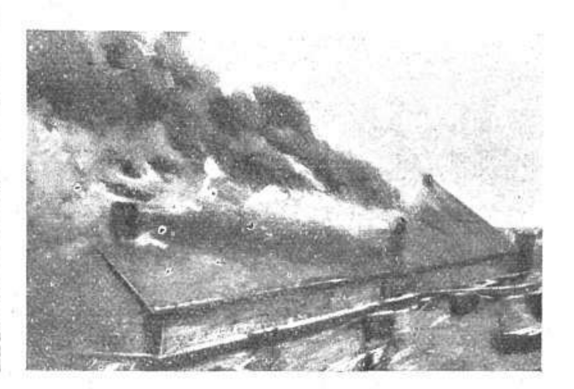
O. P. Eguia

JEFE DE CONTROL

De Francia.—Los desórdenes en Champaña



Una barricada

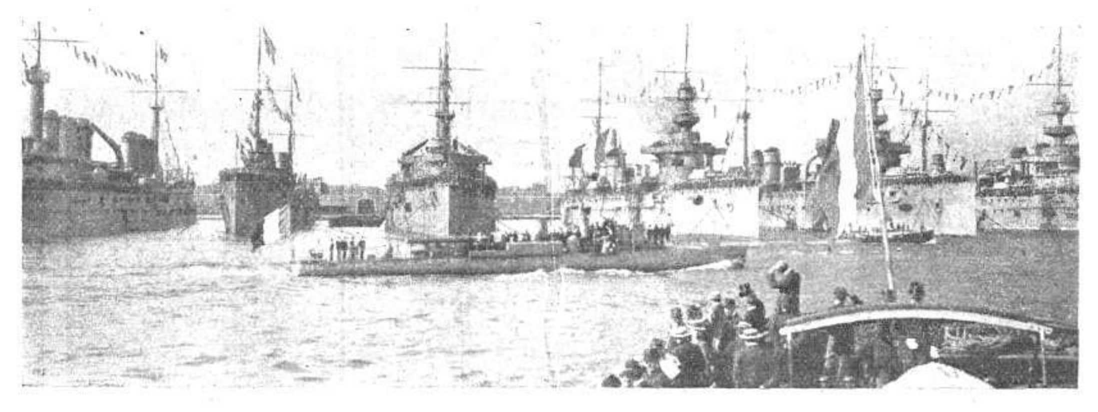


Incendio de un depósito de la casa Deutz y Gelderman

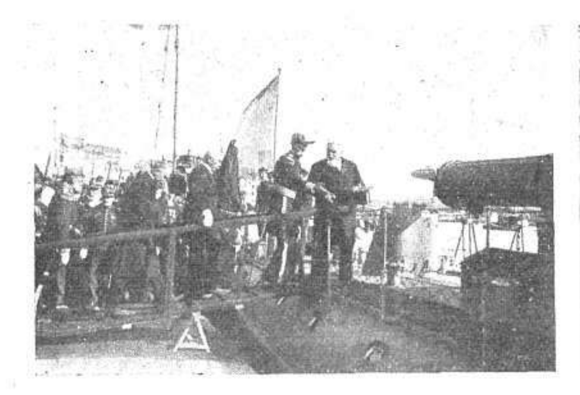


Una colisión entre dragones y viñadores

De Francia.—M. Fallières en Tolón



El presidente pasando revista á la escuadra del Mediterráneo, á bordo del torpedero 309



El presidente Fallières y los ministros embarcándose en el torpedero 309

La ceremonia de la entrega de las condecoraciones por M. Fallières, antes de emprender viaje á Túnez



EL PRIMER TRAJE DE EVA

Las fantasías humanas cometerán todas las excusas y todas las extravagancias en materia de modas.

Esa es historia vieja, desde los albores nebulosos de la humanidad.

Trajes, joyas, pieles, encajes, tocados ¿á qué no ha ocurrido la vanidosa inventiva del hombre, para *embellecer* la obra del Creador?

Pero nada de eso podrá eclipsar la hermosura, la majestad, la gracia de ese imperial adorno natural con que Dios dotó á su especie preferida, sobre todo á la mujer, coronando su cabeza con el magnífico y esplendente manto de sus cabellos.

Eva, no tenía nada postizo sobre su cuerpo, salvo la maliciosa hoja de parra, primer traje paradisíaco, después del pecado.

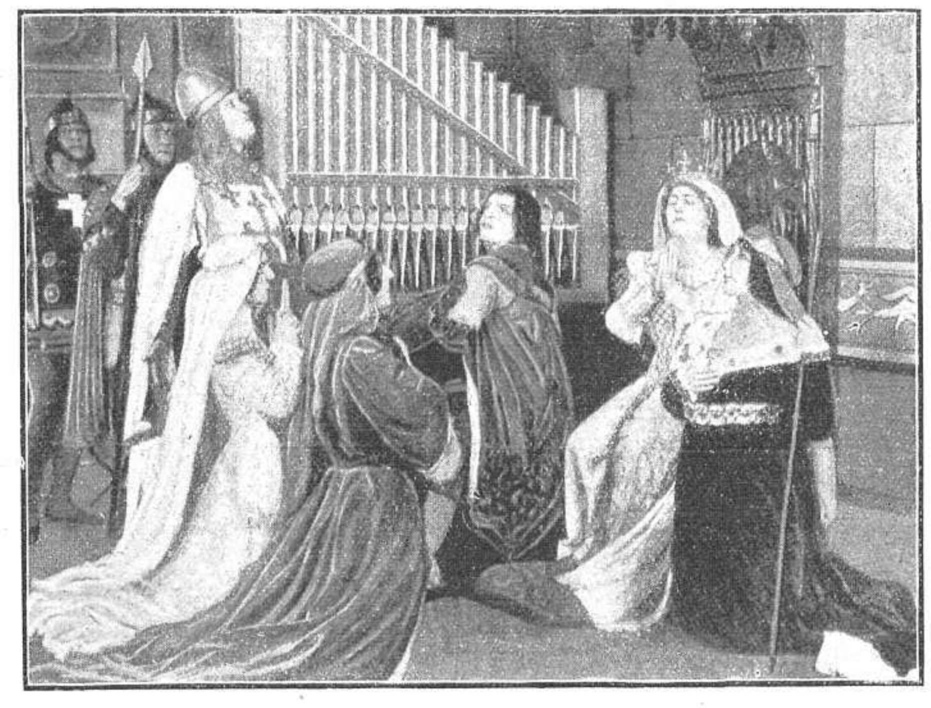
Pero tenía el manto espléndido de sus cabellos, con el que se cubrió pudorosa, el día en que supo que amar era un pecado.

Adán se quedaba *epaté*, que es como decir "turulato", cuando su gentil compañera, sacándose los pinchos, suministrados por las espinas y otras plantas armadas, dejaba caer en cascadas de blandos bucles, la magnífica cabellera, que dicen, según datos suministrados sin duda por el mismo Adán, le llegaba hasta los talones.

Nuestras mujeres actuales podían darse igual corte que la madre de la humanidad, si en vez de quemarse el pericráneo con esas aguas (muy perfumadas sin duda), pero á base de fuertísimos alcoholes y salicilatos con que se arruinan diariamente el cabello, en lugar de usar el maravilloso Tricófero de Barry, compuesto de materias sanas, simples, inicuas y de una acción eficaz y comprobada para hacer prosperar y conservar los cabellos.

En el Cinema-Esmeralda.—Los estrenos del sábado

Cada vez nos toca repetir que este elegante salón cinematográfico desborda de distinguida concurrencia, cosa que no es de extrañar, pues el público no hace más que corresponder los esfuerzos de la empresa que organiza programas insuperables y marca hasta la fecha el record de los estrenos. En la semana pasada se han estrenado en el "Esmeralda", 65 películas desconocidas en Buenos Aires y anuncia aún un mayor esfuerzo para la semana próxima.



Una escena de la notable película «Las pascuas de la reina ciega», que se estrenará el sábado en el concurrido Cinema-Esmeralda

En la presente página ofrecemos á nuestros lectores varias fotografías de algunos de los importantes estrenos que se efectuarán esta noche.

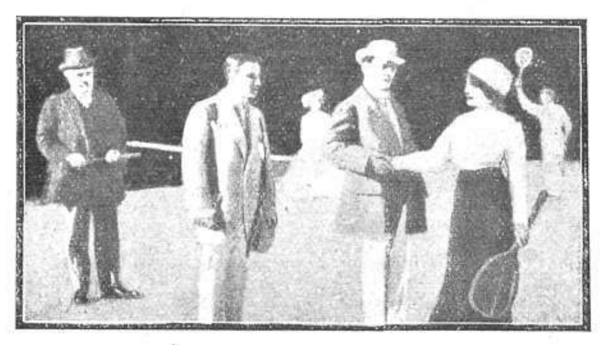
Las películas que llamarán justamente la atención del público son "Las pascuas de la reina ciega", de mucho interés y efecto; "Una palabra de honor" y "El lirio marchito", dramas nuevos y emocionantes.



Una de las escenas del drama «El lirio marchito», que también se estrenará esta noche

También se estrenará la chistosa cinta "Picor contagioso".

Este último film es de una comicidad originalísima. Consta de numerosas escenas y episodios humorísticos que producen mucha hilaridad. En su desempeño han tomado parte actores cómicos de reputación universal. Para la entrante semana la dirección artística del Cinema-Esmeralda ofrece otras novedades.

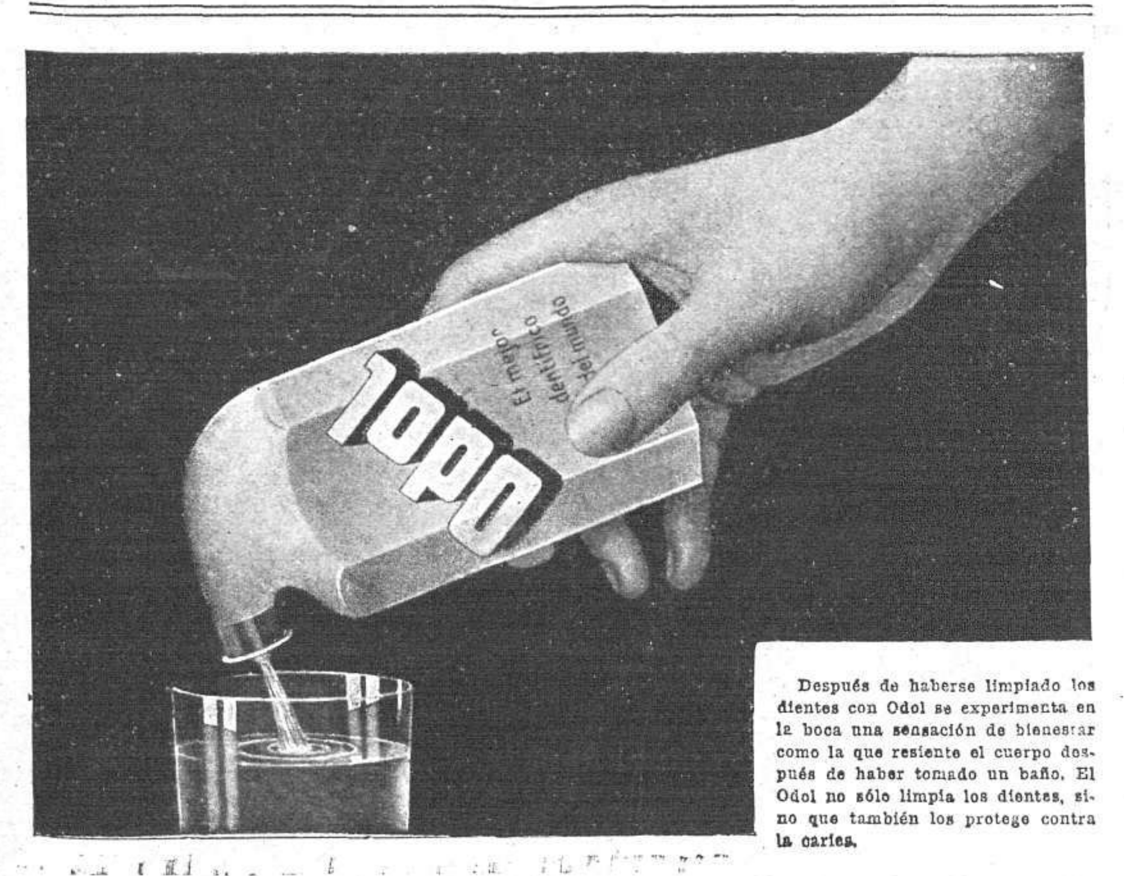


«Una palabra de honor», estrenado en la presente semana en el mismo salón



Cuadro de la cinta «Picor contagioso», episodio extremadamente cómico, que también se estrena hoy

El sistema casi universalmente adoptado en nuestros días, de limpiarse los dientes por medio de pastas dentífricas es enteramente erróneo, entiéndase bien, si lo que se procura es conservar los dientes perfectamente sanos, y opinamos que este es el objeto de todo lo que se relaciona con los cuidados de la boca. Quien desee conservar sus dientes perfectamente sanos debe ante todo acostumbrarse á mantener su boca en un estado de limpieza **perfecta** por medio de un líquido antiséptico. El limpiarse los dientes con una pasta, sea la que fuere no puede nunca precaverlos de la caries, y esto por la sencilla razón de que los puntos más propensos á ser atacados, tales como la parte interior de los molares, los intersticios de los dientes, las despostilladuras, etc., no pueden ser tocados por la pasta, y por ahí sigue libremente la destrucción. Un líquido, al contrario penetra por todas partes, y si su acción es antiséptica detiene la descomposición de los restos de los alimentos. El agente más eficaz en este sentido es el Odol. La limpieza perfecta de la boca no se obtiene sino por el uso del Odol, y esto por la propiedad particular que posee esta substancia de penetrar en los dientes picados y de **impregnar** las mucosas ejerciendo allí una acción antiséptica que persiste por **muchas horas.** El uso regular del Odol preserva los dientes de la caries deteniendo los estragos de ésta en los dientes ya atacados. El Odol puede pues, con toda verdad, ser considerado como el mejor de todos los remedios que puedan emplearse para el aseo de la boca. El Odol está contenido en un frasco-gotero que encierra la cantidad suficiente para el uso de varios meses, y está de venta en todas las buenas Droguerías, Perfumerías y Farmacias.

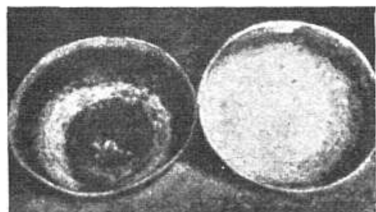


Después de haberse limpiado los dientes con Odol se experimenta en la boca una sensación de bienestar como la que resiente el cuerpo después de haber tomado un baño. El Odol no sólo limpia los dientes, sino que también los protege contra la caries.

La materia más universal

capa del cielo. A veces, este heterogéneo conjunto es tan abundante, que irrita las membranas mucosas de nuestras vías respiratorias; tan escaso é imperceptible otras, que nos parece que el polvo no existe. Sin embargo, aun entonces está el aire lleno de él, como nos lo revela cualquier rayo de sol penetrando en una habitación obscura y mostrándonos miriadas de corpúsculos impalpables que flotan en el aire.

No ha faltado quien ha supuesto que el polvo revelado por el rayo de sol era algo así como la substancia del rayo mismo, diríamos decir la luz solar materializada; pero si hacemos que el rayo se refleje en una superficie pulimentada, veremos el mismo polvo flotando en el haz de luz reflejada, que ya no es el rayo solar.



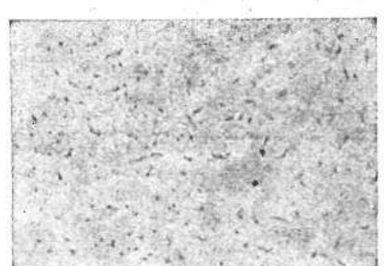
El polvo que deja la nieve, al evaporarse en un plato de porcelana.—A la derecha, el mismo plato limpio

Dijimos antes que el polvo tenía peso, por eso mismo llega un momento en que cae, y al caer cubre los cantos de los libros, los marcos de los cuadros, las sillas, las mesas. Es un hecho que observamos á diario. ¿Por dónde ha entrado tanto polvo? —preguntamos. Y la pregunta es ridícula, porque el polvo llena el mundo entero.

La cantidad de polvo que cae es sencillamente enorme. Por procedimientos de cálculo que sería prolijo referir aquí, se ha averiguado que sólo en el mes de febrero de 1891, cayó sobre los tejados de Londres tonelada y media de polvo por kilómetro cuadrado.

Está demostrado que, aun en pleno campo, á muchas leguas de cualquier población, por pequeña que sea, hay más de mil partículas de polvo suspendidas en cada centímetro cúbico de aire.

Lo único que purifica por completo la atmósfera, aunque sólo por algunas horas, es una lluvia abundante ó una fuerte nevada.



Microfotografía del polvo del ambiente de una escuela de niños

Si en cualquier ciudad populosa, después de haber nevado, se pone nieve en un plato y se deja evaporar, en el fondo de la vasija quedará una capa de polvo bastante perceptible, á veces notablemente espesa. Este polvo es el que la nieve ha recogido de la atmósfera.

El agua hace esta misma operación al caer de las nubes, y aun trae ya polvo de ellas; están, pues, en un error los que suponen que no hay agua más pura que el agua de lluvia.

No hay que olvidar que las nubes están en nuestra atmósfera, es decir, que forman parte de nuestro mundo, y que éste se encuentra completamente invadido por el polvo.

Así, pues, debe tenerse muy en cuenta esta observación respecto al agua procedente de las lluvias, cuando hay que darla á beber á enfermos. Su pureza está muy lejos de ser perfecta y hasta puede asegurarse sin peligro de equivocación, que en condiciones higiénicas la aventaja el agua corriente, aun corriendo al descubierto, siempre que sea en el campo ó en parajes no muy frecuentados.

Uno de los lugares en que debe observarse mayor escrupulosidad en lo de tener bien limpias y aireadas las paredes y mejor fregados los pavimentos, es en los colegios; y esto por muchas y muy atendibles razones: los niños son, por naturaleza, inquietos y su bullir continuo contribuye á que en el ambiente circunstante haya flotando siempre considerables cantidades de polvo. Esto puede decirse lo mismo tratándose de las salas destinadas á clases que de los patios abiertos, que de los cobertizos en que los pequeños alumnos se entregan á sus recreaciones ó á sus ejercicios físicos.

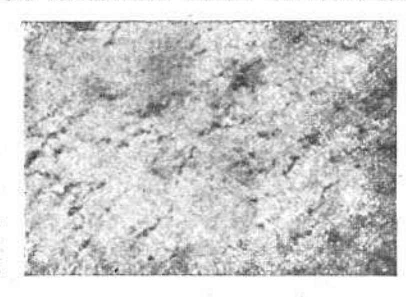


HEINLEIN & CIA.

1402 - AVENIDA DE MAYO - 1500

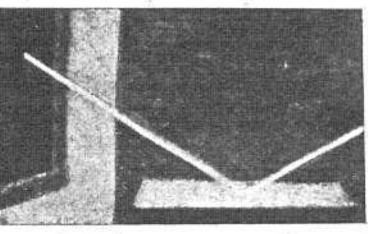
La materia más universal

No hay nada que abunde tanto en el mundo como el polvo; lo hay en todas partes, lo respiramos, lo tocamos y lo manejamos á todas horas. Por pura que nos parezca la atmósfera en la cumbre de una montaña, esta atmósfera está impregnada de polvo; por limpia que nos creamos el agua que bebemos, con ella ingerimos una cantidad no despreciable del mismo material. Es lo más universal, y al mismo tiempo lo más variado y lo más diverso. Sus componentes exceden, en número, forma y variedad, á cuanto pueda concebir la fantasía humana; entre ellos figuran todas las substancias materiales, sean sólidas, líquidas ó gaseosas. Todas reducidas á polvo, invaden el universo entero, ya flotando en la atmósfera, ya disueltas en el agua; ora danzando locamente en un rayo de sol, ora encerradas en los bellos cristales de un copo de nieve.



Microfotografía del polvo suspendido en el ambiente de una calle concurrida

¿De dónde procede toda esa polvareda que, aunque invisible é impalpable por lo general, constantemente nos envuelve? La contestación no es difícil. Todo ello es consecuencia de la extrema divisibilidad de la materia. Podríamos decir que la materia es infinitamente divisible. Una moneda que está muy gastada por el transcurso del tiempo, constituye una excelente prueba de este hecho. El desgaste de la moneda no ha sido obra de una mano, sino del contacto de muchas manos. Cad vez que sobre ella se puso un dedo, por ligero que el contacto fuese, partículas pequeñísimas de oro, d plata ó de cobre se desprendieron de la moneda. El hombre aun no ha inventado ninguna balanza que pueda pesar este polvillo metálico, ni hay microscopio que permita verlo; y, sin embargo, cada una de estas partículas tiene su peso y sus dimensiones, y cuando tras ella se desprende otra, y otra más, y otras muchas, la moneda acaba por desgastarse, es decir, por perder parte del material que la formaba. Este material ha ido á sumarse al polvo que llena el mundo.



Un rayo de sol, entrando en una habitación obscura, pone en evidencia el polvo que hay en ella

Lo que ocurre con el metal de las monedas, ocurre también con el marfil de las teclas de un piano, con la tela de nuestros vestidos, con las suelas de nuestro calzado. A estos residuos de las cosas que se desgastan, hay que añadir el polvo de la tierra reseca por el sol, el de las materias que se descomponen ó se apolillan, el polvo de origen orgánico...

En las profundidades del mar, bajo seis mil metros de agua, hay una capa de polvo tan sumamente fino, que si se frota entre los dedos penetra por los poros de la piel. Este polvillo lo constituyen los restos de las conchas y los esqueletos de ciertas plantas y animales, como las diatomeas y los policistos. Calcúlase que cada centímetro cúbico del limo que cubre el fondo del océano contiene los restos de diez mil millones de organismos, cada uno de los cuales era tan distinto en su individualidad como puede serlo un elefante, y poseía una estructura tan perfecta, ya que no tan complicada, como la del cuerpo humano.

Todas las substancias que hay en el mundo entran á componer el polvo. En el de nuestras calles hay partículas de hierro y acero procedentes de las llantas de los carruajes, de las herraduras de los caballos y de los clavos de nuestro calzado; fragmentos de piel de las botas y de los arneses; corpúsculos de madera, de algodón, de seda, de piedra, de oro, de plata, de papel, de arcilla, de materias fecales, de hojas secas, de bacterias, de todo, en fin, cuanto existe bajo la

La Elegancia y la Moda



La característica de la moda de estos últimos años es que á pesar de una orientación general, cada uno de los grandes modistos se deja llevar por su propia inspiración. Así, ciertas casas tratan de confeccionar siempre formas más estrechas, más adelgazadas; otras, en cambio, dejan que el forro de abajo sea muy estrecho, modelando el cuerpo, mientras que hacen el vestido muy ligero, muy vaporoso. Hay algunas cosas muy nuevas de las cuales hablaremos hoy á nuestras amables lectoras. Ya hemos dicho que para las "traines" (colas), la impresión dominante sería el gran pliegue cuadrado, más largo que el vestido, formando manteau de corte á los costados de la pollera atraídos y anudados par detrás. Acabamos de ver una forma exquisita: la "traine" á la griega agregada en biais al talle, haciendo punta de fichú y cayendo muy bajo en larga "queu", que dando vuelta para añadirse al borde de la *pollera ó un poco más alto, bajo la túnica*. Es encantador y novísimo. Otra novedad para la noche consiste en usar los diamantes sobre un fondo de terciopelo negro; esto, en Europa, hace furor actualmente.

Ultimamente hablamos de la extravagancia de las toilettes actuales. El colmo de ella nos parece ser el de un par de zapatos que cuestan *10.000* francos. ¡*10.000* francos! Es verdad que esos zapatos son una maravilla, hechos de plumas de colibrí, pero, es de esperar, la moda de los zapatos de 10.000 francos no progresará. La misma artista que hace esos zapatos no cobra menos de 400 á 500 francos por un par de modestos zapatos de cuero. Se nos asegura que una parisiense algo elegante no paga menos de 100 francos por un par de calzado, cuando con 40 era suficiente hace algunos años. ¿Hasta dónde iremos? En la presente página damos un lindo modelo con cola cuadrada, el corpiño á deux cotés distintos que se usan tanto ahora. Este modelo es un vestido de charmeuse rosa brodée de diferentes tonos de rosa y lila. La pollera es abierta á la izquierda sobre una bajopollera de tul y puntilla de acero.


PATHÉFONOS
Á
DISCOS
PATHÉ
SIN PÚA
LOS MEJORES DEL MUNDO
Pidan Catálogo á: FONOGRAFIA PATHÉ
Avenida de Mayo 817 - Rivadavia 816-820

"El Glima"



Ataque de un boxeador. — Mr. Josefson parece caer sobre su mano izquierda...

El "glima", el arte de defenderse que los islandeses vienen practicando desde hace más de mil años, es muy poco conocido del público en general. Hasta el presente los islandeses le ocultaban cuidadosamente á los extranjeros, y la única vez que algunos de éstos pudieron presenciar una lucha de "glima" en el siglo pasado, fué durante la visita del rey de Dinamarca, Cristián IX, á Thingvellir, en 1874.

Este arte de defensa no estaba circunscripto á representaciones especiales, sino que, en todo el país, los aldeanos, lo mismo que las gentes letradas, hacen de él un ejercicio cotidiano.

Lo que forma la esencia del "glima" es el permitir á los débiles resistir á los esfuerzos, y puede decirse, sin exageración, que si una mujer de fuerza mediana aprende algunos principios del "glima", puede luchar y vencer á un adversario mucho más fuerte que ella.

La mayor parte de los cuerpo á cuerpo en esta lucha se hacen empleando los pies y las manos, de suerte que es posible una defensa hábil aún teniendo unos y otras atados.

Citaremos algunos "tours" útiles para el que se ve atacado por un malhechor. La forma de ataque más ordinaria es con los puños, y un hombre que sabe boxear tiene muchas ventajas sobre el que no sabe.

Supongamos que sois atacados con un "coup de ganche". Lo único que hay que hacer, al echarse sobre vosotros el agresor, es dejarse uno caer sobre la mano



... y de este modo se anula el ataque



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 · Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELEFONOS Dirección: Unión 598 (Avenida), Cooperativa 3114 (Central).
Administración: Unión 2316 (Avenida), Cooperativa 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 „	80 „

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m/n.
- „ „ „ „ „ „ 1.º, 5.º al 41 incl. „ „ 2 „
- Tapas sueltas . . . . . „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange Batelière 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Carriere & Cie., 17 Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
- MONTEVIDEO - Plaza Independencia 3[illegible] (costado norte).

EL NUEVO PARIS

RIVADAVIA y SUIPACHA

Inauguramos las ventas de la estación de invierno, con un selecto y variado surtido en artículos de alta fantasía para : : : : la moda : : : :

Tenemos en exposición todo lo recientemente creado y del más refinado buen gusto, en Sombreros, Formas, Trajes, Plusas y ricas Pieles, todo á : : precios baratísimos : :



Traje de pura lana, "réclame", al precio de. . . . . . . $ 50.—
Alta novedad, toca de pluma, con su bandó de cintas, al precio de. . . . . $ 22.—



Rico modelo, todo en terciopelo, al precio de. . . . . . . $ 90.—
Toca de piel, estilo imperio, toda en loutre, al precio de $ 38.—



Muy chic. Formas melosinette, con copa terciopelo, "réclame", al precio de. . . . . $ 5.90



Lo más práctico y nuevo. Rico cubrevestido de tul, bordado con lentejuelas y gran moño de cinta, al precio de pesos. . . . . 95.—
Rico sombrero en chinchilla, con dos grandes plumas anudadas, al precio de. . . . . $ 120.—



Muy chic. Formas melosinette, con copa terciopelo, "réclame", al precio de. . . . . . . $ 5.90

Tenemos en venta 2.000 trajes estilo tailleur en paño y terciopelo, desde $ 45, todos modelos exclusivos.

EL NUEVO PARIS RIVADAVIA y SUIPACHA





Ataque por detrás

izquierda; al mismo tiempo lanzáis el pie derecho delante de la pierna derecha del adversario, y os bastará apoyar vuestro pie derecho hacia atrás y el izquierdo hacia adelante para arrojar al suelo al adversario y mantenerlo sujeto.

Esta explicación escrita parecerá embrollada, pero ensayadla con un amigo tomando las posiciones indicadas en



La impotencia del asaltante

los grabados y veréis el resultado inmediatamente.

Supongamos ahora que se os ataca por la espalda, teniendo atadas las manos; lo natural es que se tratará de haceros caer hacia atrás tirándoos por la cabeza ó el pecho (grabado 3). Por consecuencia, en el momento de veros sujeto por debajo de la barba para echaros atrás la cabeza, inclinaos rápidamente hacia adelante y, á más de soltaros, el agresor saldrá proyectado por encima de vuestros hombros, en la posición que



Cómo se defiende de un asaltante armado


EL ABUELO
Como resplandece la belleza de una mujer hermosa, así resplandece la pureza y bondad del vino El Abuelo.
Su elaboración excelente lo hace recomendable para postres, banquetes, etc.
PIDASE EN TODAS PARTES
ÚNICOS IMPORTADORES:
GONZALO SÁENZ y Cía.
Maipú, 41-43. Buenos Aires.

muestra el grabado 4, y si no es suelta, se romperá el cuello, perspectiva que no sonríe á nadie, por desalmado que sea.

Si, por azar, os véis atacados por un hombre armado de cuchillo, ved el modo de defenderos. Suponiendo que se trata de heriros con la mano derecha, debéis inmediatamente hacer un ligero movimiento hacia la izquierda, de modo que el brazo armado pase por sobre vuestro hombro (grabado 5). En seguida os volvéis vivamente hacia la derecha á la vez que enrolláis vuestra pierna izquierda á la derecha del adversario (grabado 6), tirando siempre su brazo derecho á través del pecho. El atacante quedará inmóvil ó se romperá un brazo ó una pierna.

Segunda defensa contra un ataque á mano armada

El lector que nunca haya oído hablar del "glima" se sonreirá acaso al leer estas explicaciones encontrando difícil la cosa. Por el contrario, aseguramos que le resultarán facilísimos después de los necesarios ensayos.

Hay otra cosa. El "glima" es un sistema de defensa



La «agarrada á la inversa»



La «zancadilla»

mucho más eficaz que el "jiu-jitsu" de los japoneses, según recientemente lo ha demostrado Mr. Josefsson, derribando al luchador campeón de "jiu-jitsu", Diabutsu, dos veces en cincuenta y siete segundos.
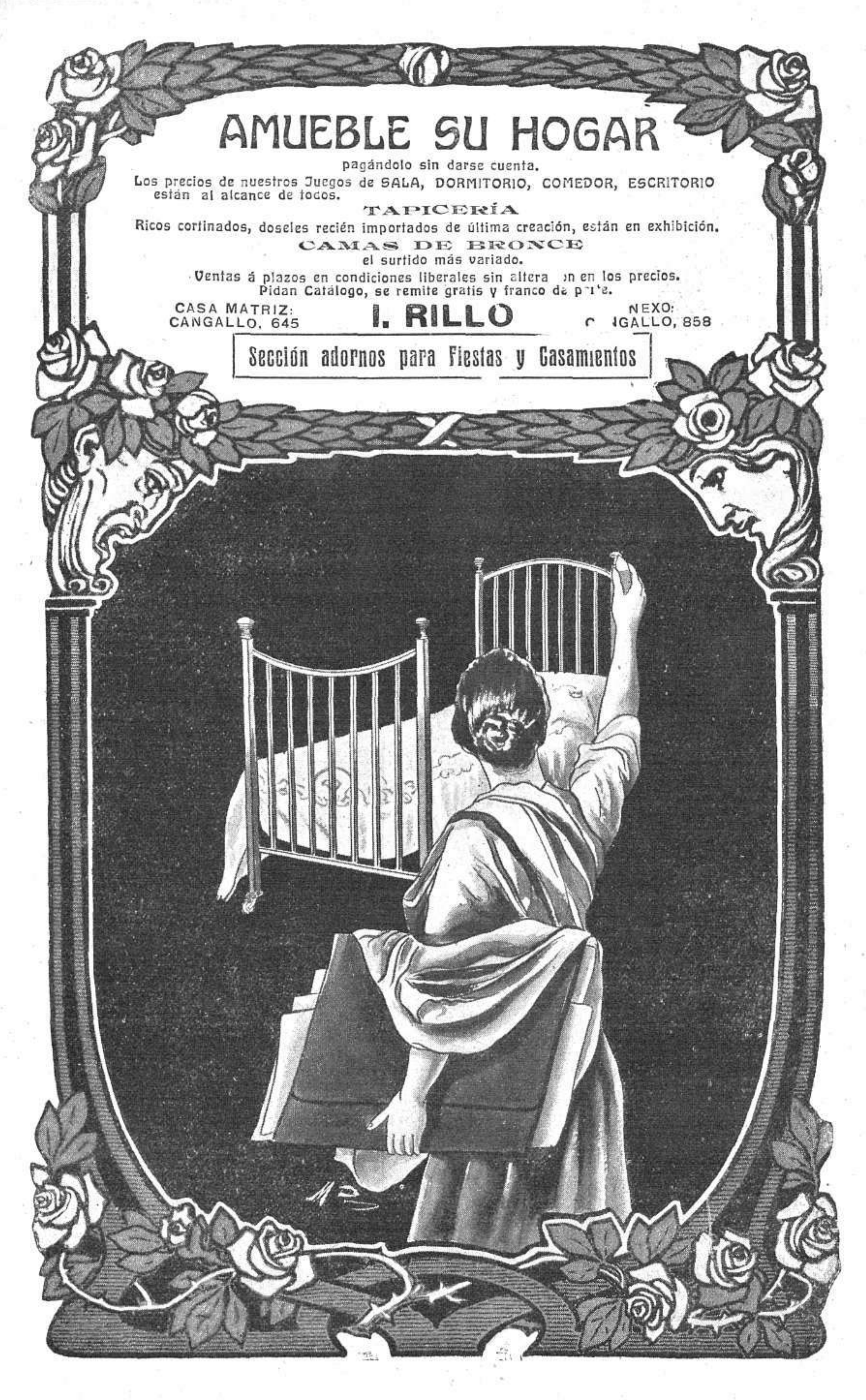
Si uno es listo, y se siente atacado, le es muy fáci' desarmar á su atacante con un simple puntapié. En el momento en que el agresor levanta la mano que empuña el revólver, el atacado descarga un fuerte puntapié en el puño derecho del adversario. Que el tiro salga ó no, lo seguro es que no dará en el blanco.

Otra manera de desarmar á un adversario es la que se ve en el grabado número 10. En el momento en que el asaltante levanta el revólver, se le sujeta la muñeca derecha con la mano izquierda y la izquierda con la mano derecha; después, empujándole hacia atrás la muñeca izquierda, le echáis la zancadilla y de esta manera os resultará sumamente fácil hacer caer hacia atrás á vuestro atacante.

Un ejercicio con el que las señoras no deberían dejar de familiarizarse es el que se conoce con el nombre de "zig-zag". Con este truc un niño puede hacer rodar inmediatamente por el suelo á un hombre forzudo. Fijándose en el grabado número 11, se comprenderá en seguida la posición que hay que tomar. El "zig-zag" consiste en colocar el pie derecho



Con un poco de práctica se desarma así fácilmente á un adversario


AMUEBLE SU HOGAR
pagándolo sin darse cuenta.
Los precios de nuestros Juegos de SALA, DORMITORIO, COMEDOR, ESCRITORIO están al alcance de todos.
TAPICERÍA
Ricos cortinados, doseles recién importados de última creación, están en exhibición.
CAMAS DE BRONCE
el surtido más variado.
Ventas á plazos en condiciones liberales sin altera on en los precios.
Pidan Catálogo, se remite gratis y franco de p te.
CASA MATRIZ:
CANGALLO, 645
I. RILLO
NEXO:
C IGALLO, 858
Sección adornos para Fiestas y Casamientos


Otro modo de desarmar á un agresor

alrededor de la pierna derecha del adversario, sujetándole al mismo tiempo por las muñecas y empujándole ligeramente hacia la izquierda; caerá inmediatamente.

Si nuestros lectores quieren tomarse el trabajo de aprender algunos de los ejercicios que aquí indicamos, pronto se encontrarán en condiciones de defenderse en caso de necesidad. Cualquier pieza, suficientemente vasta, es á propósito para el caso y los ejercicios pueden practicarse con los vestidos ordinarios.

Los debutantes, sin embargo, harán muy bien si no emplean otro calzado, zapatillas, alpargatas ó botines sumamente ligeros, cuando comienzan á ejercitarse en este sistema de defensa.

No tienen que olvidar que la rapidez es uno de los principales puntos en que estriba el buen éxito, y que podrían dar al contrincante golpes demasiado fuertes haciendo uso de calzado de mucho peso.


Cómo una señora puede rechazar un ataque á mano armada


El «zig-zag» recomendado á las señoras


SASTRERIA Y CONFECCIONES
OTOÑO É INVIERNO
M. ZABALA
CASA CENTRAL
Bᴱ MITRE 799
Esquina ESMERALDA 115
SUCURSAL
Ada. de MAYO 757
Bˢ AIRES
Se remiten muestras
y Catálogos gratis à
vuelta de correo.
Vidal
DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES
Traje de saco, cruzado en cheviot inglés ó fantasía á bastodes de $ 60 . . á 25
Traje de saco derecho, en casimir de lana con forros y confección de lo mejor, desde $ 50. . . . . á 22
Sobretodo "Gran fantasía", forrado en rico raso de lana, de $ 40 . . á 28
Sobretodo en casimir, "Alta novedad," con forros de lana, confección insuperable, de $ 45 . . . . . á 25
Sobretodo fantasía, forrado en rica seda, de $ 75 . . . . á 43
Sobretodo en casimir inglés, doble faz, con medio forro de seda, de $ 80 á 45
DEPARTAMENTO DE LUTOS
Inmenso surtido en trajes de luto confeccionados en todas las formas y tamaños. SE CONFECCIONAN SOBRE MEDIDA EN 8 HORAS.



El vestido y el peinado de teatro

La moda quiere que las elegancias muy femeninas sean reservadas para usarlas de noche. Entonces nada es demasiado suave, demasiado brillante, demasiado seduciente. Por eso las salas de espectáculos ofrecen, en general, un golpe de vista delicioso y encantador. Existen en Buenos Aires tantos pequeños teatros — los cuales á menudo no merecen ese título sino por la exigüedad de su sala — que las elegantas no tienen más que elegir para pasar la noche. La mayoría son tan coquetos y alegres, que las damas parecen hacer en ellos más toilette que en otros sitios más solemnes.

Buenos Aires, gran ciudad, hermana de París, cuya temporada teatral va á iniciarse dentro de pocos días, no puede, ni debe ceder en nada á su hermana mayor.

He tenido ocasión de ver en el "Palais de l'Elegance" algunos vestidos guardados hasta ahora á las miradas indiscretas.

He visto un vestido de soirée en raso suave plata, velado de tul blanco bordado de perlas. La cabeza estará encerrada en una pequeña toca florentina en pasamanería plata con un pico de paraíso negro atrás.

He visto un "fourreau" de gaze oro velada de una túnica de muselina coral con bordados de oro y seda del mayor efecto simulando plumas de pavo real.

He visto para ustedes, niñas, cuyo cuidado de ser bellas es la única preocupación, vestidos: liberty blanco velado de muselina de seda, guarniciones de franjas cristal, entredós con perlas, cinta plata; tul blanco palleteado en losanjes gasa fantasía oro, cinta de perlas finas á cinco hileras, envolviendo la túnica derecha.

Un alto volado con perlas, sale de una túnica de gasa blanca lis, alta cintura liberty rosa, tul de seda surtida envolviendo el busto en armonioso ropaje. Guirnaldas de pequeñas rosas de seda, realizadas de hojas de hiedra, corriendo artísticamente la toilette.

Tul tilo bordado de seda verde, transparente, de raso blanco, gasa verde, franjas y cintas oro, raso verde á la cintura y banda, guirnaldas de margaritas puestas discretamente sobre el costado de la túnica.

Muy nueva y de líneas diferentes, apretado el talle, una toilette de charmeuse azul de Sajonia. El descote en punta sale en sesgo del cuello para deslizarse por una drapería debajo del brazo, donde se fija de manera original en una cintura en blusa muy joven, dibujando la silueta de la niña en toda su elegancia.

La cinta en el peinado tiene todas las gracias: sostén del enorme cabello obscuro demasiado abundante, corrige la majestuosa amplitud interponiendo su fantasía. Puesto en moño ó en torzadas dentro del cabello liviano de finas mechas rubias, lo hace resaltar. Aquí cintitas, allá estrecho turbán, de un lado mariposa, del otro moño, desplegándose como flor de seda, es á todas las horas elegantes, armonizándose con todas las toilettes, embellece en cada circunstancia de la vida: alegre por el negligé de la mañana, lujoso de plata ó de oro por la rica toilette de noche; acompañando el gran sombrero, deslizándose modesto debajo la toca, su nota pálida ó brillante, es siempre la nota deliciosa y coqueta.

En el "Palais de l'Elegance", he admirado también algunos deliciosos gorros de teatro; gorro de puntilla de oro, pequeñas margaritas de oro, résille en perlas finas, gruesa cinta oro; gorro de puntilla oro, bordado rosa; sombrero holandés en perlas y puntilla de acero, etcétera; en una palabra, el último chic para adorno del peinado.

Se lo repito, señoras, pueden visitar los salones de Bartolomé Mitre, 666, sin temor de la más pequeña desilusión. Encontrarán allá todo lo que constituye la elegancia de las coqueterías de que se envuelven.

Recomiendo nuevamente las deliciosas pastillas "Seneguina". Analizadas y autorizadas por el Departamento de Higiene, la Seneguina ha sabido conquistar por su exquisito sabor y sus virtudes espectorantes, el primer rango entre sus congéneres.

Parisienne.



Creación del "Palais de l'Elegance"



MENU DES GOURMETS

(1) SOUPE DE POISSONS A LA PARISIENNE

TRUITE SAUMONÉE SAUCE HOLLANDAISE

(2) FOIE DE VEAU A L'ITALIENNE

CANARD SAUVAGE RÔTI

PETITS POIS AU BEURRE

(3) COMPOTE D'ORANGES

FRUITS

CAFÈ AGUILA

Señor F. José Chauvin, horticultor-florista de la calle Esmeralda, tiene á bien darnos los consejos siguientes:

Un centro de grandes Crisántemos color nogal matizado de amarillo de pétalos rizados clase japonesa, con guías de hojas de vitis amarillentas, rojizas y medeolas finas, forman una preciosa combinación para una mesa redonda de 12 cubiertos antes dicha.

(1) **Soupe de poissons á la Parisienne.**— Untese una cacerola con manteca de muy buena calidad, se ponen en el fondo zanahorias, apio, dos nabos y otras hortalizas, como cebollas cortadas en rajas, y una cabeza de ajo; se pone pescado cortado á trozos ó despojos de pescado de que se ha sacado la carne para otras preparaciones, y se añade un vaso de agua. Cuando se espesa el caldo, se remoja con agua hirviendo, se sala y añade un manojito compuesto de perejil, tomillo y laurel, setas y cebollas. Se deja cocer por un cuarto de hora se pasa el caldo por un colador fino, y se vierte sobre coscorrones fritos. Pueden añadirse á este caldo las verduras y condimentos siguientes: lechugas, perejil, cebollitas, perifollo, acedera, timo, laurel, pimienta, etc. Los pescados que se emplean ordinariamente para este caldo son: la carpa, la tenca, la anguila, etc.

(2) **Foie de veau á l'italienne.**— Se corta en ruedas de poco espesor, se pone en una cacerola aceite, manteca, vino blanco, y se hace un lecho con perejil, cebollitas, setas picadas, sal y pimienta; se pone encima una capa de rodajas de hígado, luego una capa como la primera, y así consecutivamente; se cubre toda con tiras de tocino, y se cuece á fuego suave. Se sirve con una salsa á la italiana ó con jugo de carne reducida y desengrasada.

(3) **Compote d'oranges.**—Se arrancan á filetitos las cortezas de las naranjas, picándolas en muchas partes y echándolas en agua fresca; cuando están bien preparadas, se las pone en un cazo al fuego; después de diez minutos de ebullición, se las cambia el agua (siempre caliente) y se las hace hervir de nuevo, hasta que se las pueda atravesar con una cabeza de alfiler; después se las sumerge en agua fresca; se echa en el cazo jarabe de 20 grados, en cantidad suficiente para cubrir las naranjas, y después que éstas han goteado, se las acaba de cocer en el jarabe hasta los 30 grados. Después se las retira del fuego, echándolas en una cazuela, y cuando la compota está fría, se cortan las naranjas en cuatro partes, colocándolas en la compotera y rociándolas con jarabe. En medio de la compota se ponen las cáscaras que se habían blanqueado y confitado con las naranjas, teniendo cuidado de atar aquellas con un hilo. Esta compota es refrescante, pero un poco ácida, y no conviene á todos los estómagos.

Café Aguila, el mejor amigo del estómago.



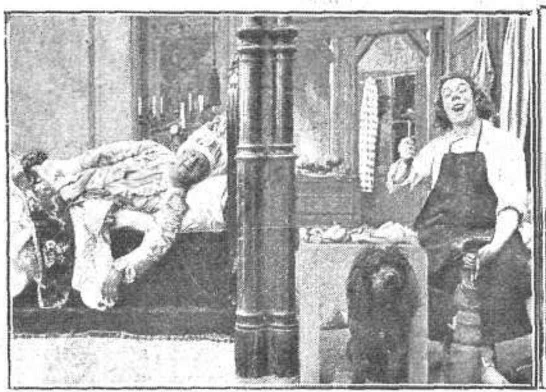
C. FROWEIN

CINEMATOGRAFIA





Dos escenas de la película cinematográfica «La mentira de Juan el manco», procedente de los talleres Pathé Frères, que se estrenará el sábado en Cine-Opera de la calle Corrientes y en el Cinema-Lepage del Rosario de Santa Fe



«El zapatero y el financista», otro de los notables estrenos se efectuarán en los mismos salones



Escena de la cinta «La duquesa de Bracciano», también de Pathé Frères

El Cine-Opera de la calle Corrientes, dirigido como se sabe por la casa Lepage, ofrece para el sábado un programa excepcional.

Este salón es uno de los más frecuentados por familias distinguidas. Los programas ofrecen novedades diarias de mucha importancia artística.

Se exhibe notables películas de la renombrada fábrica Pathé Frères, cuyo único concesionario en el país es el señor Max Glusckmann.

El sábado en el citado salón y en el Cinema-Lepage del Rosario de Santa Fe, se estrenarán simultáneamente las siguientes películas: "El Misterio de Lonely Gulch", emocionante drama tomado de una de las mejores novelas de Conan Doyle, el afortunado creador de Sherlock Holmes; "Juan el manco", interesante episodio militar; "El zapatero y el financista", "La duquesa de Bracciano", tragedia histórica y "Max se casa".

La última cinta constituye una verdadera novedad.

Se trata de una serie de chistosas aventuras que le ocurren á Max.

Está interpretada por el famoso actor Prince.



La novedad humorística del Cine-Opera y del Cinema-Le page del Rosario: «Max se casa», chistosa película interpretada por el actor Prince

Vino Cordero

GENUINO



Especial para

BANQUETES, BAUTIZOS, CASAMIENTOS,
SEÑORAS, NIÑOS,
ENFERMOS Y CONVALECIENTES.

Pídase en todos los ALMACENES y CONFITERÍAS

El palacio de los Duces

Venecia, la histórica, la ciudad en otros tiempos más célebre y floreciente en el comercio del mundo entero, no es hoy, en los tiempos modernos, más que la cabeza de un distrito, desposeída casi totalmente de interés desde el punto de vista comercial y político.

Escalera de los gigantes

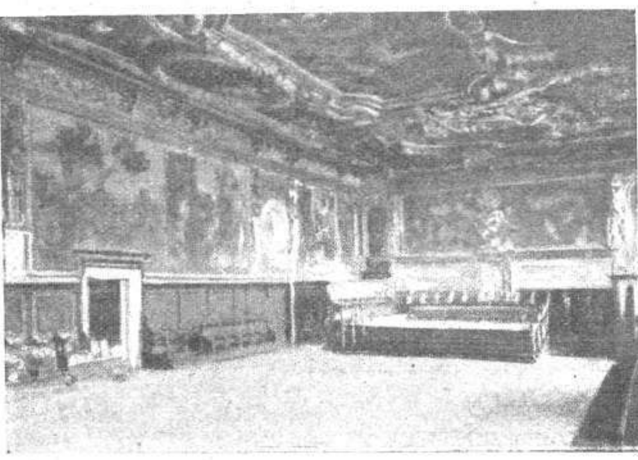
Pero de estos y de otros inconvenientes que tiene la ciudad, compensa al que la visita la contemplación de sus innumerables bellezas artísticas y, para no hablar más que de una de ellas, hablaremos del palacio ducal ó residencia de los duces.

Data la construcción de ese palacio del año 814, en el que fué construído como residencia del primer dux. Ha sido reedificado y reparado en varias ocasiones: primero, después de los incendios que desvastaron la hermosa ciudad en los años de 976 y 1105, y posteriormente en 1873 y 1879.

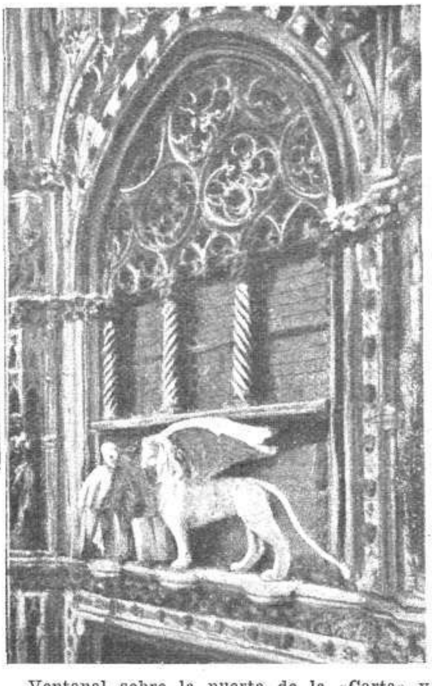
Las fachadas, que tienen dos preciosas galerías góticas sobrepuestas, y que están cubiertas de mármoles de colores, datan casi enteramente del siglo XIV. La del lado oeste, que da sobre

Loggia del piso principal del palacio


ROYAL
ROYAL
GRAFÓFONOS y FONOGRAMAS
COLUMBIA



Sala del senado



Ventanal sobre la puerta de la «Carta» y estatua del Dux Foscari

la "piazzetta", fué construída en los años de 1423 á 1428; en su centro hay dos columnas de mármol rojo, entre las cuales se leían las sentencias de muerte.

Los capiteles de las columnas del piso bajo son de una gran variedad: sobre el pilar del ángulo norte se ve un relieve que representa El Juicio de Salomón, el cual relieve, á pesar de estar ya muy deteriorado, conserva toda la frescura de su valiente concepción.

La fachada principal ostenta el precioso vestíbulo llamado Puerta de la Carta porque en él se fijaban las leyes y los edictos de la república; es una bella construcción decorativa con todos los caracteres del estilo flamenco, acusando ya la influencia del Renacimiento. Los bajorrelieves que representan guerreros que se abrazan, y que están en el ángulo de la iglesia de San Marcos, lo mismo que el block de pórfido sobre el que se leían los decretos, son de



Nuestra casa no tiene en Buenos Aires competencia digna de mencionar en los artículos en general para Niños, Niñas y Bebés y ninguna otra presenta ni la tercera parte de surtido que nosotros tenemos.

Nuestros precios son los más baratos y nuestras mercaderías las más elegantes y las de mejor calidad.

CALZADO PARA NIÑOS

Botines de box-calf negro, doble suela, desde pesos 7.20
Botines de charol, desde . . . . $ 8.—
Botines de cabritilla negra, con cordones ó botones, desde . . . . $ 7.—
Botines de cabritilla color, desde . . . . „ 7.50
Botines de becerro color, desde . . . . . „ 5.80
Botines de box-calf negro, desde . . . . „ 5.—
Zapatos de charol, desde . . . . „ 6.50
Zapatos de cabritilla negra, desde . . . . „ 7.—
Zapatos de cabritilla color, desde . . . . „ 7.25
Zapatos de becerro color, desde . . . . . „ 6.50
Botines de becerro, para foot ball, desde „ 6.90
Zapatos de goma, desde . . . . „ 2.30
Zapatillas de paño, con suela, desde . . . „ 2.50
Zapatillas de cuero, con forro de lana, desde pesos 3.75
Confortables de paño, con dos broches, suela y taco, desde . . . . $ 3.50
Polainas de vaqueta color, desde . . . . „ 7.—

CALZADO PARA NIÑAS

Botas de cabritilla negra ó habano ó charol, con botones, desde . . . . $ 9.—
Botas de cabritilla negra ó charol, caña de becerro mate, desde . . . . $ 9.50
Botas de box-calf negro, suela batida, especial para colegio, desde . . . . $ 6.50
Zapatos escotados, de charol, desde . . . „ 5.50
Zapatos "Molière", de cabritilla negra ó habano ó charol, desde . . . . $ 6.50
Zapatos de cabritilla negra, con dos tiras, desde . . . . $ 6.—
Zapatos de cabritilla charolada, con dos tiras, desde . . . . $ 7.50
Zapatos ingleses, de charol, con forro de badana, desde . . . . $ 6.—
Zapatos escotados, de badana blanca, desde pesos . . . . 6.—
Zapatillas de castor azul ó negro, con suela de fieltro y cuero, desde . . . . $ 2.50
Zapatillas de cuero color habano, con suelas de cuero y forro de franeleta, desde . . . $ 3.75
Confortables de fieltro, Dr. Jaeger, desde „ 2.50
Zapatillas de fieltro, Dr. Jaeger, desde . „ 1.90
Zapatos de goma, con capellada alta, desde pesos . . . . 3.—
Zapatos escotados, de goma . . . . $ 2.90

CALZADO PARA BEBÉS

Botitas de charol, desde . . . . $ 3.—
Botitas de cabritilla, desde . . . . „ 3.90
Botitas de box-calf, desde . . . . „ 3.90
Botitas de cabritilla color habano, desde . . . . „ 4.50
Botitas de badana blanca, desde . . . . „ 3.50
Zapatitos ingleses, de charol, desde . . . . „ 2.90
Zapatitos ingleses, de badana blanca, desde . . . . „ 2.90
Zapatitos ingleses, de cabritilla dorée, desde . . . . „ 3.20
Zapatitos de cabritilla dorée, con una tira, desde . . . . . . „ 3.50
Botitas de fieltro blanco, rosa, celeste, punzó ó granate, con suela de fieltro, desde . . . . „ 1.50
Zapatos de fieltro, azul ó punzó, con lazos de seda y suela de cuero, desde . . . . . . „ 2.50
Botitas de fieltro gris, con suela de cuero, desde . . . . . . „ 2.90
Botitas de cabritilla color habano, con forro de moletón, desde . . . „ 3.90
Botitas de box-calf negro, forradas en moletón, desde . . . . . „ 3.90

Credito á pagar en 10 meses. Acuerda esta casa con mucha liberalidad cobrando los mismos precios que al contado y sin interés, comisión y recargo alguno.

Es esta casa la mejor de Buenos Aires para utilizar el crédito por el surtido magnífico y conveniente de sus artículos y por no tener que entenderse con intermediarios. Acúdase á sus oficinas:

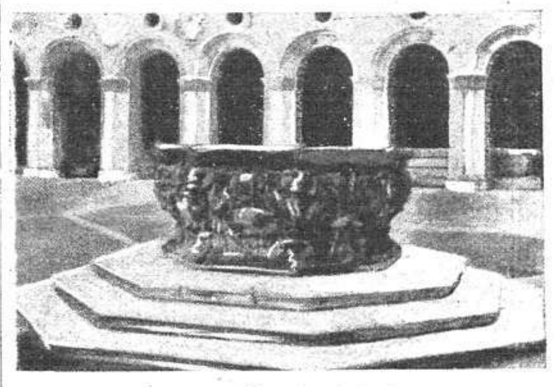
CUYO, 662 (altos)



Ventas por carta.

Los que residen fuera de la capital, pidan nuestro gran catálogo de OTOÑO á INVIERNO, que contiene todas las novedades y todos los artículos prácticos y convenientes y está ilustrado con más de 2.500 grabados. — La sección "VENTAS POR CARTA" está organizada á la perfección, y cualquier artículo que al recibirlo no agradare, devolvemos el importe y los gastos de flete.

El palacio de los Duces

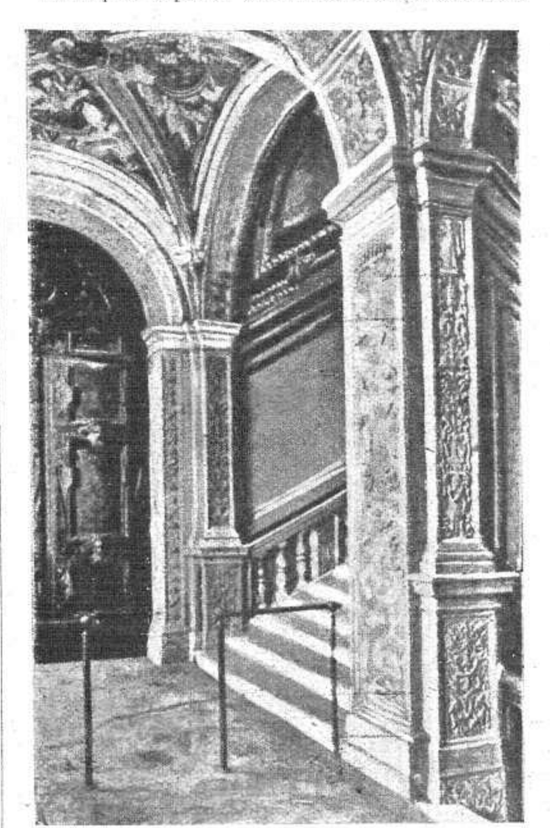


Fuente del patio principal

origen oriental. Las fachadas que dan sobre el patio, aunque siguen el estilo de las anteriores, muestran más notablemente el estilo del Renacimiento, con excepción de la del norte, que contiene la torre del reloj, y que es la más antigua. En el centro del patio hay dos preciosas fuentes que datan de los años de 1556 y 1559.

Para ascender á los pisos superiores se pasa por la escalera de los Gigantes, la que toma su nombre de dos estatuas colosales de Marte y de Neptuno; en el último descanso de esta escalera era donde se hacía la coronación de los duces. Se puede ascender también por la escala de oro, que era la escalera de honor destinada á los nobles que estaban inscriptos en el libro de oro. Esta escala fué hecha en los años de 1538 á 1577 bajo la dirección de Jacobo Sansovino.

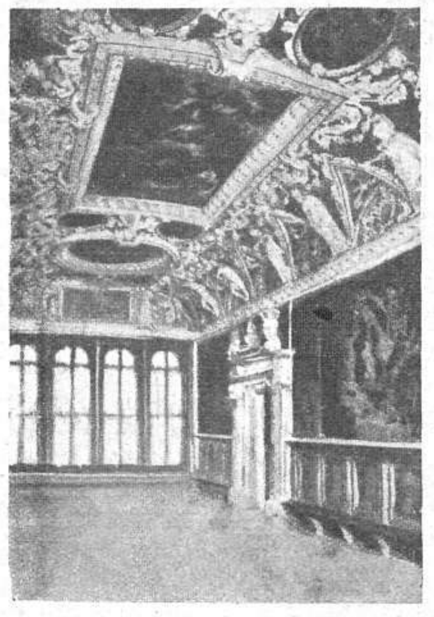
En el piso superior se admira el atrio cuadrado



Detalle de la escalera de oro


AZARETTO Hnos
CASA LA MEJOR SURTIDA EN ARTEFACTOS
PARA ELECTRICIDAD
Casa Matriz:
Sarmiento y Río Bamba
Sucursal:
Callao y Santa Fe
Sección Instalaciones:
Sarmiento, 1771
EXPOSICIÓN:
Florida y Corrientes
PIDAN NUESTROS
CATÁLOGOS DE:
ARAÑAS Y ESTUFAS
- - ELECTRICAS - -
GRANDES
NOVEDADES PARA:
REGALOS en MARMOLES
- BRONCES - BISCUITS -
TERRACOTAS, etc. - - -
Casa de compras: 42, RUE DE L'ECHIQUIER, 42 - PARIS

El palacio de los Duces


Sala de las cuatro puertas

con los retratos de los procuradores y un plafón del Tintoretto que representa al dux Priuli recibiendo las insignias de la Justicia. En la sala de las cuatro puertas hay un cuadro del Ticiano: "El dux Grimanni arrodillado ante la religión". Siguen las salas de colegio y del antecolegio, la del senado, la del consejo de los diez, la de la brújula y la de los jefes, donde se efectuaban las sesiones secretas de los tres jefes del consejo. Todas estas salas encierran preciosidades de arte.

En la parte baja lo más notable es la sala del gran consejo y el museo arqueológico. La primera de ellas, según lo deja comprender su denominación, era un salón de grandes proporciones, en el que, presididos por el dux, se reunían los nobles y altos dignatarios para discutir los asuntos de interés para la república.

El museo arqueológico posee una colección interesantísima de recuerdos; pueden admirarse en él cuadros magníficos, armas de diferentes épocas, modelos de galeras, obras de arte de índole y procedencia diversas, libros de raro valor, etc., etc.


Arco triunfal á Francisco Morosini

COPAS DE PLATA



LAS COPAS DE BARLOW SON LAS MEJORES PARA PREMIOS Y CAMPEONATOS

DESCUENTOS A LOS CLUBS

BARLOW

484 - FLORIDA - 488

Bibliografía

Gramática española para uso de los rusos

Precedido de un nombre escrito en caracteres extraños para nosotros, el del autor del libro, se destaca en la cubierta de una de las obras recientemente recibidas el título que encabeza estas líneas: "Gramática española para uso de los rusos".

Desconociendo por nuestra parte el idioma moscovita, y deseando no obstante informar á nuestros lectores, para conocimiento de aquellos á quienes pueda interesar, sobre un libro para nosotros curioso, y en nuestro concepto de no escasa utilidad en la República Argentina, solicitamos la opinión sobre el mismo de un nuestro amigo perteneciente á la colectividad rusa, persona de clara inteligencia é imparcial criterio, cuyo juicio sobre la nueva gramática no puede ser más alhagüeño para la misma, deduciéndose de su información que ha de ser un excelente auxiliar á sus compatriotas, para aprender con rapidez y perfección á hablar y escribir en nuestro idioma, medio sin duda alguna de excepcional importancia para lograr identificarse pronto con nuestras costumbres, adaptarse á nuestro ambiente político-social, y desarrollar ampliamente sus facultades materiales ó intelectuales en nuestra república, la tierra de la libertad por excelencia, en que toda clase de iniciativas y de esfuerzos pueden desenvolverse sin los obstáculos que en el inmenso imperio son vallas infranqueables.

Nuestro interlocutor se lamentaba ante nosotros del inexacto prejuicio que pesa sobre sus compatriotas, que injustificadamente son objeto de desconfianzas y considerados gérmenes de discordia y desorden. No puede negarse que hay entre ellos elementos díscolos y revoltosos, bien por naturaleza, bien por consecuencias del estado político de su país y la poca expansión que á las libertades en él se permiten, pero esto no contituye regla, y los rusos que emigran á la Argentina, son en general dóciles, sufridos, trabajadores, honrados ciudadanos, en fin, adornados de todas las cualidades buenas que pueda poseer cualquier otro núcleo de inmigrantes de diferente y mejor considerado origen. No es este ni el lugar ni la ocasión de demostrar que no les son imputables muchos de los defectos que se les atribuyen, cuyo verdadero fundamento estriba en que la adaptación á nuestro ambiente de libertad, nuestras costumbres, las necesidades del país, etc., no puede efectuarse sino mediante una evolución demasiado lenta con relación á los deseos recíprocos.

ИСПАНСКАЯ

ГРАММАТИКА

Gramática española para el uso de los Rusos.

ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ И ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ИЗУЧЕНІЯ ИСПАНСКАГО ЯЗЫКА.

СОСТАВИЛЪ

Ю. Д. Левскій.

"LIBRERIA DEL COLEGIO"
ALSINA Y BOLIVAR
BUENOS-AIRES

La portada de la obra

Y es aquí donde entrará en eficaz acción la "Gramática española para uso de los rusos" que, simplificando y perfeccionando el aprendizaje primero y el perfeccionamiento después de nuestro hermoso idioma, será un poderoso auxiliar para la compenetración de nuestros sentimientos en el alma moscovita que acepte nuestra patria por morada.

Una vez adquirido el suficiente dominio de nuestro idioma, tanto para hablarle como para escribirle, podrán nuestros huéspedes disfrutar de *todas las facilidades* y ventajas que nuestro país ofrece para el ejercicio de todas las profesiones liberales, el disfrute de toda clase de empleos y cargos, el desarrollo de todas las iniciativas mercantiles é industriales. Entre la facilidad extraordinaria que es innata en el ruso para adquirir conocimientos de una lengua extraña, y la que obtendiá con el empleo de la "Gramática" que encauza, dirige y aumenta mediante el buen régimen estas facultades naturales, el dominio del idioma nacional es bien sencillo para quienes deseen aprenderlo.

La "Gramática española para uso de los rusos" es un libro organizado con arreglo á las más modernas teorías sobre la materia, y el autor, conocedor perfecto de ambas lenguas, ha simplificado ó suprimido cuanto resulta inútil, acentuando é insistiendo en lo práctico, formando en conjunto, **un libro en que se aprende.**

Según referencias de los señores Cabaut y Cía., dueños de la "Librería del Colegio", que son quienes se han encargado de facilitar la adquisición de esta obra en toda la América de habla española, está en confección un diccionario ruso-español y viceversa, completo, manuable, económico, adornado en fin de las mismas cualidades de la "Gramática" y que será el complemento de aquella en manos de las personas estudiosas de la colectividad moscovita.



Este Gerente de Banco

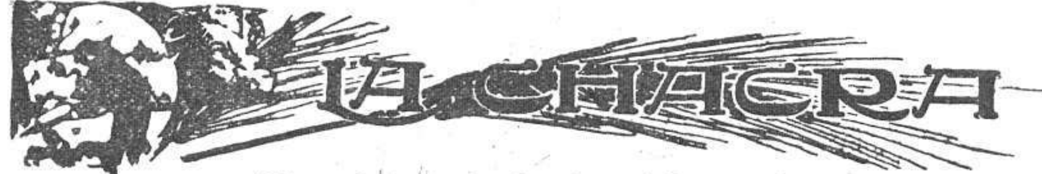
como miles de otros expectables negociantes, se muestra plenamente satisfecho con el presupuesto enviádole pcr nosotros para amueblar su escritorio.

Otro tanto le sucederá á toda persona que antes de amueblar sus oficinas, se dirija á nosotros pidiéndonos catálogos y presupuestos.

Tenemos el surtido más vasto y variado en Sud-América, de muebles para escritorio, oficina, etc. Pida catálogo E.

THOMPSON

380, CARLOS PELLEGRINI, 380



El mejor buey de tiro del mundo

La cuestión del ganado vacuno para tiro ha sido siempre de gran importancia para los chacareros.

En la isla de Jamaica, en donde no hace mucho tiempo la producción de azúcar y productos secundarios se consideraba como su mayor industria, la falta de buen ganado de tiro era un serio problema. El ganado indígena, como es llamado, que se cruzó primeramente con ganado Durham y ganado español de color negro, y más tarde una mezcla conglomerada de la mayor parte de las razas para carne y de doble propósito, es fuerte, pero de movimientos pesados é incapaz de resistir un trabajo violento al sol.

Grupo de bueyes de la raza «Mysore», los mejores para tiro.—Este ganado se emplea con éxito en faenas agrícolas en muchas partes de la América Central y del Sud

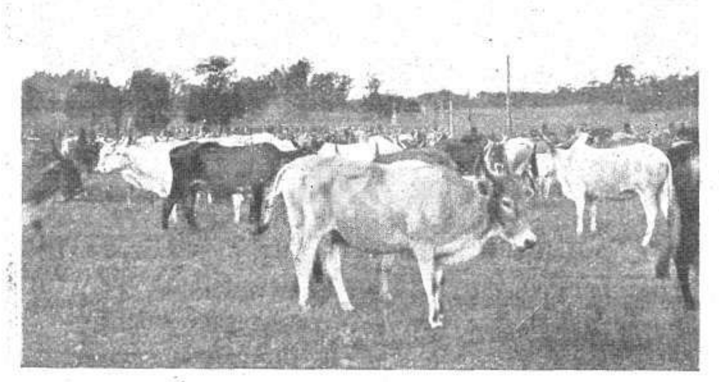
Entre otras personas interesadas en el asunto está el honorable Evelyn Ellis, miembro de una familia ilustre de Inglaterra y muy aficionado á los viajes. Mr. Ellis, al pasar por la India en uno de sus numerosos viajes, quedó impresionado de la facilidad de acción y resistencia del ganado para tiro de aquel país, y finalmente se convenció de que el "Mysore" era el mejor de éstos y que el ganado de las Antillas podía ser mejorado por medio de la importación del ganado del Este, é inmediatamente adquirió los mejores ejemplares, que pudieron obtenerse tanto de machos como de hembras, y los envió á su propiedad de Jamaica. Este fué el principio del ganado que ha llegado á ser famoso bajo su dirección.

El ganado Mysore toma su nombre del distrito de ese nombre. Se dice que esta raza la "amsit mahal" fué introducida por Hyder Alí, aquel espíritu guerrero que se abrió camino por la firmeza de su carácter, desde un soldado que era hasta uno de los más grandes generales de su tiempo (1702-1782) y fué gobernante absoluto de la provincia de Mysore. Esta raza especial de ganado se introdujo por él para usarla en la guerra. Aunque la mayor parte del ganado de la India es de poco valor y de malas condiciones, esta raza famosa se conserva y cuida por el gobierno.

Las condiciones de forma y color requeridos para que un animal de esta raza sea puro son: los cuernos deben ser largos é inclinados hacia atrás, desde la cabeza. La giba bien desarrollada, también tiene una inclinación hacia atrás con una hendidura en el centro como una habichuela. Los hombros y cuartos traseros deben ser largos, pesados y bien desarrollados, y de un color más obscuro que el tronco que con la cabeza tiene un color como el del cervato. Las piernas serán finas, las pezuñas duras, las orejas de color claro y la nariz negra.

Mr. Ellis ha criado un rebaño de raza pura en su propiedad. Los toros "Mysore" han demostrado ser excelentes reproductores, pues trasmiten sus cualidades á los productos obtenidos de vacas indígenas, los que son tan buenos para el trabajo como el ganado de raza pura. La velocidad y resistencia son las cualidades que los distinguen como el mejor ganado para tiro. Su actividad es asombrosa. Son tan ligeros de pie y tan ágiles en sus movimientos, que las cercas ó muros de un corral tienen que ser muy altas para poderlos guardar. Una yunta de estos bueyes enganchada á un carro cargado trota por el camino como pudiera hacerlo un par de mulas.

Es, pues, muy natural que tales cualidades no permanecieran ocultas, siendo los bueyes "Mysore" muy buscados.



Vacas puras y mestizas, de la misma raza



Ha enviado Ud. ya su carta?

Si desea economizar en todos sus gastos;
Si quiere recibir siempre mercadería de primera calidad;
Si lo que otros pagan á los intermediarios prefiere recibirlo Ud. mismo en dividendos y descuentos;
Si desea Ud. disfrutar de todas las ventajas de la verdadera cooperación;
Si quiere Ud. hacerse comerciante de sus propios consumos en los ramos de Almacén, Menaje, Bazar, Bonetería, Lencería, Calzado, Sastrería y Confecciones;
Si quiere Vd. recibir "Buenas Noticias";
Únase Ud. sin tardanza á las treinta y dos mil familias asociadas á la Cooperativa y pídanos Estatutos, Catálogos y Boletas de Subscripción.

"Con nuestros precios ganamos amigos, con nuestras calidades los conservamos para siempre".

La Cooperativa Nacional de Consumos

263, SUIPACHA, 275 - B. Aires

SUCURSALES:

CAPITAL FEDERAL,	Lima esq. Humberto I.	ROSARIO,	Córdoba esq Entre Ríos.
LA PLATA,	Calle 7 esq. 54.	TUCUMAN,	24 de Septiembre, 436.
AVELLANEDA,	General Mitre, 146.	AZUL,	Calle Alsina, 179.
SAN FERNANDO,	Constitución esq. 25 de Mayo.	BAHIA BLANCA,	Chiclana, 276.

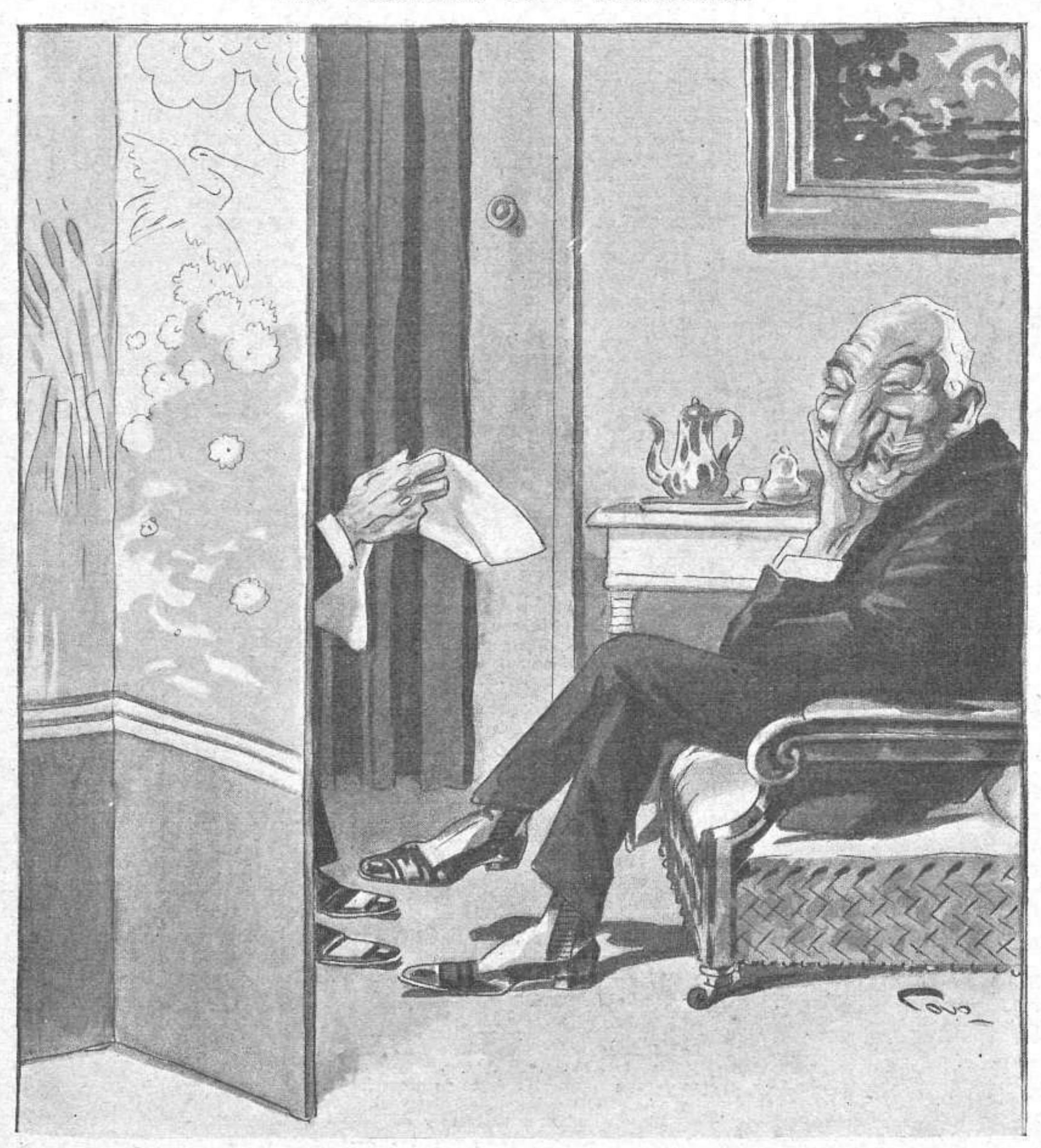
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M.ª CAO DIBUJANTE

Año XIV | BUENOS AIRES, 13 DE MAYO DE 1911 | N.º 658

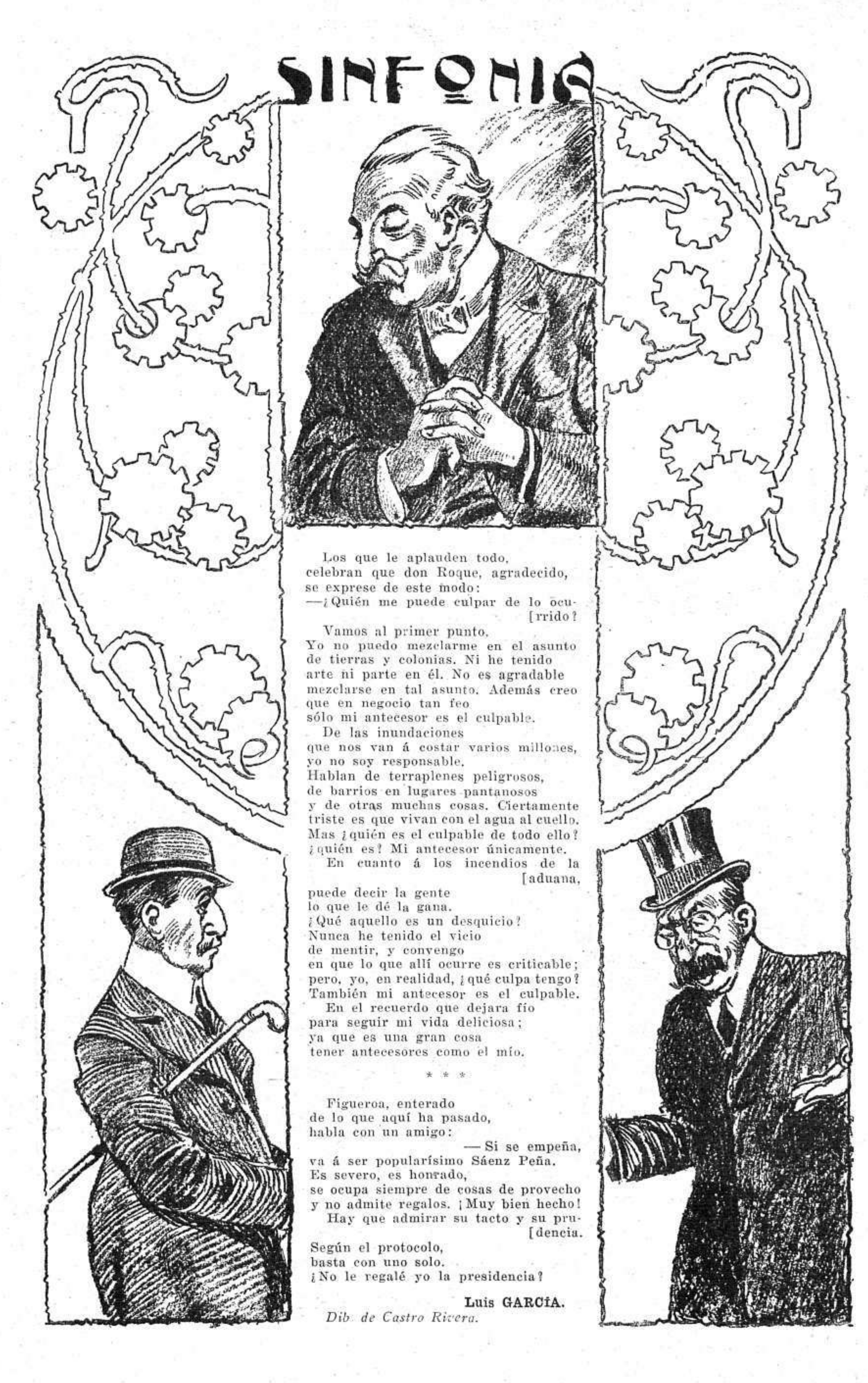
Los veteranos de la abstención



—Como director del Departamento Nacional de Trabajo, le he llamado á usted para que se entere de esto. Lea:

(*Leyendo*) —"Si no se acepta nuestro pliego de condiciones, el Partido Radical continuará inquebrantable y sin desfallecimientos, la huelga comenzada hace veinte años".

Dib. de Cao.



SINFONÍA

Los que le aplauden todo,
celebran que don Roque, agradecido,
se exprese de este modo:
—¿Quién me puede culpar de lo ocu-
[rrido?

Vamos al primer punto.
Yo no puedo mezclarme en el asunto
de tierras y colonias. Ni he tenido
arte ni parte en él. No es agradable
mezclarse en tal asunto. Además creo
que en negocio tan feo
sólo mi antecesor es el culpable.
De las inundaciones
que nos van á costar varios millones,
yo no soy responsable.
Hablan de terraplenes peligrosos,
de barrios en lugares pantanosos
y de otras muchas cosas. Ciertamente
triste es que vivan con el agua al cuello.
Mas ¿quién es el culpable de todo ello?
¿quién es? Mi antecesor únicamente.
En cuanto á los incendios de la
[aduana,
puede decir la gente
lo que le dé la gana.
¿Qué aquello es un desquicio?
Nunca he tenido el vicio
de mentir, y convengo
en que lo que allí ocurre es criticable;
pero, yo, en realidad, ¿qué culpa tengo?
También mi antecesor es el culpable.
En el recuerdo que dejara fío
para seguir mi vida deliciosa;
ya que es una gran cosa
tener antecesores como el mío.

* * *

Figueroa, enterado
de lo que aquí ha pasado,
habla con un amigo:
— Si se empeña,
va á ser popularísimo Sáenz Peña.
Es severo, es honrado,
se ocupa siempre de cosas de provecho
y no admite regalos. ¡Muy bien hecho!
Hay que admirar su tacto y su pru-
[dencia.
Según el protocolo,
basta con uno solo.
¿No le regalé yo la presidencia?

Luis GARCÍA.

Dib. de Castro Rivera.

La marcha del 4.° de caballería



Fuerza del 4.° de caballería, regimiento que puso á prueba la resistencia de los conscriptos, recorriendo en 18 días el trayecto á caballo entre Villa Mercedes y Buenos Aires (750 kilómetros). — Enfrentando la Ferroviaria



Pie á tierra

El presidente de la república, que revistó al 4.° en el cuartel de Maldonado, felicitando al comandante Nazarre, jefe del regimiento



Un poco de carne con cuero, fría, después de desensillar



Los jefes y oficiales, con los miembros de la comisión y algunos socios del Club de Gimnasia y Esgrima, de Junín, localidad donde fueron muy agasajados

Ha despertado el comentario la marcha que acaba de realizar el 4 de caballería, viniendo desde su punto de guarnición, en Villa Mercedes (San Luis), hasta Buenos Aires, en doce jornadas efectivas. Es una marcha ordinaria, pero como la tropa está constituída en su totalidad por conscriptos de tres ó cuatro meses de incorporación, es decir, reclutas todavía, el resultado es notable, sobre todo desde que no se ha registrado un sólo enfermo. El trayecto recorrido—se siguió la línea del Pacífico—es de 750 kilómetros, y se hizo en jornadas que desde los 25 aumentaron progresivamente hasta los 85. El día de la partida fué el 15 de abril y el de la llegada el 3 de mayo, 18 días en total, de los cuales la tercera parte fueron empleados en estadías por los pueblos del camino, donde los vecindarios agasajaron mucho, invariablemente, al regimiento. Durante la marcha no faltaron algunos percances, y así, por ejemplo, en Diego de Alvear, jurisdicción de la provincia de Santa Fe, les sorprendió uno de los temporales que hubo estos últimos días. El 4.º figurará en la formación del 25, para asistir á la cual ha venido expresamente.

Durante la recepción efectuada el lunes por la noche en el Círculo Militar, en honor de los jefes y oficiales del 4.º de caballería



Desde el balcón...

Realza la exigüidad
del crepúsculo violeta,
la inconfundible silueta
de las cosas de otra edad.

Se ven desde mis balcones
á través de los cristales,
las vetustas catedrales
almenadas de visiones;

monumentos de la fama
que en su gótica estructura
blasonan la arquitectura
de la piedra castellana;

exhalan vaho de gloria,
saben leyendas añejas
y están sus torres de viejas
como estucadas de historia.

Por la vega desparrama
su silencio la «oración»,
y duerme, en el septentrión
aterido el Guadarrama;

respira bajo el sudario
de nieve que lo inmacula,
y á su tristeza vincula
el tañir del campanario;

y más lejos, negra y ancha,
adivina la visión
la pétrea desolación
de aquel «lugar de la Mancha»;

allí el magro caballero
empezó á peregrinar
para honrarse y para honrar
á su dama y á su acero;

allí el ingenio español
fundió la extraña armadura
de aquella «triste figura»
luminosa como el Sol;

allí el Señor de la hazaña,
prisionero de su idea,
murió para Dulcinea
y vió la luz para España;

allí gestó su pasión;
y en la inaudita aventura
colocó á una misma altura
la espada y el corazón;

allí de su propia mano
armó de espadín, rodelas,
chambergo, jubón y espuelas
al caballero Cyrano.

Llevó á remotos confines
su equidad y su valor
para aliviar el dolor
y escarmentar malandrines.

Neurótico caminante
de la sin par odisea,
aún tu raza quijotea
á lomo de Rocinante;

vive empapada de Luna,
y sueña de corazón
con la exabrupta irrupción
en la mezquita moruna;

con púrpuras y boatos,
con molinos y batanes,
con infieles musulmanes
y con nuevos virreinatos.

Quijote, Dueño y Señor,
á tu patio solariego,
en busca de honra y sosiego,
llega el doncel trovador,

el fieltro, devotamente,
entre turbado y cumplido,
descubre, y así, es venido,
entusiasta y penitente;

su bagaje es la ilusión,
una pluma desflecada,
una gorguera, una espada,
y en la escarcela un doblón.

* * *

La noche y la soledad,
llenas de melancolía,
borraron la bizarría
de las cosas de otra edad.

Julián ENCISO.

Madrid.

Dib. de Peláez.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

MASCAGNI, por CAO



Aquí han llegado muchas eminencias
y ésta es la más notable, sin disputa,
pues se viene á lucir con la batuta
y no á dar conferencias.

Una banda de incendiarios





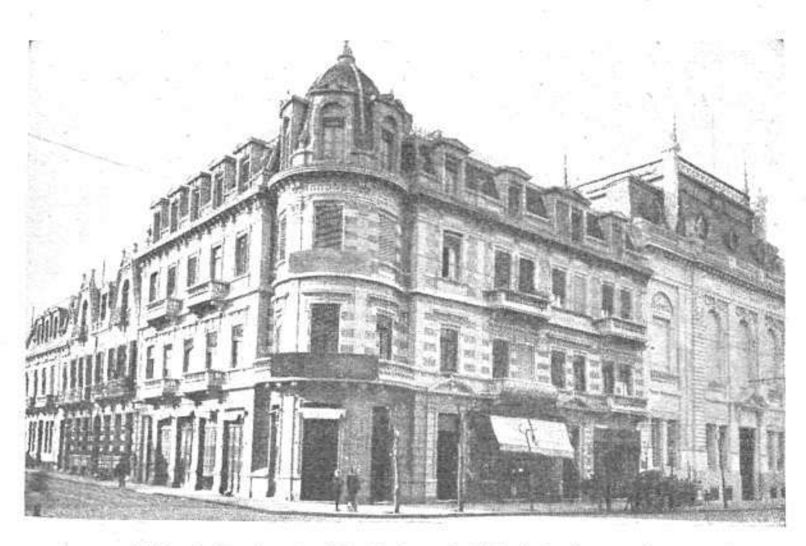
Gumersindo Martínez — César Martínez
dependientes de almacén



Ricardo Muiños, por cuya cuenta obraban los dependientes



Vicente Bermas, que murió quemado



El local del almacén, Rivadavia y Sadi Carnot, clausurado

Cosa que no sucede á menudo, se ha comprobado que uno de los incendios últimamente ocurridos—el que estalló el 21 de abril entre una y dos de la madrugada en el almacén de la calle Rivadavia y Sadi Carnot—es un incendio intencional. Pero también es verdad que la cosa había sido hecha con cierto descaro, tanto que cuando un vecino de los altos del edificio y el agente de la esquina fueron á avisar que aquello se quemaba, el dependiente César Martínez, ejecutor material del hecho, les preguntó donde tenían las narices, para sostener tamaña teoría. Esto no obstante, cuando él mismo empezó á correr peligro, César admitió que algo se quemaba en Dinamarca, por ejemplo, el almacén y un pobre borracho—este último por equivocación—llamado Vicente Bermas, que se encontraba dentro; y sacando la cabeza por la banderola, así se lo avisó al vigilante.

Los fugados de la Penitenciaría

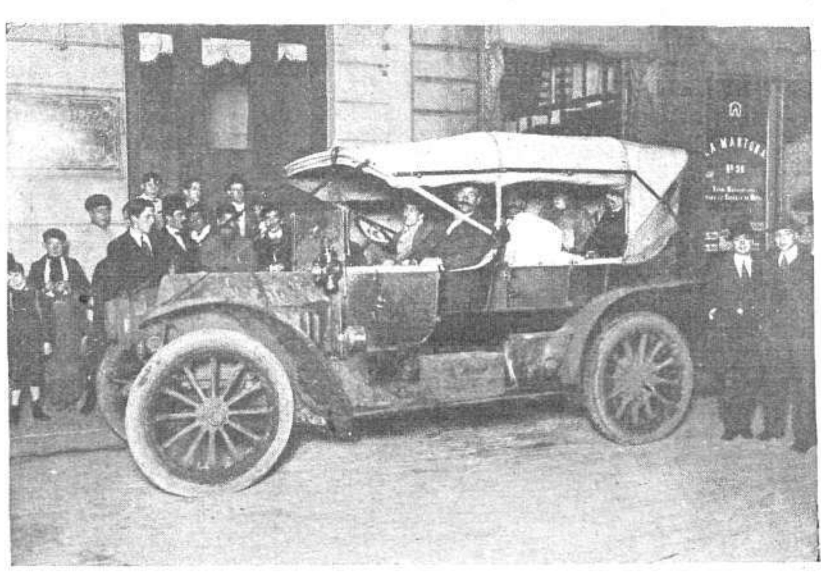


Francisco Garmendia



José Salazar, tomado, como el anterior, en Montevideo

Un raid automovilístico



El automóvil que hizo el raid Estación Larroque (Entre Ríos) Capital Federal, atravesando el Gualeguay en balsa y el Paraná en ferryboat.—El señor E. Berisso y la señora Z. C. de Berisso, los señores J. Sánchez y F. Orlando, y el chauffeur P. Lapierre

Cosas que se van.—"Las Ranas" y "La Quema"



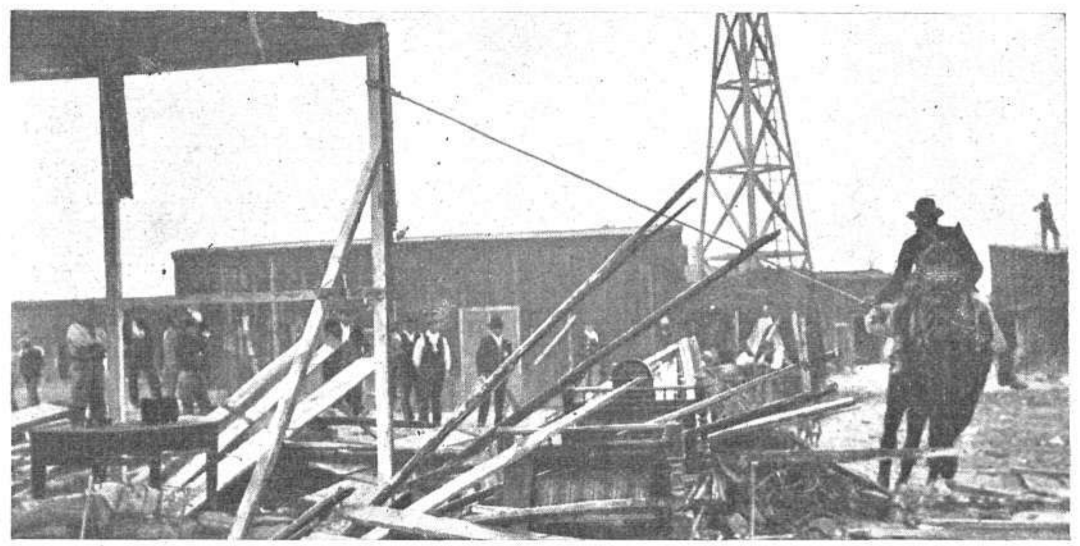
Entre renacuajos.—«Piantá, Juancito, que se viene Anchorena!»

Obra (de destrucción) en una punta de cuadros (pintorescos). Mise-en-scene sumamente *fulera*. En el fondo, á modo de decoración, compacta humareda que se levanta del pago de "La Quema". En el barrio de "Las Ranas", época actual. Reparto: ranas, ranoides, renacuajos; cuarteadores municipales; quince *napoleones* armados con picos, tenazas y corta-latas; un vigilante, otro vigilante, muchos vigilantes; docena y media de súbditos de don Joaquín S. de Anchorena, grandes y *pibes*.

La sinfonía del maestro Pampero encamina la humareda con rumbo nordeste.

El momento es de solemne espectativa. ¡"Las Ranas" va á desaparecer!

Hagamos—obligado prólogo necrológico—un poco de historia comprimida, de lo que se va. ¿Quién fué el San Juan Bautista de esa zona bonaerense del crimen y del amor barato?... A punto fijo, ello



Cuarteador municipal al dar el tirón de gracia á un «chateau» ranero



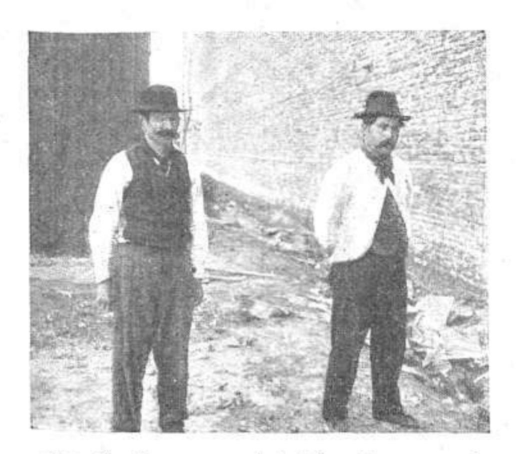
«¡Chau, bulín!»



La china Jacinta, distinguida matrona ranera, en pose nostálgica



Después del desastre.—Lo que restaba del barrio á las pocas horas de iniciado el ataque edilicio



«Dun Gaetán» y su mentado hijo «el pesao», quienes arrendaban los «cotorros»



La cría de don Simón Zabala, dueño de la «borrachería» más concurrida

es un misterio; pero, hay base para sostener que la fantasía de un diarista—*cierto Gandolín ignorado*—dió fe de pila al White-Chapel en cuestión.

Los eléctricos, el adoquinado, el ferrocarril de la compañía francesa (trocha angosta), las nuevas comisarías de suburbios y las ventas de terrenos por mensualidades, pusieron sus toques modernistas en "Las Ranas", y ésta, poco á poco, se fué cosmopolitizando. ¡Oh, "Las Ranas" vieja, de corrido latón-armado y de *bronca* y *vianda á domicilio*, noche á noche!...

Al emporio batracio achacaron don Pancho Beazley —durante su jefatura policial— la caída del último pelo de su espaciosa calva, don José Gregorio Rossi (campo de lejanas pesquisas) su aspecto presente de rotundo burgués, y don Pastor Suárez — comisario de la finada sección 12.ª — el blanqueo de su frondosa y espectante pera.

Los raneros, naturalmente, la fueron de protestantes:

—¡Dígale á don Joaquín S. que *no sólo* "Las Ranas" andan de contravensión con la higiene! ¿Por qué no le dan otra rociada de bufache al Bajo de Belgrano?...

—¡Ahura se "cabrean" con nosotros, porque no hay elesiones, pero, antes, nos afilaban más que á la Traviata! "¡Reméndigos!"

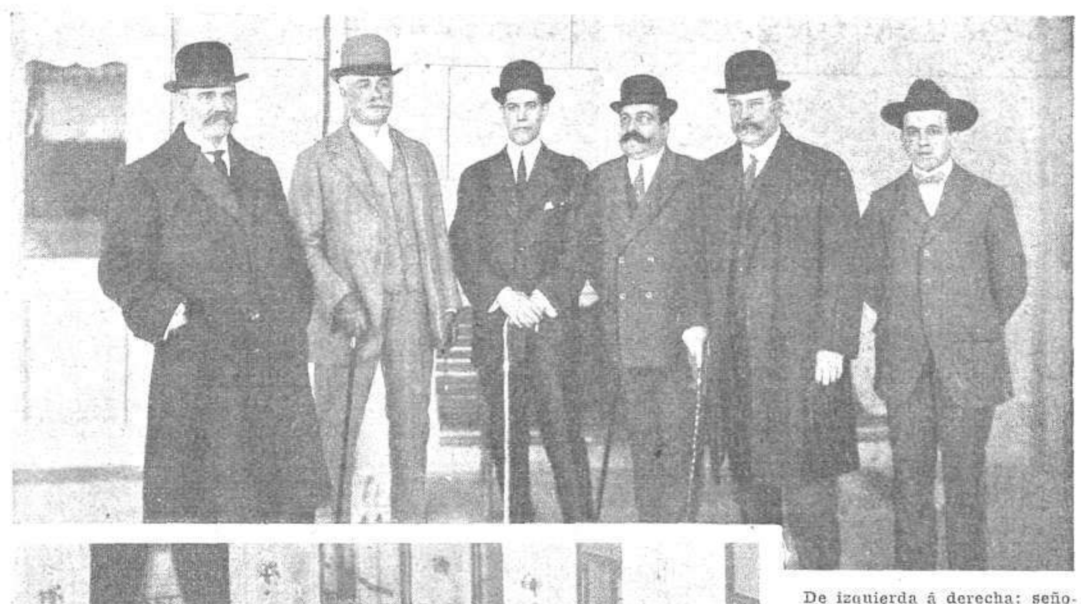
Y todo se fué.—R. I. P.



Un retazo del barrio de «La Quema», cuyas construcciones de latón armado también desaparecieron

Fot. de Caras y Caretas.

Capablanca en Buenos Aires



De izquierda á derecha: señores A. Gelly, Pérez Mendoza, presidente del Club Argentino de Ajedrez, J. Capablanca, Octavio Cesáreo, secretario del club, A. Jiménez y E. Martín

Durante las treinta partidas que el señor Capablanca jugó el domingo, simultáneamente, en el salón Rodríguez Peña, 361, perdiendo sólo una y empatando cuatro, resultado superior al de Lasker

Con mejor resultado aun que el doctor Lasker, el joven José Raúl Capablanca, jugó el domingo treinta partidas, simultáneamente, en el salón de la calle Rodríguez Peña, 361. Lasker, en efecto, perdió dos y empató cuatro, mientras que Capablanca, habiendo empatado el mismo número, sólo perdió una. Además de esto, Capablanca había desembarcado el mismo domingo á las 8 a. m., de manera que realizó su prueba en circunstancias desfavorables.

Capablanca, de quien nos hemos ocupado ya otras veces en nuestra sección de Ajedrez, es un joven de 22 años. A los 11 venció al campeón de Cuba, y en 1909 á Marshall, campeón norteamericano. En un torneo, en Nueva York, habiéndose eliminado todos los jugadores, quedaron frente á frente él y el campeón mundial, doctor Lasker, sobre quien triunfó en la partida.



Capablanca, á la edad de 5 años, cuando ya era un buen ajedrecista, jugando con su padre



En el torneo internacional de San Sebastián (×), donde obtuvo un triunfo de resonancia universal

El baile infantil en el Plaza Hotel



El martes se realizó en el Plaza Hotel un baile infantil á beneficio de los inundados.—Las niñas que ejecutaron la danza griega: Emilia Agote, Susana de Bary Ocampo, Elena Gramajo, Delia Rosa Aldao, María Elena Casares, Raquel Agote, Mercedes Parravicini, María Laura Vedoya



La concurrencia

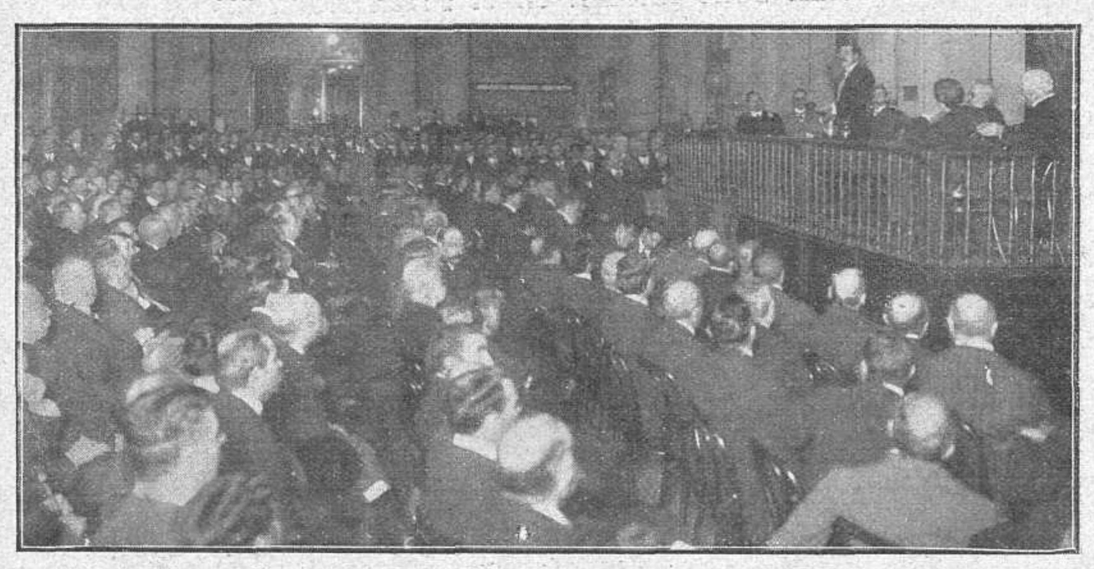


Niñas y niños que tomaron parte en la fiesta

Fot. de Caras y Caretas.

La cuestión de las harinas

Conferencia del doctor Carlés en la Bolsa de Comercio



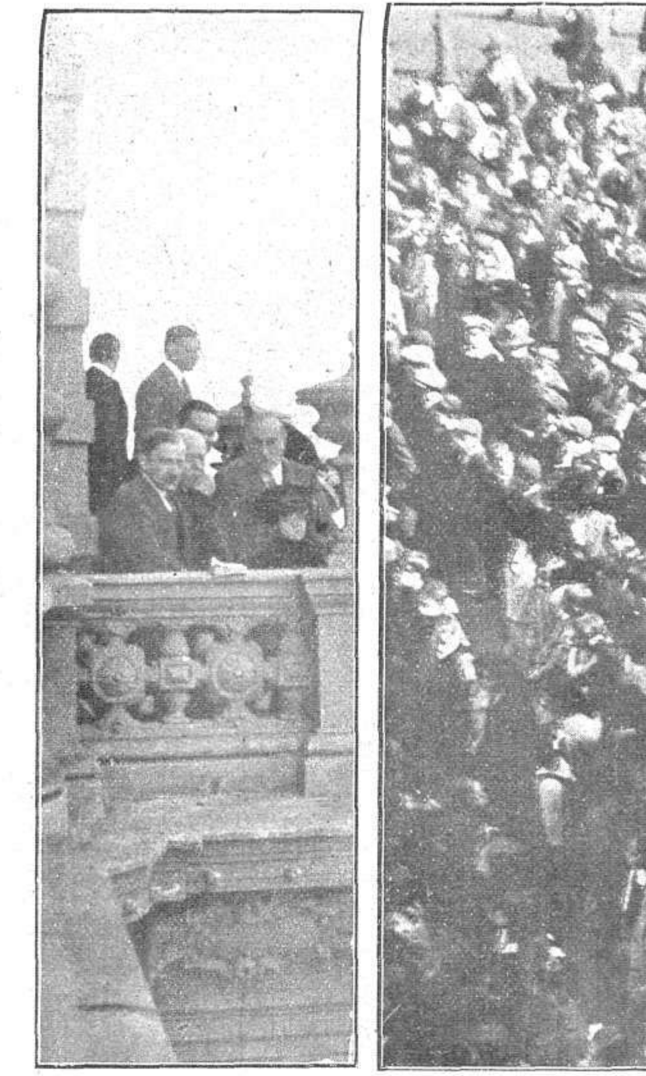
Aspecto del gran salón central de la Bolsa, durante la conferencia dada el martes por el doctor Carlés

El nuevo ministro del Paraguay

El doctor Carlos Cálcena, nuevo ministro del Paraguay, y su señora, doña Amelia Scabini

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La conmemoración de Sarmiento

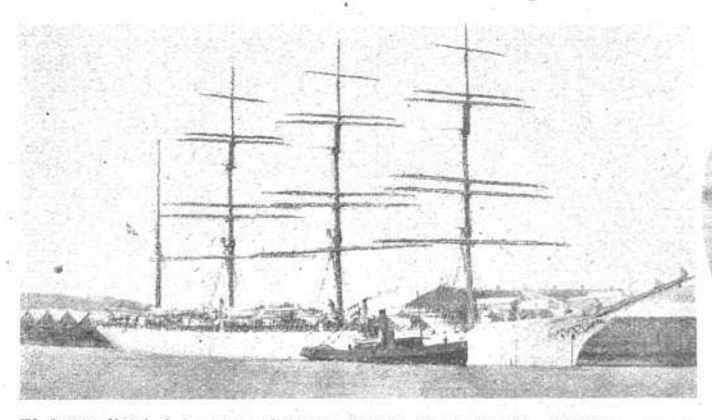
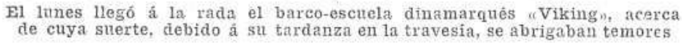


El doctor Ramos Mejía en los balcones del Consejo, presenciando los ensayos

El miércoles, á las 9 a. m., en la plaza Rodríguez Peña, frente al Consejo Nacional de Educación, las escuelas de los consejos 2.°, 3.°, 7° y 8.° ensayaron los cantos escolares que entonarán el 15 del corriente, día de la conmemoración oficial de Sarmiento

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El buque-escuela "Viking"

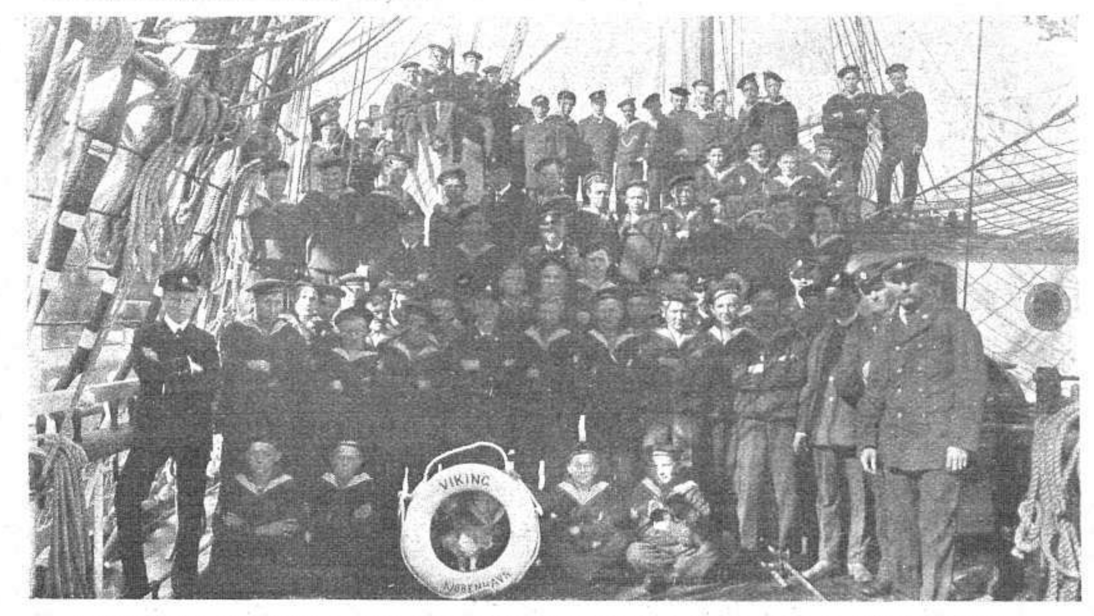
El lunes llegó á la rada el barco-escuela dinamarqués «Viking», acerca de cuya suerte, debido á su tardanza en la travesía, se abrigaban temores



El comandante, señor C. M. Poulsen



El comandante Poulsen, el doctor Morch, médico; los profesores primero y segundo, señores Sörensen y Kmudsen; los pilotos primero, segundo y tercero, señores Buntzen, Christensen y Johansen; el mayordomo Olsen, el cadete Jensen y los inspectores Fergn y Andersen



La tripulación, compuesta por 73 cadetes de la marina mercante dinamarquesa, y algunos oficiales

Fot. de Caras y Caretas.

¡Qué temeridad!



—¡Qué valor el del ministro Vélez! ¡Presentar su renuncia para aceptar un lance de honor!... Yo hubiese tenido miedo.

—¿Miedo de que le hiriesen?

—No, de que me aceptasen la renuncia.

Dib. de Cao.

Lomas de Zamora.—Homenaje á Manuel Castro



Cabeza de la manifestación realizada el 7 del actual, en homenaje á don Manuel Castro



Al descubrirse la primera placa de la calle Manuel Castro (antes Maza)



El señor Hoyo, hablando en nombre del gobernador de la provincia

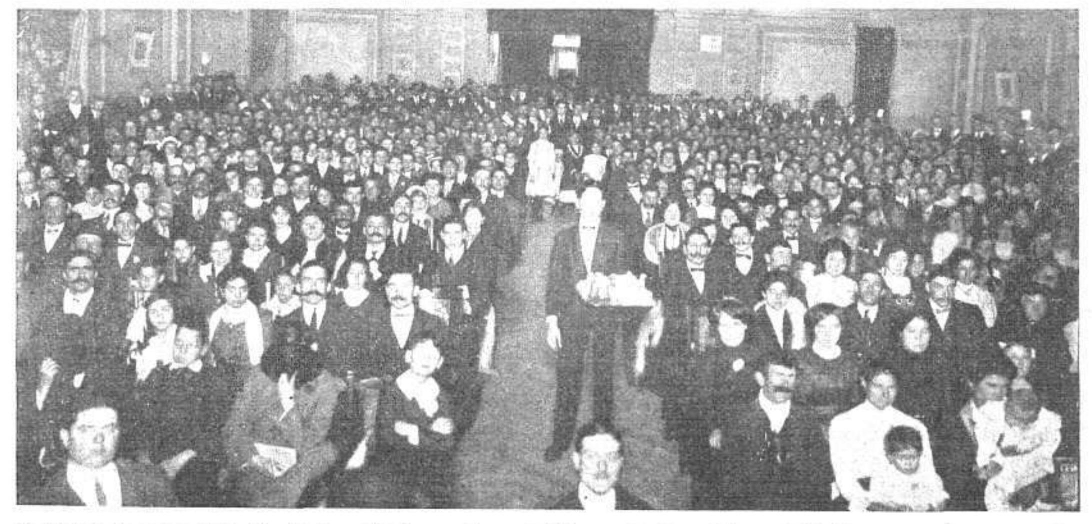
El domingo 7, se realizó en Lomas de Zamora una manifestación pública en homenaje al señor Manuel Castro, fallecido hace algún tiempo, y que durante muchos años aportó á dicha localidad importantes servicios.



La placa

El objeto primordial del homenaje consistió en la colocación de una artística placa de bronce en la ex calle Maza, que actualmente lleva el nombre de Castro. El señor gobernador de la provincia, se hizo representar en aquel acto por el señor Hoyo, quien pronunció un discurso alusivo al homenaje. Numerosa concurrencia asistió á la ceremonia.

La fiesta del trabajo



Concurrencia que asistió á la fiesta realizada por los socialistas en la Casa Suiza, el 30 del mes pasado, con motivo de la conmemoración del 1.º de mayo

Necrología


Señora Rita Casa de Balcarce


Señora Carmen Cogorno de Podestá


Señorita Sara Domínguez Joly


Señor Victorio H. de Anchorena


Señor Belisario Hueyo


Señor Néstor Tegami

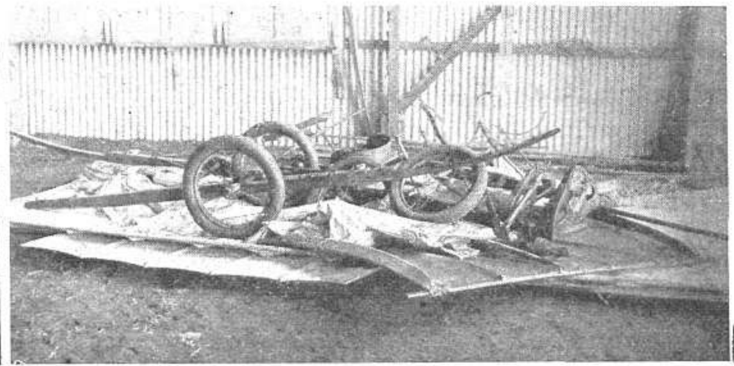
El incendio del lunes

El lunes de madrugada estalló un incendio en la ferretería de los señores Pedro C. López y Cía., situada en la calle Rivadavia, 1079 y 1081. La tarea ofrecida á los bomberos era muy difícil, debido á que el siniestro no se anunciaba por llamas, sino por densas columnas de humo que invadían las calles y tornaban irrespirable el aire. Se llegó al extremo de hacer uso de una escafandra para dirigir el ataque de las mangueras, pero tampoco esto fué practicable, y hubo al fin que apuntalarlas por cálculo. Más tarde empezaron á hacer explosión diversas materias y los cajones de munición que había en el negocio, resquebrajándose algunas paredes y produciéndose derrumbamientos.


Durante el incendio que estalló el lunes en la ferretería de la calle Rivadavia, 1079

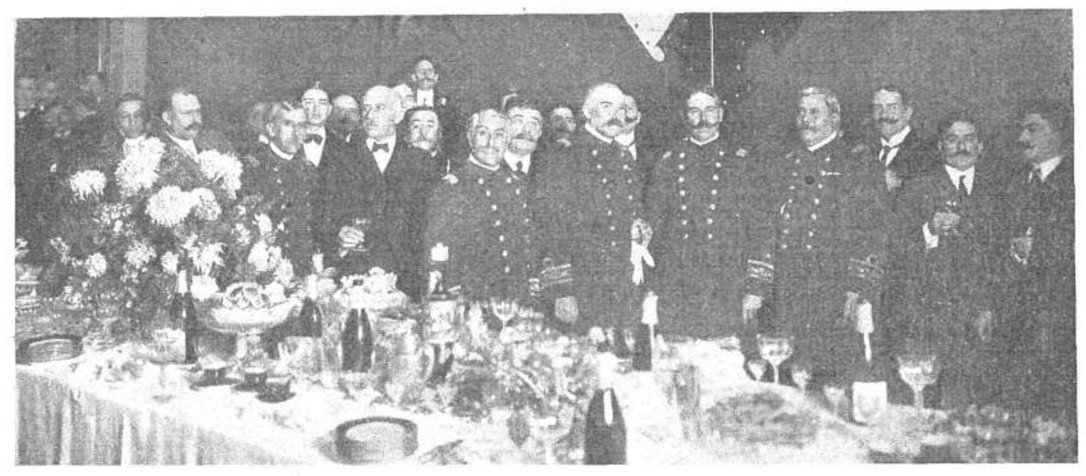
La caída del señor Passebon


El Sr. Passebon, en su aparato

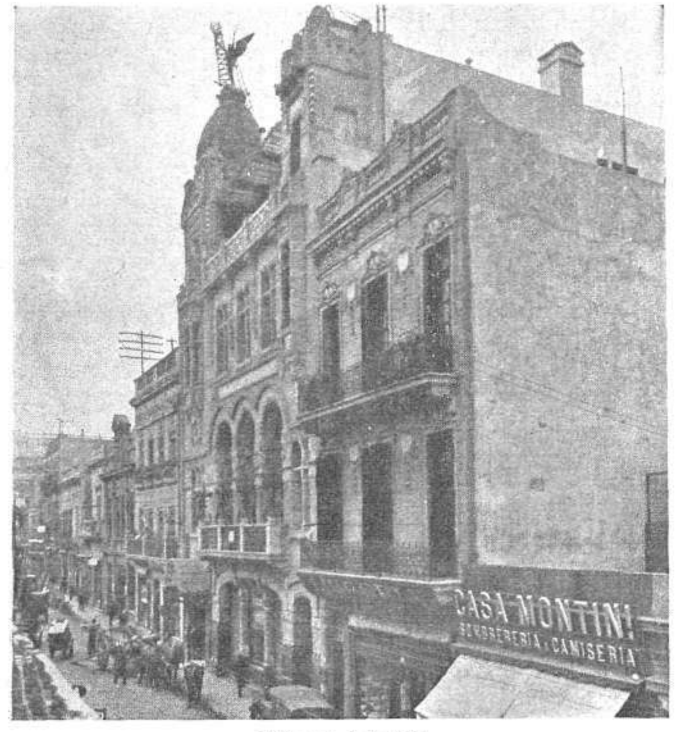

Los restos del aeroplano

El domingo de la semana pasada, el señor L. Passebon, aprendiz de piloto aviador, experimentó una caída en El Palomar, resultando herido de cierta importancia

El 29.º aniversario del Centro Naval



En la sala de armas del Centro Naval, un grupo de socios de la institución se reunieron el día 4 para tomar una copa de champagne, festejando el 29.º aniversario social.—De izquierda á derecha, de uniforme: capitán de navío Rojas Torres y contralmirantes M. J. Barraza, J. P. Sáenz Valiente, J. A. Martín y E. O'Connor



El frente del edificio

El nuevo edificio del Club Español

El lunes por la noche tuvo lugar el acto de la inauguración del nuevo local del Club Español, hermoso palacio levantado en la calle Bernando de Irigoyen, entre Victoria y Alsina. Con este motivo, y para darlo á conocer á los socios, se realizó una recepción de carácter íntimo. En el lunch pronunció breves palabras, ofreciendo la casa y brindando por la prosperidad del club, el presidente del mismo, doctor Fermín Calzada. En seguida la concurrencia fué invitada á visitar el lujoso edificio y las obras de arte de los grandes escultores Querol y Benlliure, expuestas en uno de los salones. Estas obras son La Tradición y una bailarina española, que serán colocadas al final de la gran escalera de honor, todavía no concluída.



La fiesta de la inauguración, el lunes por la noche.—En el lunch, durante el discurso del presidente, doctor Fermín Calzada

Fot. de CARAS Y CARETAS.



LA FLECHA

—"¿ Quien clave esta flecha de oro
En la copa al sicomoro
Que se alza allá en los oteros,
Dueño será de un tesoro",—
Dijo un rey á sus flecheros.

Avanzó el más afamado,
Con el grande arco ya armado;
Con fuerza hacia sí lo cierra;
Parte el dardo acelerado,
Mas, al llegar, cae en tierra.

Otro le sigue al instante.
Ya de la flecha volante
Rasga el aire el silbo ronco;
Mas fué á clavarse vibrante
Del sicomoro en el tronco.

El uno al otro sucede;
Y por más que el árbol quede
La cima herido, ó el flanco,
Ninguno triunfante puede
Poner la flecha en el blanco.

Sale, por último, al frente
Noble y bello adolescente;
Miel lleva en los labios rojos,
Mucho pensar en la frente,
Y mucha luz en los ojos.

Desdeñando el real tesoro,
Apunta con hondo anhelo
Mucho más alto: sonoro
Crujió el arco; el dardo de oro
Voló á abismarse en el cielo.

La audacia al pueblo estremece;
Airado el rey se levanta;
Mas su hija se adelanta,
Tan hermosa, que parece
Una visión pura y santa.

—"Al que en la ambición se encona,—
Dice,—supera el que sueña.
Es sagrada su persona;
Y pues lo Real desdeña,
Padre, mi amor le corona!"

Calixto OYUELA.

Dib. de Hohmann.

Sociales

La comida que ofrecieron anoche á sus relaciones el conocido comerciante don Hércules de la Cantina y señora María de las Mercedes Lavamilvasos de la Cantina con motivo de presentar en la luz á su hija Haydemí, alcanzó las proporciones de un verdadero acontecimiento para el marido de la cocinera, pudiendo decirse sin exageración que allí se vió reunido á la mesa cuanto de más granado tiene nuestra sociedad en materia de choclos.

Conocidas son las extensas vinculaciones del señor de la Cantina, que hace veinte años se inició en el comercio sin otro capital que las doscientas libras que aportó su esposa al matrimonio (más ó menos noventa kilos) y que á fuerza de trabajo honrado consiguió consolidar una fortuna antes que se promulgara la ordenanza contra el expendio de alimentos adulterados. De ilustre prosapia, su abolengo es uno de los más antiguos que ostenta la sección 29.ª, como que está fuera de duda por algunos rasgos fisonómicos que se conservan nítidamente en Haydemí, que el primero de sus antepasados que empezó á dar carácter á la familia pertenecía á la especie de los monos antropoides.



De la rama Lavamilvasos nada hay que decir á los que saben algo de blasones.

El abuelo de la señora Lavamilvasos de la Cantina, don Asistente, fué un hombre que llegó á poseer por entero la confianza del gran Sarmiento, hasta el punto que éste no permitió jamás que otro que él le anotara los tantos en sus partidas de truco. Ya antes otro Lavamilvasos, don Apestado, se hizo conocer en tiempos de Bonaparte, y cuando la epopeya napoleónica terminó en Waterloo y el águila imperial fué á posarse sobre su pedestal de Santa Elena, nuestro gobierno recluyó también á don Apestado en la isla de Martín García donde estaba establecido el lazareto. Terrible ejemplo para los que persiguiendo ideales imposibles se colocan ellos mismos fuera de la ley que hace obligatoria la vacunación.

El noble recluso consiguió más tarde evadirse por la complacencia de su carcelero, conquistada gracias á la intervención privada de la reina de las ginebras de Holanda.

No se diría sino que en el rostro de Haydemí la naturaleza se complació en amontonar todos los encantos de una torta frita. De pie. es quizá demasiado alta si se la compara con una palmera en estado de dátil, pero son intachables las líneas de su busto modelado como una batea.

Dibuja su nariz el severo perfil de una tortuga griega, y en el fondo de sus pupilas, veladas por unos orzuelos que no están bien maduros, hay tal expresión de pureza y honradez que si su dueña fuera hombre se le tomaría por un empleado de la aduana. Su hermosa dentadura no ofrece ninguno de los defectos que suele presentar la del jabalí, porque tiene las caries del lado de adentro, y por eso cuando ríe horas enteras sin motivo todo su ser respira distinción y creosota. La tersura de su cutis, mucho más blanco que el papel de lija, está sombreada por ese ligerísimo vello que sólo se ve en los cocos, y es tan poblada su negra cabellera que ningún peine ha conseguido despoblarla. Imita en sus movimientos el aire de la gacela cuando se enreda en un alambre de púas, y el encanto de su voz da la ilusión que estuviera anunciando lluvia. En fin, hay en su persona ese algo impalpable que se siente pero no se ve y que en vano pretenden anular con sus productos los perfumistas.

Anoche Haydemí vestía una sencilla pero elegante faja contra la obesidad sobre fondo de liberty impermeable. Bata de pieles de Marta la vecina con mangas recogidas por hábito biabista, cuello de encaje y chorreras de todo. Pechera también de encaje por entre cuyos calados se adivinaba la blancura del linimento para su ronquera, y pollera de terciopelo de Génova esquina Montes de Oca. Sobre sus hombros se abullonaba un «echarpe» punzó tan amplio como para haber preservado durante muchos años una oleografía de Garibaldi, el jefe que tanto se distinguió con las legiones de guerrilleros y que ahora casi no se distingue con las lgiones de moscas. Medias como caladas, debido á que las lauchas comen de todo, y zapatos Luis quince por ocho, medidos en pulgadas.

Al presentarse Haydemí en el comedor del brazo de su señor padre, quien ostentaba la cinta que siempre le arrastra, un murmullo se levantó entre el mosquero que ocupaba el mantel. Poco después los invitados que la seguían organizaban una carrera de velocidad y tomaban asiento alrededor de la mesa adornada con guirnaldas de salsa. La orquesta colocada junto al cordón de la vereda ejecutó escogidas piezas de su cilindro.

A los postres se oyó de pronto un expresivo brindis hacia el lado de la cabecera de la mesa; pero á causa de la franca algarabía, muy natural en esos momentos, no se supo quien lo había pronunciado.

He aquí el menú que se sirvió:

Ajenjo á la Dama Juana.
Sorbete de caracoles á la que te criaste.
Morcillas de pura sangre de carrera.
Conejo saltado de la vecindad.
Asado de vaca al fuego de virutas.
Chorizos de extremo duro.
Queso extra seco.
Colitis.

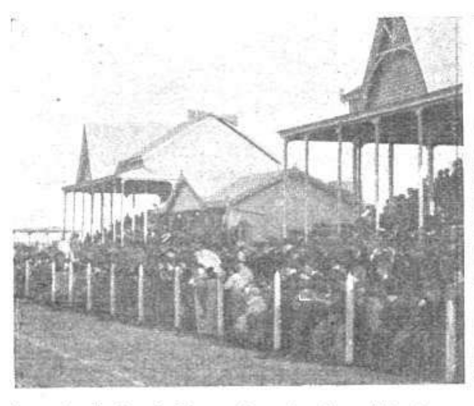
Luego que el banquete hubo terminado y alguno de los concurrentes retiráronse á sus domicilios por ser llegada la hora de comer, se organizó entre los que permanecieron en el lugar de la fiesta un animado cotillón con divertidas parejas, que dirigido por el joven Mamerto Empedocles se prolongó hasta que el minutero marcó las doce en el reloj del vigilante.

Al retirarse Haydemí á su dormitorio recibió de golpe varios obsequios de su señor padre, quien estaba completamente contrariado por la fuerte calidad del vino.

J. de OLAZÁBAL.

Dib. de Zavattaro.

Avellaneda.—Foot ball



Aspecto de las tribunas durante el partido jugado entre Racing y San Isidro, con empate



En el momento en que un jugador de San Isidro malogra un goal

Córdoba.—Apertura de la legislatura. 1.° de mayo



Durante el acto de apertura del período legislativo.—El gobernador Félix T. Garzón, leyendo su mensaje



La fiesta del trabajo.—El delegado de Buenos Aires hablando al pie del monumento que últimamente inauguró el doctor Sáenz Peña



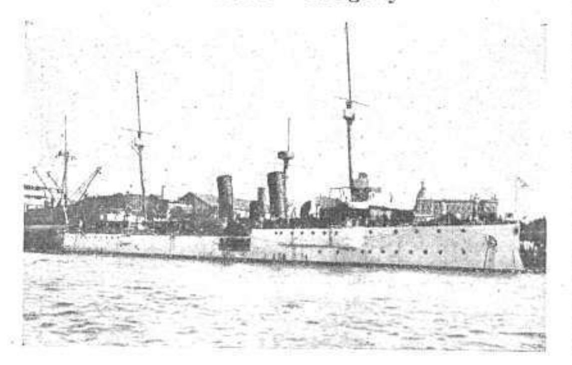
La concurrencia

Rosario. — Five o'clock tea



Concurrentes al five o'clock tea dado el día 4, por la señorita Rosario Ferrer, en obsequio de la señorita Acelia Boero, con motivo de la proximidad de su enlace

El crucero "Uruguay"



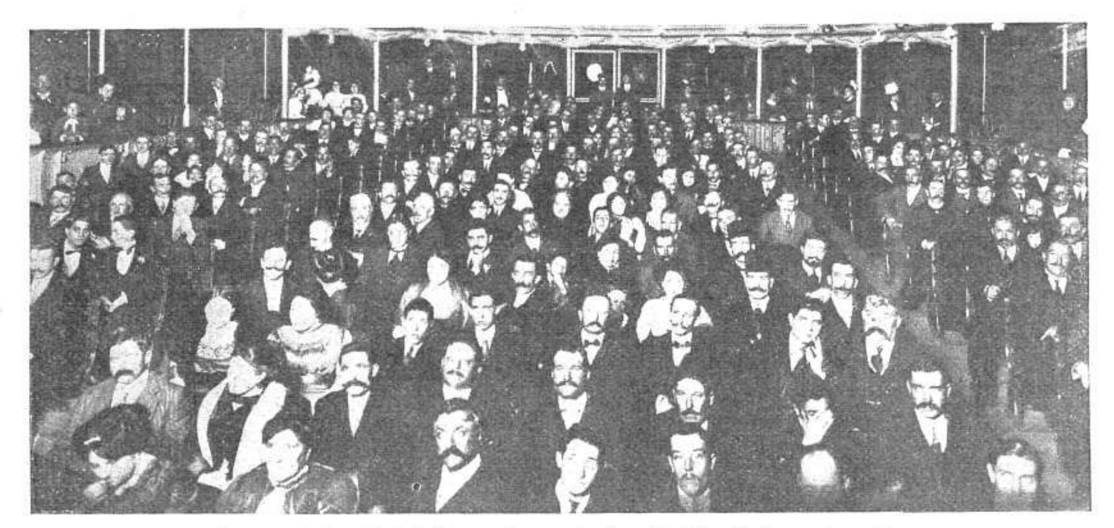
Atracado en el puerto del Rosario, al lado del monitor «Los Andes», de regreso del Paraguay



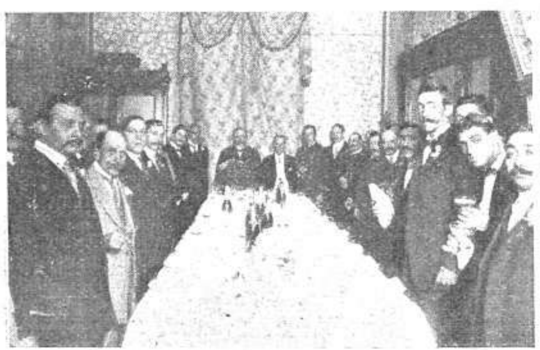
El comandante Scabini, el cónsul oriental y la comisión de recepción



La comisión organizadora de los festejos en honor de los huéspedes

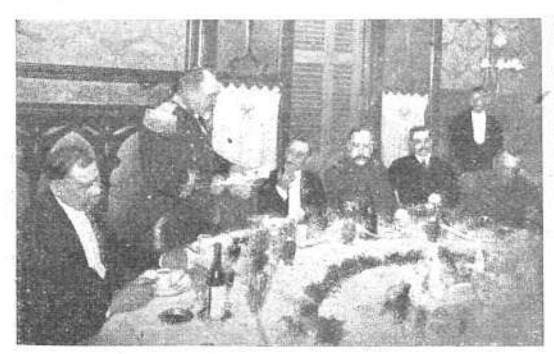


Aspecto de la sala del Olimpo, durante la función del sábado por la noche

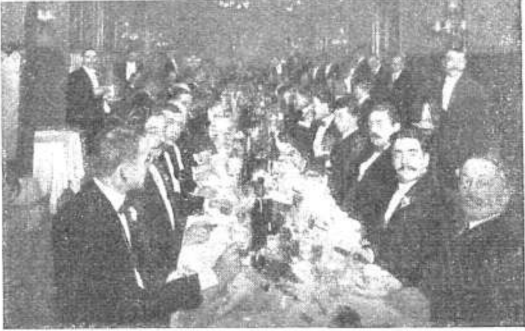


El lunch del domingo en la Sociedad Uruguaya de S. M.

El almuerzo á la marinería, en la barraca Petrocelli

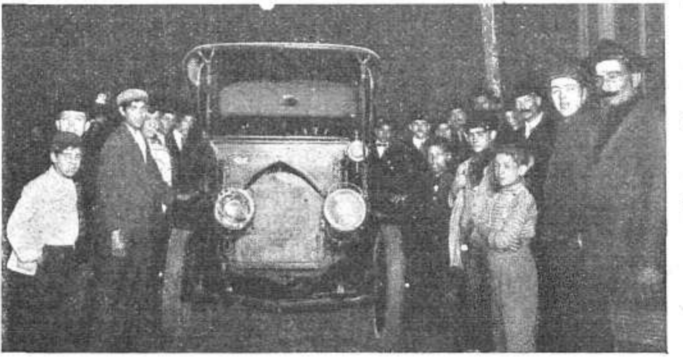


El banquete en el Bar Cifré.—La cabecera de la mesa, durante el discurso del comandante Scabini, á cuya izquierda aparecen el cónsul uruguayo y el coronel Broquen



Vista general durante el banquete

El crucero "Uruguay", á su regreso de las aguas paraguayas, se detuvo en el puerto del Rosario, ocasionando su presencia una serie de manifestaciones argentino-uruguayas muy gratas á los sentimientos amistosos predominantes en ambas orillas. De esas manifestaciones, el banquete de la colectividad uruguaya á la sociedad rosarina, realizado en el Bar Cifré, fué sin duda una de las más significativas.



El automóvil contra el cual chocó, causándole serias averías, un tranvía de la línea número 13

Accidente

—En la esquina de Santa Fe y Entre Ríos chocaron, el día 4 por la noche, un eléctrico de la línea núm. 13 y un automóvil.

Ganó el eléctrico.

Cacería de jabalíes

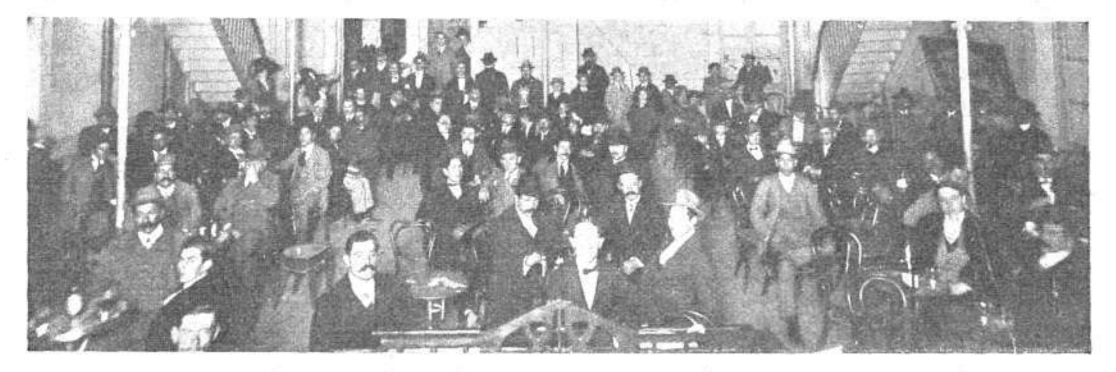


En el ingenio del señor E. Hileret, en Tucumán.—El señor W. Fernández y su estado mayor, después de formal arremetida contra 12 jabalíes, quedando 10 de éstos fuera de combate

San Luis



Homenaje al gran educacionista.—Concurrencia que asistió á la inauguración de la biblioteca Sarmiento



En el teatro Victoria, durante la fiesta organizada por la comisión Pro Patria, á beneficio de la bandera que será donada al torpedero «San Luis»

Montevideo



El agitador Castelli, secretario de la sociedad de pescadores, cuya extradición pedida por el gobierno argentino, dió lugar á una protesta obrera

Francisco Garmendia y José Salazar, formaron parte de los trece evadidos de la penitenciaría de Buenos Aires. Cancheros viejos, fueron á "trabajar" á Montevideo, y al pegar golpe, en la casa del señor José Villamil y Casas, 18 de julio 389, los "encanaron". Se les prepara hospedaje en el hotel de la calle Las Heras (Palermo).



La casa de comercio donde robaron los prófugos de la penitenciaría bonaerense, siendo detenidos por la policía montevideana

Fiesta infantil en el Club Católico



La concurrencia en el salón, durante el concierto infantil



La niñita de 4 años Mercedes Pérez Freire Lara, que cantó «La viejecita»

En la legación argentina



Grupo de damas concurrentes á la recepción

El 1.º de Mayo



En el Centro Internacional



En el teatro Colón

Durante las reuniones conmemorativas del 1.º de mayo

El "infante" D. César Luis de Montalbán y de Mazas



Recalando. — «Hoy, 3 de mayo, á las 10.35 2/5 a. m., llegué á las puertas de CARAS Y CARETAS»

tros aparatos fotográficos, fué todo uno.

—¡Yo soy legítimo!

—No dudamos, señor de Montalbán y de Mazas, de que usted no es legítimo.

—¡Quiero decirles que soy "globe-trotter" legítimo!

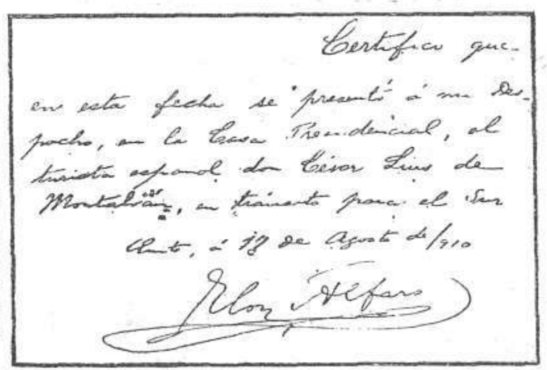
—¡Ah!... Perdón.

—Aquí tiene usted mi colección de autógrafos presidenciales. Ella prueba, en efecto, que yo he recorrido tres cuartas partes de la América del Sud. Esta es otra colección, la de los matasellos, estampillas y billetes bancarios.


A. B. Leguía

Lima 30 de [illegible] /910

Del cuaderno de autógrafos.—El del presidente del Perú


Certifico que en esta fecha se presentó á mi despacho, en la Casa Presidencial, el turista español don César Luis de Montalbán, en tránsito para el Sur.

Quito, á 17 de Agosto de /910

Eloy Alfaro

Del general Eloy Alfaro, presidente del Ecuador

Bogotá, abril 5 de 1910

El transcurso del tiempo no hará sino fortificar y hacer cada día más estrechos los lazos de afecto y amistad entre la noble España y las naciones á quienes dió existencia, religión y lengua.

Ramón González Valencia

Del ex presidente de Colombia

En Caras y Caretas hemos tenido el placer (fotográfico) de recibir "globe-trotters" por docenas. Para ellos, incansables "infantes", esta casa es escala fatal en cuanto plantan sus cayados en Buenos Aires. Pero, de la variada y rica colección de andarines — más ó menos legítimos — ninguno "tan de la vuelta al mundo" como el presente, don César Luis de Montalbán y de Mazas.

Pasar él su kilométrica tarjeta y armar noso-

—Toda una fortuna, "infante"!

—Le diré á usted: se trata, en su mayoría, de billetes bancarios retirados de la circulación. También tengo algunos billetes falsos.

—¿Cuál fué su punto de partida, señor de Montalbán y de Mazas?

—Le diré á usted: el 1.° de enero de 1904, partí de Madrid, pasando á Francia, luego á Bélgica, Holanda, Suiza, Austria, Italia, Grecia, los Balkanes, Turquía, Palestina, Mozambique, Madagascar, Congo, Colonia del Cabo, Costa de Marfil, Tánger, Tetuán, Argelia, Abisinia, Egip... to.

—Descanse usted.

—Gracias.

—¿Mucho calor en Abisinia?

—¡Le diré á usted: fenomenal!

Obsequiamos á don César Luis de Montalbán y de Mazas con una taza de café con leche y bollitos Tarragona. Después de un breve cuarto intermedio, aquél siguió viaje.

—De Egipto pasé á Londres, luego á Madrid, para dejar los autógrafos de los reyezuelos afri-

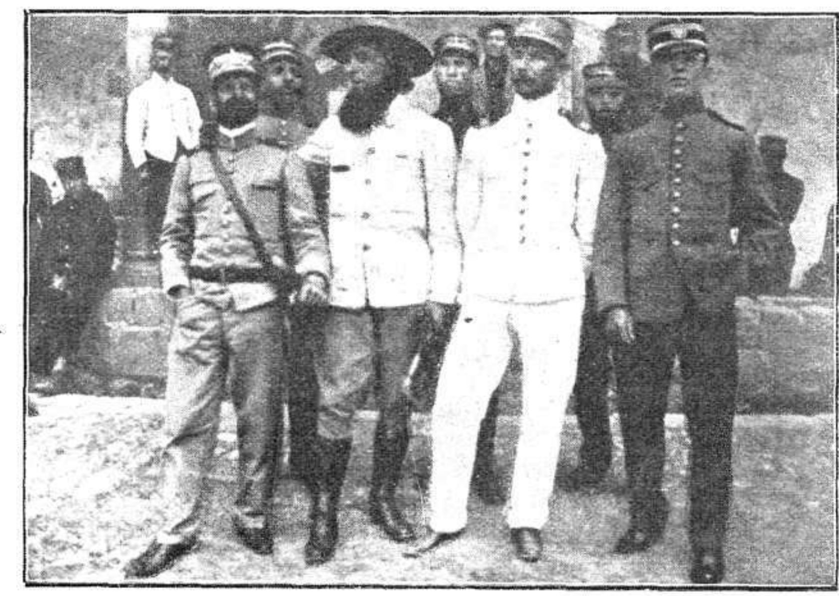
canos y los matasellos del Congo y Colonia del Cabo. De Barcelona á Puerto Limón (Costa Rica). En seguida á Panamá, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile. El 6 de abril pisé tierra argentina. Y aquí me tiene usted en Buenos Aires, desde el 1.º de mayo.

—Siempre viaja usted de "infantería"?

—No. A veces para variar, tomo el ferrocarril.

—Cuéntenos usted alguna aventura emocionante de su largo viaje.

—Le diré á usted: tengo dos aventuras horripilantes. Un día me encontraba en la cumbre de un cerro panameño en compañía de dos yanquis, á 1.300 metros de altura. De pronto ¡zas!... un movimiento sísmico. ¡Y el cerro comenzó á bajar 300 metros!



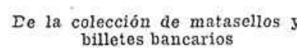
Con los oficiales peruanos que le libraron de las garras de los montoneros

—¿Y usted?

—Yo bajé en la misma cumbre del cerro, como si tal cosa, en 20 minutos, reloj en mano.

—¿La otra aventura?...

—Los montoneros peruanos, últimamente, me tomaron prisionero. ¡Por poco me fusilan!



De la colección de matasellos y billetes bancarios

—¿No tiene usted otra aventura?

—Sí. Cerca de Las Cuevas, en plena Cordillera, unos arrieros chilenos me confundieron con el Cristo de los Andes.

—¿Qué le hicieron los arrieros?

—¡Que no me dejaron en paz hasta comprobar que el otro Cristo no se había bajado del pedestal de su monumento!

El "infante" don César Luis de Montalbán y de Mazas, palpita que en enero de 1915 habrá terminado de dar la vuelta al mundo.

—Ahora, "infante" ¿para qué lado apunta?

—Le diré á usted: en ferrocarril y vapor hasta Matto Grosso. Después, regresaré á lomo de mula, procurando descender á Río Grande del Sud. De allí á Montevideo y de esta ciudad á Río Janeiro, por la costa atlántica, en vapor.

—A propósito de capitales. ¿Viaja usted con dinero?

—¡Ni una peseta! Doy conferencias, escribo artículos literarios y hago versos. De ahí saco para atender á mis necesidades.

Con su perro Nerón, su cachimbo y la alforja de los autógrafos presidenciales

Fot. de Caras y Caretas.

El decano de los libreros

Teodomiro Real y Prado



Teodomiro y Francisco Real y Prado, en 1860



Llegaba yo á la media docena de años y él pasaba de la docena y media del fraile cuando lo conocí en Montevideo allá por el año cincuenta y tantos del siglo pasado.

Regenteaba entonces, en compañía de su padre, la sucursal que allí tenía su hermano Federico, siendo la casa principal aquí, en la calle de Bolívar esquina de Moreno.

Desde aquella época ya empezaba á demostrar lo que fuera después: un bibliófilo excepcional y un carácter raro, impositivo, altanero, desconfiado y en el fondo un alma de Dios. Un paparrabias insoportable cuando alguien lo contradecía.

¿Quién, que haya tenido necesidad de un libro raro "de librería" no recurrió al viejo librero de "La Anticuaria".—"Librerie nouvelle".—¿Recuerdan? Allá en la calle de Bolívar al llegar á Victoria. ¡Miren que ponerle "Librería Nueva" como subtítulo de "Anticuaria" solamente á Teodomiro se le podía ocurrir! Y que se pusiera usted á discutirle para probarle que eso era un disparate. ¡No era nada lo del ojo! Fruncía el ceño, levantaba la cabeza y con arrogancia de tornero le hacía una controversia que ni con cañón rayado.—¡Qué geniecito! Y la verdad era que el que allí entraba ó pagaba lo que él exigía por "cualquier cosa", ó tenía que mandarse mudar sin más trámite ante su gesto de despedir huéspedes. ¡Pobre Teodomiro! Una vez se las tuvo que ver nada menos que con Sarmiento, el gran Sarmiento.—¡Pues ahora verás quién es Callejas!—Pero "Callejas" tuvo que meter violín en bolsa porque Sarmiento le pagó por el libro que buscaba lo que le pidió con el aditamiento de llamarle "el más inteligente de los libreros". ¡Quién soportaba en esos días á Teodomiro ante aquel calificativo nada menos que de Sarmiento!—Gran coleccionista de obras raras y antiguas y maravilloso conocedor de cuantos ejemplares existían en disponibilidad, creía tener un tesoro inagotable en los numerosos y atestados estantes de su "Anticuaria"—"Eso—me decía—vale muchos millones y está coleccionado de tal modo, que á manos ciegas encuentro en seguida el libro que me piden".—Y así era; pero su genio,—¡Qué genio!—y sus pretensiones—¡qué pretensiones!... — ahuyentaron del todo la clientela al extremo de que tuvo que convertirse en cliente de sí mismo, pasándose el tiempo en la desordenada lectura de sus "rarezas". Y de ahí que no tuvo más remedio que cerrar el "boliche" y andar por esas calles hablando solo. ¡Pobre Teodomiro!... Su muerte me ha sorprendido cuando menos la esperaba. Fué mi amigo, mi primer amigo y á él le debo, como quien dice, mis primeros palotes en el conocimiento de la imprenta. Batallador por la difusión del libro consiguió, en el año sesenta y tantos, que su hermano Federico le comprara una imprenta que estableció en la calle de la Victoria al llegar á Tacuarí. Allí fundó la primera casa editora de la Biblioteca Hispano-Americana y allí se imprimieron los primeros carteles en colores, los primeros grandes "afiches" que anunciaron la aparición de "Celiar" y "Caramurú" de Magariños Cervantes y "El conde de Saldaña" de Espronceda, con magníficas láminas. Se trabajaba día y noche porque aquel "muchacho" era incansable para el trabajo; pero resultó que los gastos eran muchos y tras una pelotera con su hermano, desapareció la Biblioteca. Una vez—y ya habían transcurrido algunos años—le pedí que me hiciera un catálogo razonado de mis libros. Con mil amores y la prosopopeya indispensable puso manos á la obra y hallábase engolfado en su faena cuando, siendo de toda mi confianza y amistad, entró el malogrado Carlos Costa, que me visitaba con frecuencia y que era por aquel entonces un bromista terrible. Se le quedó mirando y sin saludarlo me dijo, en voz alta:—"¿De dónde has sacado este bicho raro?"—"¡Más bicho raro es usted, so animal!"—le retrucó Teodomiro, poniéndose en jaque y mirándolo con aquella soberbia insuperable. Creí que allí iba á haber la de Troya; pero Costa, "que no tenía ni para empezar", siguió la broma y gustándole el hombre fueron amigos. Teodomiro, que deja una familia honorable, tuvo sus primeros amores y una tarde que fué de visita á la casa de "su bien amada" fué tal el entusiasmo con que le habló de... la Biblia de Confucio,—¡rarísimo ejemplar!—que "su víctima" quedó tan amodorrada que tuvieron que echar mano de remedios eficaces para que volviera en sí. Ultimamente y cuando ya su "Anticuaria" andaba en decadencia, me sorprendió al manifestarme que estaba escribiendo un libro que dejaría "tamañitos" á los más "inmortales" autores.—"Mi libro,—me decía,—"va á producir en el mundo la más grande de las revoluciones; no te quepa la menor duda. Para ello he hecho estudios profundísimos sobre la creación del Orbe. ¿Quieres admirarte? Pues oye: hasta ahora tú, yo y el vecino de enfrente, nos hemos creído hijos de nuestros padres. Serías capaz de afirmarlo aún... ¡Pues mientes!—"¡Cómo!"—"¡Mientes, te digo!"—exclamó furibundo y viendo que yo lo contemplaba estupefacto, añadió en tono de triunfo:—"Tú, yo y el vecino de enfrente no somos hijos de nuestros padres sino de "las moléculas trasformistas" como se titulará mi libro."—Y cálamo currente, como quien dice á boca de jarro, peló un mamotreto manuscrito y me leyó cien apuntes, sin que yo comprendiera un ápice, para probarme que yo no era hijo de mi padre sino de las moléculas trasformistas!



Teodomiro, cuando fundó la biblioteca Hispano-Americana (1863)

En sus últimos tiempos

¡Pobre Teodomiro, tan deschavetado y tan gran bibliófilo!

¡Descansa en paz!

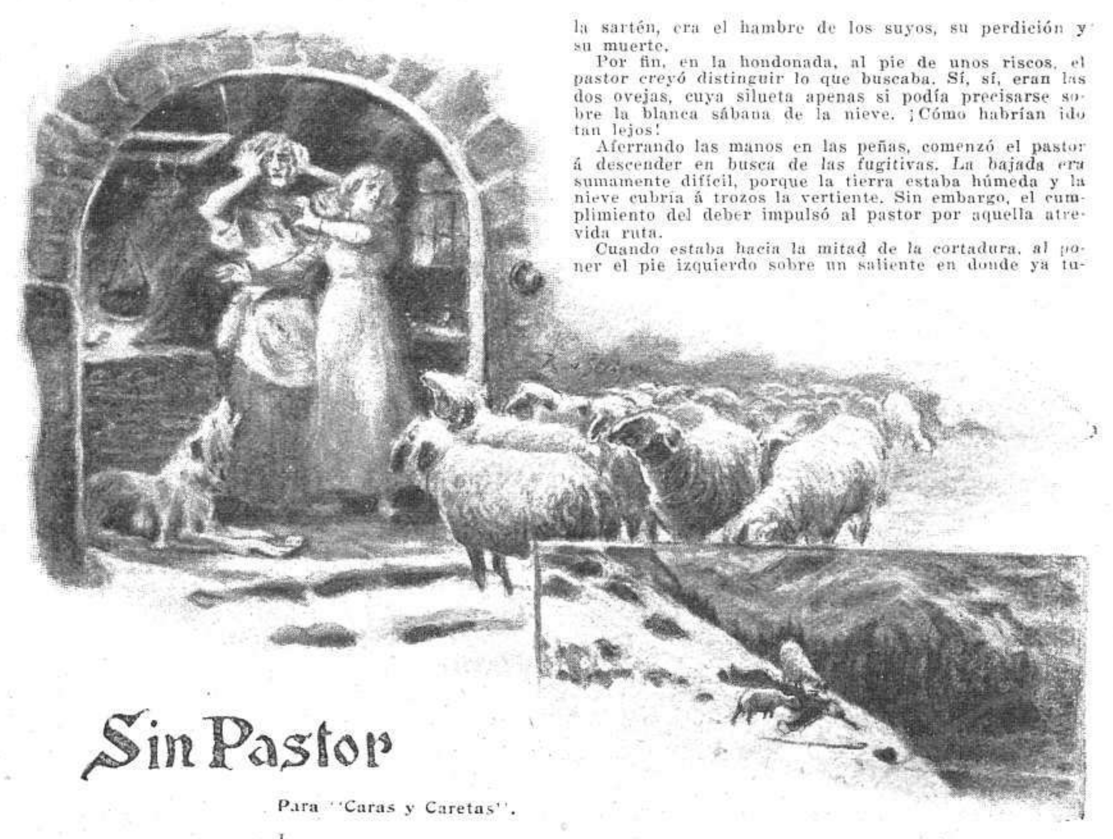
Rafael BARREDA.

la sartén, era el hambre de los suyos, su perdición y su muerte.

Por fin, en la hondonada, al pie de unos riscos, el pastor creyó distinguir lo que buscaba. Sí, sí, eran las dos ovejas, cuya silueta apenas si podía precisarse sobre la blanca sábana de la nieve. ¡Cómo habrían ido tan lejos!

Aferrando las manos en las peñas, comenzó el pastor á descender en busca de las fugitivas. La bajada era sumamente difícil, porque la tierra estaba húmeda y la nieve cubría á trozos la vertiente. Sin embargo, el cumplimiento del deber impulsó al pastor por aquella atrevida ruta.

Cuando estaba hacia la mitad de la cortadura, al poner el pie izquierdo sobre un saliente en donde ya tu-



Sin Pastor

Para "Caras y Caretas".

I

En el corazón ceñudo y sombrío de la sierra, al socaire de ingentes riscos de peladas rocas cimeras, se acurrucan las casuchas terrosas del pueblecito serrano.

Durante el día, el sol de lo alto que reluce en el verde aterciopelado del pinar, pone sus besos de oro sobre aquellas miseriosas viviendas, perdidas en semejante escondido rincón del mundo. Durante la noche, cuando el viento bajando desde las cumbres señorea el valle, por entre sus callejuelas silba medroso, evocando leyendas de brujas y de apariciones.

En la cocina, bajo el ancho humero de la campana, las mujeres rezan y tiemblan, á medida que van pasando las cuentas del rosario. Chisporrotea la encendida hoguera, que alumbra la estancia y finge monstruos oscilantes en las paredes, al arrojar sobre ellas la sombra de las dos mujeres agazapadas en torno del fuego.

La noche es larga, la inquietud de las que esperan crece. De temprano dejó la aldea el pastor, y aun no ha vuelto. La esposa reza, mientras la hija, sin dejar de contestar á las "ave-marías", reanima y sostiene con brazados de leña menuda la encrespada fogata del hogar.

De lejos vienen diez campanadas, que se desgranan lentas sobre el augusto silencio del pueblo.

II

El pastor se detuvo en un calvero, puso la mano á la altura de su frente, y oteando el extenso roquedal de la vertiente, buscó las dos ovejas perdidas, las que echara en falta del rebaño antes de emprender su regreso á la aldea. A su lado el mastín, de fieros ojos y pelo fosco, encorbatado con la ferrada carlanca, parecía beber los vientos buscando en el aire el rastro de las prófugas. A la izquierda, cerca de una corraliza, el rebaño se replegaba medroso, aterido por el frío de la nieve que caía sobre sus vellones empapándolos en agua helada.

Miraba el pastor en toda direcciones sin encontrar lo que buscara, y su inquietud subía de punto al ver que el crepúsculo, imprecisable por la falta del sol, se iba oscureciendo paulatinamente, trayendo en sus entrañas las inclemencias de una noche glacial.

Volver al pueblo sin las ovejas era idea que no engranaba en la máquina pensante del pastor. Dejarlas en la sierra y esperar al nuevo día para buscarlas, fuera bueno si no hubiera nieve sobre la tierra y sobre la nieve lobos. Pero con lobos y con nieve, dejar que las ovejas pasasen la noche en el monte era tanto como perderlas.

¡Perder las ovejas! Ya sabía el pastor lo que tal cosa significaba. Era volver al pueblo y ser despedido por su amo, era llegar á casa y no tener para encender el fuego, para echar alubias en el puchero y aceite en

viera colocado el derecho, sintió que la piedra se removía...

Fué un grito no más, un ¡ay, Jesús mío!, que se perdió en el desierto rocoso de la sierra.

El cuerpo del pastor vino á caer cerca de donde se encontraban las ovejas, hundiéndose en la nieve como en una fosa. Pasado algún tiempo, al ver las ovejas que aquello que cayera no se removía, acercáronse y comenzaron á lamerle las manos, las ropas y la cabeza, de cuya frente manaba un hilillo de sangre que enrojecía la blancura inmaculada de la nieve.

III

De lejos llegaron doce campanadas, que sonaron tan lentas, tan lentas como si una á otra se escuchasen.

—Media noche, madre—exclamó la hija, abriendo mucho los ojos como si quisiera espantar el sueño.

—¡Y tu padre sin volver!—agregó la mujer, que parecía dormir al lado de la lumbre, aunque en realidad no tuviese más que cerrados los ojos, para más aislar su pensamiento.

En el hogar el fuego desfallecía bajo una gruesa capa de ceniza. Por el hueco de la chimenea caían los copos de la nieve, crepitando sobre las brasas á medio apagar.

De pronto se oyeron en la puerta indicios como de alguien que estuviese fuera rascando sobre ella.

—Sal á ver quien es, hija mía—dijo la madre temiendo una desgracia.

La hija fué á la puerta y descorrió el cerrojo. Antes de que tirase de ella, la puerta se abrió violentamente impulsada desde fuera, y á tiempo que una bocanada de aire frío hacía temblar á las pobres mujeres, un bulto negro se precipitó en el interior de la cocina y vino á caer extenuado delante del fogón.

Era el mastín, con sus fieros ojos y su pecho abultado, con su frente y dura cabeza, con sus orejas recortadas, con su cuerpo nervudo vestido de pelo fosco, cubierto de nieve, rendido, agotadas sus fuerzas.

Al verlo las mujeres entrar solo, sin que le siguiera el pastor, comenzaron á temer una desgracia.

—¿Y el pastor?—gritó la hija, en las mismas orejas del perro.

El mastín, mirándola con sus ojos duros, que en vano quisieran dulcificar su mirada, hubo de lanzar al aire lastimeros aullidos.

—¡Pobre padre mío! ¡Muerto! ¡Muerto!—gritó la hija, desplomándose en brazos de su madre.

Y por la puerta que quedara abierta, iban entrando las ovejas una á una, absortas ante aquel grupo desdichado, las ovejas de aquel rebaño que había quedado sin pastor.

J. GARCIA MERCADAL.

Dib. de Steiger.



Don Antonio Taboada, jefe del partido liberal democrático

En estas páginas no figuran todos los políticos paraguayos. Hay que descontar á los que "veranean" en Buenos Aires, Formosa, Pilcomayo y Corrientes, á Gondra, Schaerer y Cía.

El doctor Cecilio Báez, ministro de relaciones exteriores y candidato á la futura presidencia.—En su despacho



El mismo, con sus hijos Filomena, Florinda y Nicolás, en su casa-habitación

Don Antonio Taboada, tiene la jefatura del partido liberal, al que ingresó en 1887. Hombre de indiscutible prestigio, Taboada fué de los que contribuyó á llevar al general Benigno Fe-

El ministro de guerra y marina, comandante Carlos Goiburú.—A la hora de la firma

Grupo de diputados, en uno de los corredores del congreso. — De izquierda á derecha, sentados: señores Sánchez Báez (B.), D. Jiménez Espinosa, A. Irala y Sosa Gaona; de pie: señores Goiburú (R.) é Ignacio Pané (poeta)



rreira á la presidencia de la república, realizando éste, quizá, el mejor de los gobiernos administrativos. A los cívicos — menos conocidos por liberales democráticos — se deben progresistas ini-

En una comida improvisada. De izquierda á derecha: Comandante C. Goiburú, mayor Tomás Mendoza, doctor Antolín Irala, comandante M. Yofré, mayor José D. Sosa y Santiago Parini

El doctor Antolín Irala, presidente de la cámara de diputados, con su secretario, doctor Tomás Apleyar

De sobremesa.—Los doctores Antonio Sosa y A. Montes

Don Juan Silvano Godoy

Cecilio Báez, ministro de relaciones exteriores. Ocupó la vicepresidencia de la república. Periodista de batalla triunfal. Su mejor campaña: en las columnas de "El Cívico", cuando los colorados pretendieron justificar los desbordes de la tiranía del mariscal López, erigiéndole una estatua... Báez malogró la demostración reaccionaria del "lopismo".

Es toda una figura. Sus admiradores se proponen lanzar su candidatura para la próxima presidencia. Pero, Jara... Un ensayo, sin duda.

Antolín Irala, presidente de la cámara de diputados. Colorado. Abogado y periodista. Escribe con frecuencia en "El Tiempo". No obstante su color político mira con buenos ojos á los vecinos del sud.

El doctor Apleyar, su secretario, pasa por ser el hombre más elevado de la Asunción. Dos metros y pico de estatura! — Daniel Jiménez Espinosa — poeta y diputado — le rotuló "El Horacio Beccar Varela del Paraguay".

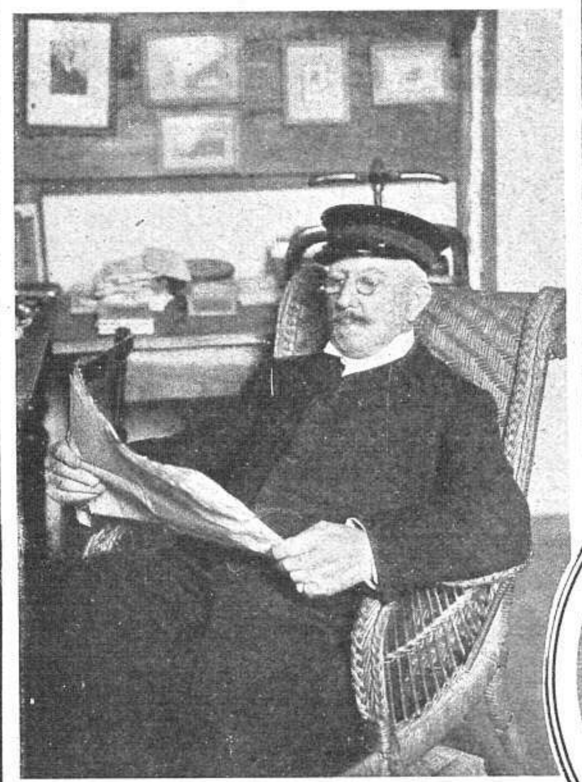
---

ciativas. Todo lo nuevo es obra de ellos. Don Antonio es de Villarrica. Anda por los 62 años. En Uruguayana, durante la guerra, cayó prisionero. Ha sido presidente de la cámara de diputados y vice de la de senadores. Por dos veces sus adversarios le aplicaron la ley de emigración forzosa. Su foja de servicios públicos no registra ningún borrón.

Antonio Sosa, ex ministro de hacienda del presidente Ezcurra. Excelente hombre de finanzas. Abrazó la política apenas terminado el bachillerato. Durante su ministerio se aprobaron los planos y se depositó el dinero para las obras de salubridad asunceña.

El oro se mantuvo al 900 y no se infló la emisión de papel-moneda.





Lempereur de Saint Pierre. —«¡Oh, la politic guarapó!»

Saint Pierre y Napoleón I

Saint Pierre con casco senegalense, de paseante



Mister Haywood

Lempereur de Saint Pierre — descendiente en línea recta del célebre Bernardino de ídem — comparte con algunos ases políticos el escaño de la popularidad asuncena. Como á Jara — sin salvas — le recibió el contralmirante O'Connor á bordo del cañonero "Rosario"; como á Jara — menos pólvora — también le hospedó el coronel Scabini á bordo del crucero "Uruguay".

Cincuenta y siete años de edad. Hace veinte años que llegó á la Asunción con 1.000 libras (de chocolate). Es más realista que el más Orleans de los Orleans. Su padre fué prefecto del segundo imperio. De los hombres de la actual falange republicana, sólo admira á Delcassé.

— Brian, Clemenceau, Brisson, eceterá, no sirven para nada. Esa gente todo lo resuelve con un discurso. ¡Sistem guarapó!

Abundantes patillas azafranadas. En ellas, los años van empujando hacia la conversión al tipo netamente blanquecino. Paso de Tullerías, cortón, arrogante. Doble juego de gafas, cuando llega el caso. Ilustrado. *Sempatic.*

— El mal de esté país ésta an la politic. Aquí, los muchachos de quince años ya quieren estar diputados. ¡Sistem guarapó!

— ¿Qué significa eso de guarapó, Saint Pierre? — le pregunté.

— Guarapó ésta un vocablo de mi anvención; guarapó signific paraguayo ó cosa paraguaya. Y tenemos, antonces, quinientos pesos... guarapó, sistem... guarapó, politic... guarapó, revolución... guarapó, cigaros... guarapó. ¡Todo guarapó!

Saint Pierre es dueño de un hotelito (ocho camas) sin servicio de bar. Y suele pontificar:

— Si quier emboracharse vayáse an otra part. ¡An mi chiquer no hay bebida!

Los platos de sus mesas no están á disposición de cualquier diente. El aspirante á parroquiano tiene que serle *simpatic.* En caso contrario, *¡pas de bullon!* Y suele producirse, frecuentemente, el siguiente caso:

— ¡No hay comide!

— ¡Pero, Saint Pierre: un bife, nada más que un bife!...

— ¡Le he dicho que no hay comide! ¡Bast!

Y así sea el mismísimo Goiburú, se marcha con apetito á otro restaurant.

Sirve banquetes, y para que éstos se realicen, es necesario, ante todo, que él conozca la lista de invitados.

— *¡No hay banquet!* — suele rugir Lempereur.

— ¿La causa, Saint Pierre? — indaga el organizador de la demostración.

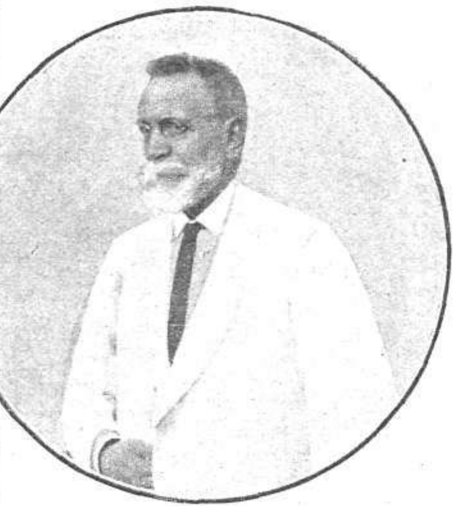
— ¡Fulan de tal no ésta persona grata!

No obstante su *guarapó,* Saint Pierre idolatra al Paraguay.

— ¡Lastim de país!... ¡Con otro sistem de politic!... Yo



Paco Pellicér (a) «Da Rosa», ex torero y empresario teatral

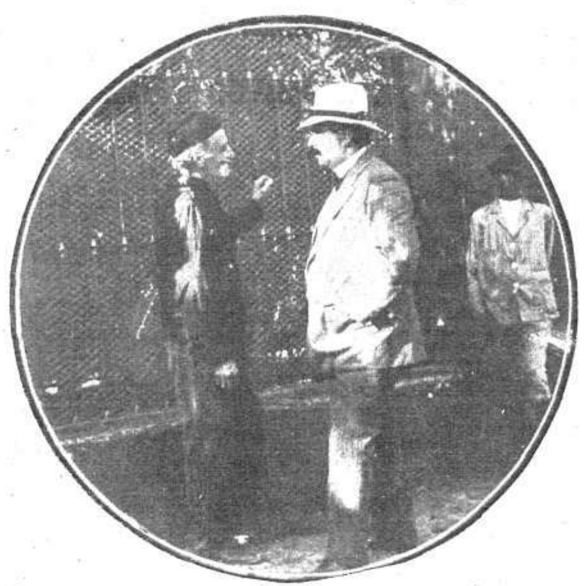


El tío Pepe ó don José B. Brau, especialista en afeitadas de nuca, y fígaro presidencial

PRECIOS

Afeitar la cara	$ 1.50
id. la nuca	,, 1.50
id. y recorte de arcos, patillas ó pera. . .	,, 2.00
id. la cabeza. . . .	,, 5.00
Lavarse y Peinar. . . .	,, 1.00
Rizar el Bigote	,, 0.50
Cortar el Cabello. . . .	,, 2.00
id. la barba	,, 2.00

Algunos precios del tío Pepe



El doctor Ruggiero, eminente herbolario ambulante, que pretende matarle el punto al doctor Bertoni

le dich á Alben: ponga usté al ministerio á Arsenio y á Sosa, y verá, antonces, que el Paraguay tomá otro camin.

* * *

Mr. Walter R. Haywood. Inglés, radical-gondrista, completamente afeitado, botijón. Fué miembro del concejo durante la intendencia de Schaerer. Hoy "hace" el vocal de la caja de conversión, tocándole en firma suscribir los billetes de 0.50 *guarapó*. Propietario de un bazarcito enciclopédico. Su actuación en el concejo resultó de lo más cómica. Y se dice que en una de las sesiones de aquel cuerpo, míster Haywood armó respetable batifondo por un quitame allá el cambio de nombre de una calle. Cuando amainó el temporal, don Walter dijo: *¡Todo esas palabras no pone acta, taquígrafo!*

Representante del Lloyd.

Ultimamente—¡y todo por dragonear de opositor!—los gubernistas anduvieron con ganas de darle un disgusto. Sabedor don Walter de tal promesa, al punto desparramó la voz de que él era vicecónsul y que la bandera del Lloyd valía tanto como la de S. M. Jorge V, á los efectos protectores. Y alguien se tragó el *pacú*. Desde entonces los vigilantes le hacen la venia.

* * *

Paco Pellicér, ex torero y actual empresario de teatros. Le conocí á bordo del "Asunción", dándole la alternativa (de manos) á una enorme caja de cuero.

—¿Qué lleva usted ahí, "Da Rosa"?

—Pues *La Tempestad, La Marina* y *La Bruja*. ¡Mi archivo de obras!

—¿Para Formosa?

—No, señor. Voy á Villeta, á contratar un comefuego que aseguran que es una maravilla. ¡Quince llenos! ¡No hay más localidades!

Paco se descolgó á Buenos Aires en 1886, dedicándose á levantar plazas de toros en provincias.

—¡Tiene perdidas más noches de sueño el doctor Albarracín con mis negocios taurinos!...

Como á Paco le capeara en definitiva el de la Protectora de Animales, no tuvo más remedio que emigrar. Y emigró á la Asunción, donde armó rápidamente una plaza, banderillando y lidiando cuando el cartel andaba *frojo*.

Va para diez años que Paco Pellicer pesca en Buenos Aires compañías teatrales y de circo destinadas á solaz de los asunceños.

—¿Sabe usted cuál es mi sueño dorado de empresario?

—No, "Da Rosa".

—¡Llevar los elefantes de Pierre á la Asunción! ¡Los primeros paquidermos que pisarán el Paraguay! ¡Cincuenta llenos!

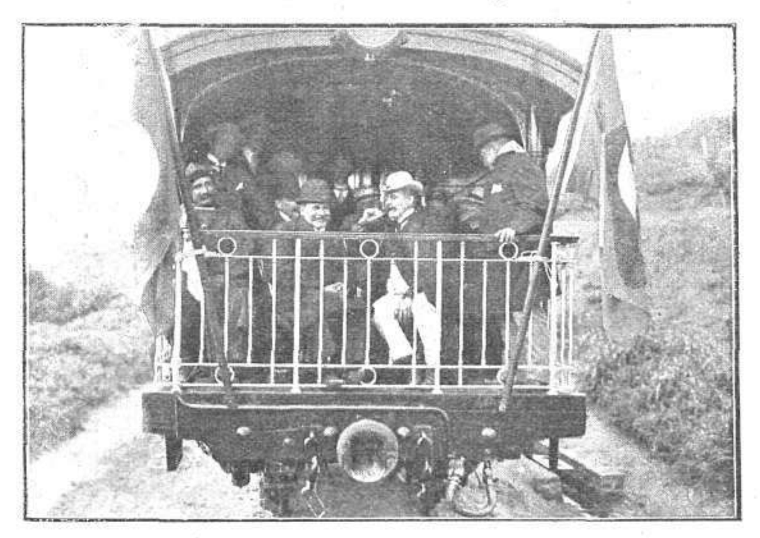
Nos despedimos en Villeta. El bajó con su inseparable archivo de obras, en procura del *comefuego*. Y desde la canoa me gritó á voz en cuello (sin almidonar):

—¡Los elefantes! ¡Ochenta llenos!

Félix LIMA.



En Aguas Virtuosas



El presidente de la república y el de Minas Geraes, señor Bueno Brandão, en el especial que les condujo á Lambary (Aguas Virtuosas), estación balnearia de aquel estado, donde inauguraron importantes obras de mejoramiento

A fines de abril, el presidente de la república, mariscal Hermes da Fonseca, y el del estado de Minas Geraes, señor Bueno Brandão, conjuntamente, inauguraron las mejoras introducidas en la estación balnearia de Lambary — Aguas Virtuosas — situada en la jurisdicción minera. Se ha construído un Casino y un hotel, se ha instalado una usina eléctrica, se ha dotado de bonitas góndolas y otras embarcaciones el lago que allí existe, se ha colocado la piedra fundamental de una nueva estación ferroviaria y se ha emprendido, en fin, todo lo posible para hacer más agradable aquel de por sí atrayente paraje.

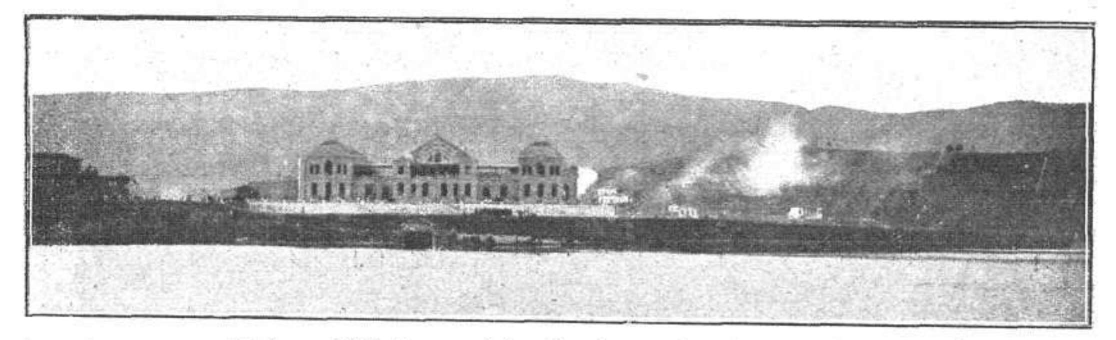
— El 27 de abril se efectuó en el concejo municipal de Río de Janeiro la sesión solemne para la recepción de los nue-



Esperando el tren presidencial

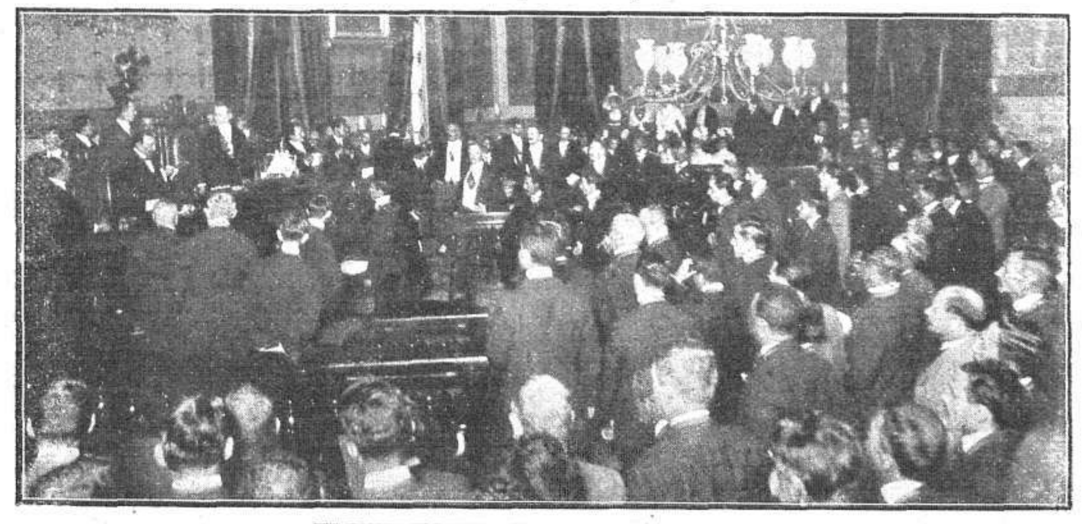


A la llegada de la comitiva



Lambary.—El Casino, una de las obras inauguradas, visto desde el lago

El nuevo concejo municipal de Río



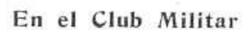
Durante la recepción de los nuevos concejales



Grupo de los nuevos concejales

vos concejales y la lectura del mensaje del prefecto de la ciudad.

—Un grupo de distinguidos oficiales del ejército ofrecieron en el Club Militar un banquete al mayor Tasso Fragoso, ex agregado á la legación en Buenos Aires. A esta fiesta asistió el agregado argentino, mayor Costa, que al final pronunció un hermoso brindis.



En el Club Militar



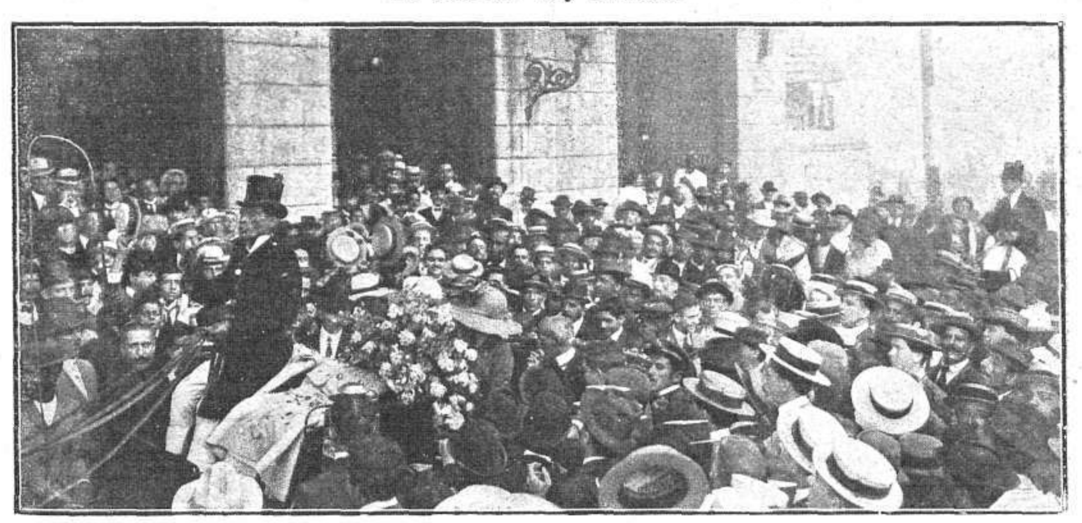
Concurrentes al banquete en honor del comandante Tasso Fragoso, ex agregado militar de la legación en Buenos Aires

La fiesta de San Francisco de Paula



En la iglesia de San Francisco de Paula, durante la conmemoración del patrono de la misma, acto realizado con extraordinario brillo

El senador Ruy Barbosa



El senador Ruy Barbosa, que desde la sublevación de la escuadra se encontraba en São Paulo, acaba de regresar á Río de Janeiro.—*Frente á la estación Central, en el momento de subir á su carruaje*

La conmemoración de Tiradentes



En la escuela Tiradentes — En el Centro Minas Geräes

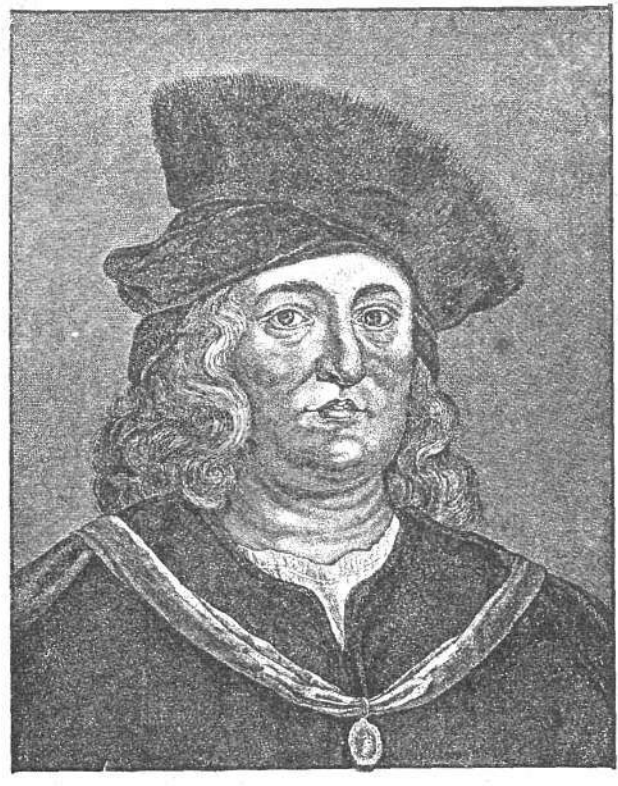
Durante la conmemoración del héroe nacional Tiradentes

Crónica científica

La moderna alquimia

Para "Caras y Caretas".

Con el nombre de Parlamento de la Ciencia suele designarse, en Inglaterra, á la conferencia anual que celebran los doctos miembros de la "British Association", en alguna capital del Reino Unido ó de sus colonias. Todas las poblaciones del imperio británico se disputan, cada año, el honor de ofrecer la hospitalidad á los ilustres congresistas. Todos los adelantos realizados durante el año trancurrido, son reunidos, analizados, discutidos en las secciones respectivas; y el discurso presidencial es generalmente una maravilla. ¡Cuántos descubrimientos han sido confirmados, cuántas ideas nuevas emitidas, cuántos adelantos oficialmente sancionados en algunos de esos discursos presidenciales! Entre los presidentes recientes figuran nombres como los de sir William Crookes, de sir George Darwin, de lord Salisbury, de sir David Gill, de sir Josuah Thomson, de Mr. Francis Darwin, otro digno hijo del inmortal autor del "Origen de las Especies". Este año, sir William Ramsay ha sido designado para presidir la conferencia, que se celebrará en Portsmouth el día 30 de agosto.



Paracelso

Sir William, que es el más eminente de los químicos de nuestra época, y un alquimista á la moderna, anuncia que versará su discurso presidencial sobre la Nueva Alquimia, y este anuncio ha hecho que adquiera carácter de extraordinaria actualidad todo lo relacionado con esta rama de la ciencia. Han contribuído también á despertar interés excepcional por los fenómenos alquímicos las declaraciones categóricas de algunos sabios eminentes, especialmente las del profesor inglés Symes-Thompson, que prevé la posibilidad no lejana de efectuar á voluntad la transmutación de los elementos, y las afirmaciones más categóricas aún, del gran inventor americano Thomas Edison, quien, en una reciente interview, ha dicho textualmente:

"La fabricación del oro no es más que una cuestión de combinaciones adecuadas y de tratamiento de la materia. Quiero decir, que toda la materia es igual: la plata y el oro sólo se diferencian en que su materia está combinada en distintas proporciones y tratada de distinto modo. El día menos pensado pueden venir los diarios anunciando el descubrimiento de un elemento más poderoso que el radio y capaz de convertir un metal barato en otro caro. Nada que sea razonable es imposible, y es indudablemente conforme á la razón suponer que se hallará el medio de fabricar oro".

Es claro que no hay que confundir las teorías de los alquimistas modernos, que suelen ser grandes químicos, con ciertas especulaciones de los alquimistas antiguos. De éstos, la mayoría fueron locos, cuando no charlatanes, explotadores de la credulidad del vulgo, lo mismo que sus compadres los astrólogos mercantiles. Pero no hay que olvidar que hubo astrólogos laboriosos y de buena fe que prepararon el advenimiento de la moderna astronomía, y que hubo también alquimistas honrados y eminentes cuyos nombres debemos pronunciar con respeto, y cuyos trabajos contribuyeron poderosamente al progreso de la química. ¿No descubrió el fósforo el alquimista hamburgués Brand? ¿No debemos el ácido nítrico al insigne alquimista español Ramón Lull? ¿No creó la industria de la porcelana en Europa el alquimista alemán Bötger, cuyos servicios se disputaron el rey Federico I de Prusia y el rey Augusto II de Sajonia, con tal empeño, que una guerra estuvo á punto de estallar entre ambos soberanos? Y sin hablar de Alberto Magno, de Basilio Valentín, de Van Helmont, de Helvecio, de Tomás de Aquino, de Arnaldo de Villanueva, de Rogelio Bacón, ¿no se debe el descubrimiento del ácido carbónico á Paracelso, el gran Paracelso, médico, químico, filósofo, profesor de la universidad de Basilea en la primera mitad del siglo XVI?

No debe confundirse á esos insignes varones con los especuladores que abusaban de su reputación para enriquecerse á costa de la ignorancia de sus contemporáneos. Muchos de ellos pretendieron haber descubierto la piedra filosofal que les permitía cambiar en oro algún otro metal, plata, hierro, mercurio ó plomo. Pero el más célebre de esos impostores, el conde Cagliostro, fué sorprendido en el acto de colocar un fragmento del rey de los metales en su mágica retorta; otros no presentaron nunca más que pepitas de oro, y jamás pudieron repetir la operación ante testigos imparciales; el doctor Pryce, miembro de la "Royal Society", de Inglaterra, se suicidó el día en que sus colegas le exigieron que repitiera sus pretendidos experimentos ante un comité de peritos nombrados por la asociación.

El único alquimista que, según algunos historiadores ingleses, logró descubrir la piedra filosofal, llevándose luego su secreto á la tumba, fué el español Ramón Lull. Este, al menos, no presentó pepitas diminutas de oro, sino que entregó al rey Eduardo I de Inglaterra lingotes de oro por valor de seis millones de libras esterlinas — treinta millones de pesos oro — obtenidos, según él, por un tratamiento secreto del azogue (mercurio) y del hierro, operación simbolizada en un grabado antiguo que representa á un soldado, Az. (azogue), hundiendo su espada (hierro) en el pecho de un rey (oro). Este dinero se lo entregó Lull al soberano inglés para que organizara una cruzada contra lo sarracenos, y ofrecióle fabricar tanto oro como fuera preciso para asegurar el éxito de la empresa. Pero como sea que Eduardo gastó este caudal en una guerra contra los escoceses, juró Lull que jamás volvería á fabricar oro y que no divulgaría el secreto de su maravilloso descubrimiento.



Símbolo del experimento de Ramón Lull

Conviene advertir que son muchos los que pretenden que el dinero le fué entregado secretamente por el Papa para poder así arrancar Jerusalén de manos de los turcos; otros creen que el alquimista mallorquino, quien desempeñaba el cargo de director de la fábrica de moneda de Londres, pudo haber encontrado, escondidos, los lingotes de oro que pretendió haber fabricado.



Madame María Sklodowsk Curie

Como se ve, este episodio de la vida de Lull, que es el gran misterio de la alquimia antigua, no se ha aclarado, y no se aclarará probablemente jamás.

El precursor de la alquimia moderna, hija del descubrimiento del radio por la insigne madame Curie, es un autor dramático eminente é investigador científico atrevidísimo, el sueco August Strindberg, un hombre extraordinario, cuya genial teoría, expuesta en su obra "Hyperrhimie", publicada en 1897, voy á resumir en pocas palabras:

Según este alquimista moderno, todos los cuerpos, llámense simples ó compuestos, que tienen igual peso atómico, son variedades de un mismo cuerpo químico. Conforme con esta teoría, el hierro, cuyo peso atómico es 56, es tan isómero del óxido cálcico (calcio más oxígeno, 40 más 16, igual 56) como pueda serlo el carbono diamante del carbono grafito ó del carbón de retorta, y el fósforo rojo del fósforo amarillo. Así mismo, la molécula de óxido de carbono, igual á 28, es idéntica, en el sentido alquímico moderno, á la molécula ó doble átomo del nitrógeno, igual también á 28, haciendo notar de paso Strindberg que ambos gases tienen la misma densidad, el mismo punto de ebullición, el mismo punto crítico; que ambos se solidifican á 207 grados bajo cero, y que en sus propiedades generales, no presentan tan marcadas diferencias como las que presentan los distintos estados alotrópicos del azufre, del fósforo ó del carbono. Admitido esto, sólo hace falta disponer de procedimientos adecuados ó de energías suficientemente poderosas para provocar la modificación de los pesos atómicos y, por lo tanto, la transmutación de los elementos. Por ejemplo, admitiendo para el antimonio *Sb* el peso atómico de 122 que le atribuye el profesor E. Reynolds, y siendo 75 el peso atómico del arsénico *As*, bastará poder disponer de una energía que provoque la combinación de un átomo de As con otro de Sb, ambos trivalentes, para obtener el arseniuro de antimonio, igual á 122 más 75, igual á 197, isómero del oro, cuyo peso atómico es también 197. Lo único que falta es la energía, esa energía que halló la Naturaleza en las antiguas regiones volcánicas de Rodesia, donde hay minas de diamante en lugar de minas de carbón: esa energía es, en este caso, una verdadera piedra filosofal, y es la que sir Wílliam Ramsay cree poder hallar en las emanaciones del radio.

Ya sabemos que en los laboratorios podemos transformar el diamante en grafito calentándolo por medio de una corriente eléctrica entre polos de carbón, y nadie ignora que Moissan logró obtener pequeñísimos diamantes disolviendo carbón en hierro fundido y dejándolo cristalizar bajo una presión enorme. Zecchini ha logrado transformar instantáneamente en fósforo rojo amorfo una masa de fósforo ordinario fundido, con sólo añadirle un diminuto cristal de iodo; éste es quien desempeña aquí el papel de piedra filosofal.



August Strindberg

Muchos experimentos ha hecho Strindberg, algunos de ellos en el laboratorio de la Sorbona de París, para demostrar, sino la exactitud indudable, cuando menos la probabilidad de sus hipótesis, que destruyen el dogma de la indivisibilidad del átomo. Pero ahora, ya sabemos que los átomos no son indivisibles, que pueden compararse á verdaderos sistemas planetarios, con los iones como soles y los electrones como planetas, y que el número de los eléctrones es proporcional al peso atómico, viéndose así confirmada, en sus bases fundamentales, la maravillosa teoría de Strindberg.

En numerosas revistas científicas, ha explicado ya sir Wílliam Ramsay los resultados de sus primeros trabajos con el radio. Después de haber descubierto, tiempo atrás, á los rarísimos gases hélium, neon, argon, en la atmósfera, ha logrado descubrirlos en las emanaciones del portentoso metal, estableciendo así la teoria de la desintegración de los elementos, después de lanzar sobre ellos esas activas emanaciones. En algunos casos, la desintegración del cobre, estudiada con el espectroscopio, le ha señalado la presencia del calcio, en otros la del sodio, á veces la del litio; pero en este último caso, ha demostrado madame Curie que dicho litio provenía, no del cobre, sino de la litina contenida en la vasija. De todos modos *tenemos ya aquí verdaderos fenómenos de transmutación.*

De estos descubrimientos, y de otros muchos que ha realizado recientemente, nos hablará sir Wílliam en su discurso presidencial de Portsmouth. Uno de ellos, realizado hace un mes, es importantísimo. Con la ayuda de uno de sus colaboradores, el doctor Grey, ha logrado averiguar que el peso atómico de la emanación del radio, á la que se propone dar el nombre de Niton (brillante), es de 222; y como sea que el del helium, producido al principio del experimento, es de 4, y que el del radium, averiguado por madame Curie, es de 226, puede afirmar sir Wílliam que el radio no es más que un nitonuro de helium $(222 + 4 = 226)$.

Con estos nuevos datos, y otros muchos que promete revelarnos el gran químico inglés, es de esperar que quedarán sentadas, sobre bases científicas, los principios definitivos de la Nueva Alquimia, en la próxima conferencia de Portsmouth.



Sir Wílliam Ramsay

F. TARRIDA DEL MARMOL.

Londres.

MENUDENCIAS



—Estoy escribiendo el mensaje y deseo no ser molestado.

—Señor, es que la inundación crece; el agua lo cubre todo...

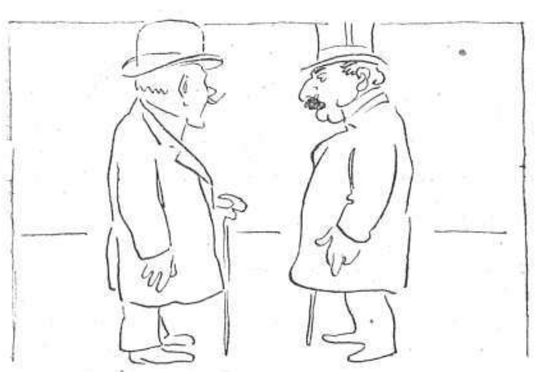
—Bien, bien. Pondré todo eso entre los progresos de la marina.



—«Un desfalco. Otro desfalco. Nuevos desfalcos. Más desfalcos... *(Se continuará).*»

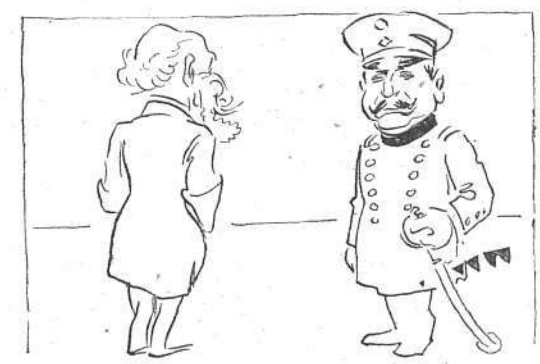
—¡Qué folletín tan raro!

—No es folletín. Son noticias de la aduana.



—Villanueva y González se disputaban la presidencia del senado. El voto de don Victorino dió el triunfo á Villanueva.

—Es que don Victorino, piensa, casi como Bismark, «Le frigorifique prime l'université».



—¿Qué tal el 1.º de mayo?

—Sin novedad.

—¿Y la intervención de Santa Fe?

—Sin novedad.

—¿Y el mensaje del presidente?

—Sin novedad.



—¿Qué dicen ahí? ¿Mascagni, Mascagni?

—No, maestro; dicen: ¡Más caña, más caña!



—¡Este es un país eminentemente musical! En cada esquina hay un director de orquesta moviendo la batuta.

CORREO SIN ESTAMPILLA

L. B. A.—Buenos Aires.—

«El sol incendia la extensión dormida,
y á su caricia ardiente
sólo anuncia, colérico, la vida
el ronco son del bramador torrente.»

¡Dele á la bomba, sin cansarse. Hay que hinchar el neumático de sus endecasílabos.

R. B.—Buenos Aires.—«...ocho chistes de mi propiedad...» Leamos los chistes: «... ¿has *hestado* de campo?» ¿El *hestado* es también de propiedad de usted?

P. Dante.—Buenos Aires.—No es imprescindible escribir versos mal medidos para ser dichoso en este mundo.

R. G.—Bragado.—

A todos les contestamos,
y al que no se le contesta
quiere decir que le damos
la callada por respuesta.

F. R.—Buenos Aires.—No pierda el tiempo traduciendo cuentos ñoños. Usted es capaz de escribirlos tan ñoños como los que traduce.

B.—Buenos Aires.—¡Qué verriondez!

Errante.—Bahía Blanca.—¿Esta es la revista más grande de Sud-América? Muchas gracias. Vamos á corresponder á su amabilidad: Usted no es el más grande macaneador de Sud-América.

S. L.—Rosario.—No.

Monge.—Rosario.—El soneto que remite fué publicado hace años en cierto almanaque.



El mejor Aceite de Oliva

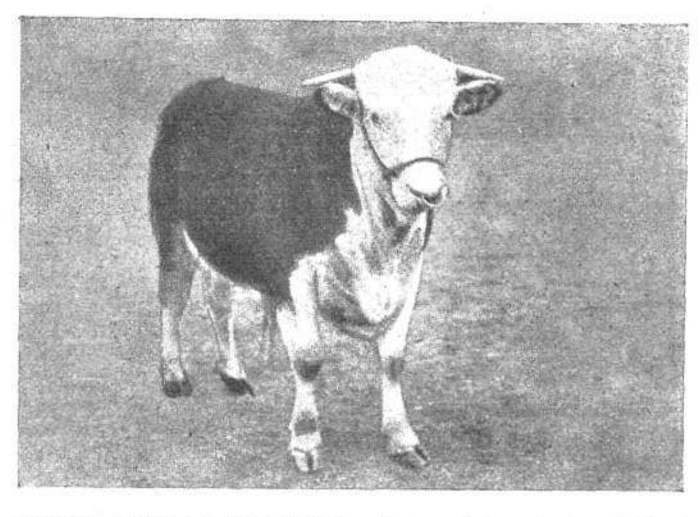


Y el de MAYOR VENTA en todo el MUNDO

PRODUCCION ANUAL

350.000

CAJONES



Hereford, ganador de varios premios en las exposiciones inglesas de 1911

De Nueva Zelandia.—Los criadores de ovejas de este país han obtenido un gran éxito con el perfeccionamiento de las razas, á lo que se dedicaron con todo empeño y hoy sus trabajos se ven recompensados sobre todo con la Canterbary que es hoy famosa.

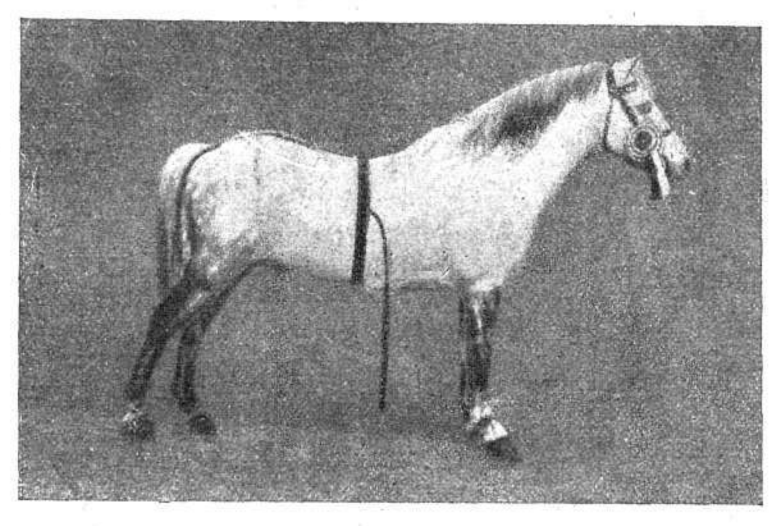
Esta raza la han obtenido con el siguiente procedimiento observado en las cruzas.

Un carnero English Leicester es cruzado con una Merino, las borregas producidas por esta cruza se ponen con los Border Leicester. Este tipo de cuando en cuando se perfecciona con la introducción de tipos refinados de carneros Southdown ó Shropshire. Las ovejas que resultan de esta cruza, es decir, Border Leicester y English Leicester-Merino, las ponen con reproductores puros de las razas Southdown ó Shropshire. El corderaje que resulta de éstos poseen los rasgos vigorosos del Leicester y los delicados del Southdown. Estos corderos se perfeccionan prematuramente y reunen condiciones inmejorables para el matadero mucho antes que los puros de las razas Southdown ó Shrosphire. Congelados presentan una apariencia atrayente y no se descoloran como sucede en otras variedades de ganado ovino.

Del Uruguay.—Este país está llamado á ser mucho más ganadero y agrícola de lo que ha sido hasta el presente. Los importantes recursos con que cuenta en la región del centro y que hasta hoy no se han podido explotar convenientemente debido á estar esta vasta extensión de tierra fuera del alcance de vías de comunicación y medios de transportes para una cosecha abundante como allí se produciría, inconvenientes que obligan á los propietarios á emplear sus tierras únicamente para pastoreo, podrán sacar utilidad de sus fuentes de riquezas dentro de poco tiempo gracias á la iniciativa del Pan American Railway.

¿Cuáles son sus flores favoritas?





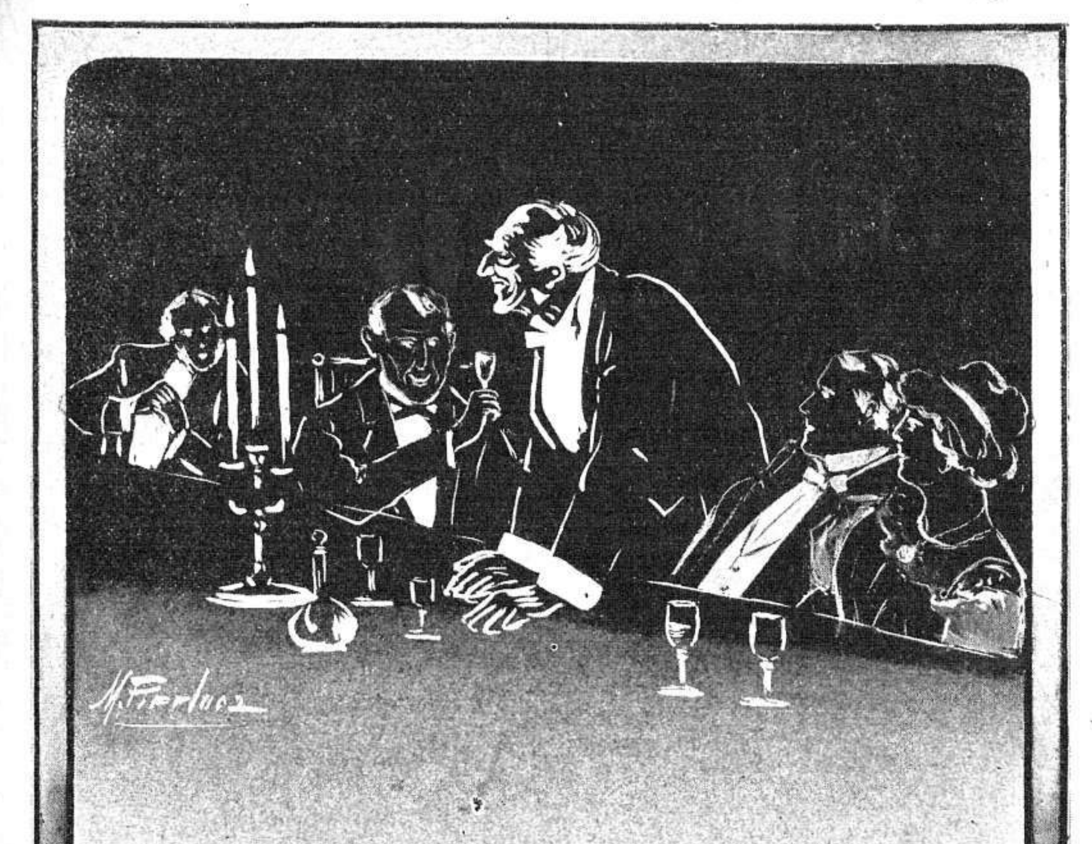
Bledfa (pony), reproductor, ganador de primer premio y medalla de oro

Los acaudalados propietarios uruguayos han determinado fomentar por su parte el desarrollo y la inmediata ejecución del ferrocarril á construirse para dedicar sus fuerzas y riquezas al aumento de las producciones agrícola-ganaderas y han concluído por convencerse que sacarán más provecho del grano que de los animales.

De los Estados Unidos. — Es notable la declinación que se viene operando en este país desde hace unos diez años. Según las últimas cifras estadísticas se ve que en dollars, los cereales han disminuído de 251.000.000 á 109.000.000; los vacunos acusan un descenso también, pues de 34.000.000 en el año 1900 han bajado á 9.500.000; animales y otros productos en conjunto de 49.000.000 han declinado á 15.250.000; carne y producciones de lechería de 186.500.000 á 129.500.000.

Este año hasta marzo se nota con relación al año pasado una disminución de 945.000 vacunos. En cambio en los cerdos se ha efectuado un aumento de 1.433.000 cabezas sobre el año pasado.

Entre otras la compañía concesionaria ha convenido colonizar de conformidad con las leyes en vigor — previa información al departamento de agricultura y ganadería — una extensión de tierra en la región comprendida entre la Colonia y el Durazno, debiendo la compañía instalar allí mil familias, que sean prácticas en la agricultura y ganadería, comprometiéndose durante treinta y cinco años á reemplazar las familias salientes por otras que reunan las mismas aptitudes trabajadoras.



Concurso 18 de

Premios por valor de $ 10.000 en alhajas y objetos de

1.º Desde la fecha y hasta las 12 m. del día 20 de Julio de 1911, queda abierto el concurso décimo octavo de "CARAS Y CARETAS".

2.º Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo claramente el nombre, apellido y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene una lata de una libra de

TE MAGNOLIA

que se ha depositado en la escribanía del señor **JOSÉ RESTA**, calle Maipú, 462, debidamente *lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.*

3.º Se adjudicarán **SESENTA Y CINCO** premios consistentes en alhajas y objetos de plata inglesa sellada, adquiridos en la importante joyería **Barlow y Cía., Florida, 484 y 483,** donde se hallan en exhibición. Tanto las alhajas como los objetos de plata inglesa sellada unen á su gusto exquisito y á su solidez, una irreprochable labor artística; es una de las tantas ventajas que se observan en todas las joyas y platería procedentes de la casa Barlow.

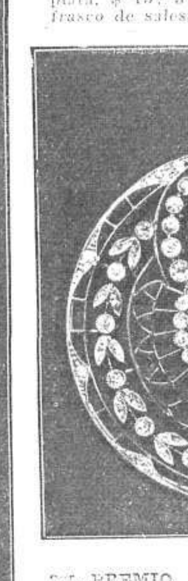


1.er PREMIO. Un par aros brillantes, solitarios, valor $ 3.000

4.º El detalle de los premios es:

1.er premio. Un par de aros brillantes, solitarios, cuyo valor es.	$ 3.000
2.º premio. Un collar de perlas finas, cuyo valor es	„ 1.500
3.er „ Un pendantif de platino y brillantes y cadena de platino, cuyo valor es.	„ 1.000
4.º premio. Un juego toilet, plata inglesa, sellada, cuyo valor es.	„ 850
5.º premio. Un reloj-pulsera, oro y brillantes, cuyo valor es.	„ 550

6.º premio, un estuche electro plata "Elkington" (juego completo de cubiertos), cuyo valor es de $ 500; 7.º un pendantif de platino, brillantes y perlas (con cuatro esmaltes diferentes), $ 325; 8.º, un anillo marquise, perla y brillantes, $ 238; 9.º, un anillo, brillantes y perla, $ 225; 10, un reloj chato, con esmalte azul, $ 225; 11, un prendedor oro 18 kilates, cincelado, con una perla, pesos 150; 12, un reloj-pulsera, con perlitas finas, $ 150; 13, un juego manicuro, plata, $ 125; 14, un reloj-pulsera, oro, $ 115; 15, un anillo con cinco brillantes y cinco zafiros, $ 100; 16, un anillo, tres brillantes, oro 18 kilates, $ 95; 17, un juego cepillos de plata, "Angelitas", $ 70; 18, un par de bomboneras de plata, $ 60; 19, un anillo zafiro y brillantes, $ 52; 20, un prendedor esmalte con perlas finas, $ 50; 21, un juego de plata, azucarera, cremera y pinza, $ 45; 22, un prendedor oro, dos zafiros y dos perlas, $ 45; 23, una caja para "Bridge", de plata, $ 45; 24, un prendedor, abeja, brillantes y perla, $ 42; 25, un anillo, rubí y diamantes, $ 35; 26, un par de floreros, plata, $ 30; 27, un juego de plata (calzador, abrochador y estrecha guantes), $ 28; 28, un par de floreros de plata, $ 25; 29, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, pesos 20; 30, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 31, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 32, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 33 un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 34, un marco de plata, $ 18; 35, un marco de plata, $ 16; 36, un marco de plata, $ 15; 37, un marco de plata, $ 15; 38, un juego, calzador y abrochador, $ 10; 39, un frasco de sales, plata y cristal, $ 9; 40, un frasco de sales, plata y cristal, $ 9; 41, un marco



2.º PREMIO. Un collar perlas finas, valor $ 1.500.

3.er PREMIO. Un pendantif platino y brillantes y cadena de platino, valor pesos 1.000.



4.º PREMIO. Un juego toilet, plata inglesa sellada, valor $ 850

Todos los premios se exhiben en las vidrieras

Plata inglesa sellada, procedentes de la renombrada casa BARLOW y Co.

de plata, $ 8.50; 42, un frasco de sales, plata y cristal, pesos 7.50; 43, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7.50; 44, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7; 45, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7; 46 al 65, veinte lápices de plata, $ 5 cada uno.

5.º Los sesenta y cinco premios se adjudicarán en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la lata de

TE MAGNOLIA



Facsímil de la lata de 1 libra de TE MAGNOLIA

EL SEGUNDO PREMIO

á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio.

Y los premios TERCERO al SESENTA Y CINCO, ambos inclusive á quienes remitan cupones con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.

5.º PREMIO. Un reloj-pulsera, oro y brillantes, cuyo valor es $ 350

6.º En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la lata de "TE MAGNOLIA", los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.

7.º Si dos ó más personas enviaran cupones para este concurso coincidiendo en el número que obtenga el primero ú otro de los premios, se celebrará un sorteo con dichos cupones ante el escribano señor José Resta, á los efectos de su adjudicación.

8.º En cada cupón se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones desee.

9.º Los sobres conteniendo cupones deben ser dirigidos á:

Concurso Nº 18 de "Caras y Caretas"

BOLIVAR, 580 - BUENOS AIRES

donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las doce meridiano del día 20 de Julio de 1911.

10. Los cupones que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el concurso.

11. El 24 de Julio del corriente año, á la 1 p. m. ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el acto, en el sitio que oportunamente se designará, tendrá lugar la apertura de la lata de "TE MAGNOLIA" para contar los granos de maíz que contenga y la adjudicación de premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso.

Buenos Aires, 22 de Abril de 1911.

IMPORTANTE

El "TE MAGNOLIA", considerado una de las primeras marcas por su excelente calidad, se envasa en latas de ¼, ½, 1 y 6 libras. Los que compren latas de dicho té cuyo tamaño sea inferior ó superior á la que se utiliza para el Concurso 18, fácilmente pueden tomar parte en el mismo teniendo presente las siguientes indicaciones:

En una lata de ¼ de libra de "TE MAGNOLIA" cabe aproximadamente la cuarta parte de granos de maíz que en una lata de una libra del mismo té. En una lata de ½ libra cabe aproximadamente la mitad que en la de una, y en la de 6 libras seis veces el contenido de una lata de una libra.

El "TE MAGNOLIA" se vende en todos los almacenes de la capital y provincias. Rosario de Santa Fe: "Casa Zamboni", calle San Martín, 830. La Plata: Máximo Cambré, calle 7 esq. 55. Córdoba: A. Riera Vives y Cía., San Martín, 246.

Unicos importadores del "TE MAGNOLIA", Kay y Cía., Balcarce número 700.

Concurso 18 de "Caras y Caretas"

La lata de una libra de "TE MAGNOLIA" contiene

. . . . granos de maíz.

NOMBRE. . . . .

DIRECCION. . . . .

(3)

de la acreditada casa BARLOW & Co., Florida, 484, 488



Doctor. — Tome usted una copita del reconstituyente "TRINCHIERI" antes de comer y ya no tendrá que quejarse de inapetencia y de dificultad en la digestión.

Ajedrez

Partida jugada en el tercer torneo por correspondencia de la "Wiener Schachzeitung".

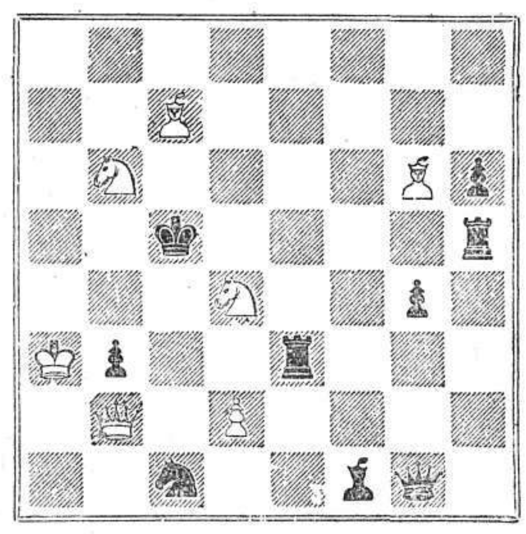
APERTURA FRANCESA

	Blancas Sr. A. Hiesberger	Negras Sr. J. Halumbirek
1	P 4 R	P 3 R
2	P 4 D	P 4 D
3	C 3 A D	C 3 A R
4	A 5 C R	A 2 R
5	P 5 R	C R 2 D
6	A × A	D × A
7	C 5 C D	C 3 C D
8	P 4 T D	P 3 T D
9	P 5 T D	P × C
10	P × C	T × T
11	D × T	O O
12	P × P	D × P
13	P 3 A D	P 5 C D
14	P 4 A R	A 2 D
15	A 3 D	C 3 A D
16	C 2 R	T 1 C D
17	O O	P × P
18	P × P	P 4 C D
19	D 1 R	D 1 D
20	P 4 C R	P 5 C D
21	P 5 C R	P × P
22	T 3 A R	T 5 C D !
23	T 3 T R	P 3 C R
24	T 6 T R	D 3 C D
25	R 2 C	C × P D
26	C × P	T 7 C D +
27	R 3 C	C 7 R + !
28	A × C	D 6 R +
29	R 4 C	P 5 D
30	T 3 T R	P 4 T R + !!
31	P × P al paso	P 4 A R +
32	R 5 C	D × T
33	C 5 D	D 7 C R +
34	R 6 A	D × C
35	R × P	T × A !!
36	P 7 T R	R 1 T
37	D × T	A 1 R +
38	R 6 A	D 2 D !
39	D 5 T R	A × D
40	R 5 C !	D 2 C R +
41	R × A	R × P
42	P 3 T R	D 6 C R
43	P 4 T R	D 5 C R ×

"Wiener Schachzeitung."

PROBLEMA POR EL Dr. PALKOSKA

Negras, 9 piezas



Blancas, 7 piezas

Las blancas juegan y dan mate en 3 jugadas.

Solución al problema aparecido en el número 656: 1 — C 4 T D.

Nocera-Umbra

AGUA

MINERAL - NATURAL - GASEOSA

PARA LA MESA

Cura las enfermedades del:
ESTOMAGO,
del ***CORAZON,***
Quereis digerir bien?? *de la* ***VEJIGA***

y de los ***RIÑONES***

SALUS
AGUA NOCERA UMBRA
BEBED el

El ácido carbónico que contiene el Agua mineral natural gaseosa de **Nocera-Umbra** es de proveniencia natural y no agregado artificialmente.
Prof. Dr. Pedro N. Arata-Médico — Jefe de la Oficina Química Municipal. Buenos Aires.

He usado la renombrada Agua **Nocera-Umbra** y encuentro superfluo levantar mi voz á confirmación de su eficacia curativa, ya reconocida por los eminentes clínicos que la *recomiendan. Sin embargo me es grato certificar su* excelente conservación, debido á sus condiciones de perfecta esterilización.
Dr. Atilio Sacchi-Médico — Director del Hospital Italiano. Buenos Aires.

Certifico que el Agua mineral **Nocera-Umbra** conteniendo ácido carbónico natural llena indicaciones que no las pueden tener las artificiales.
Está indicada en muchos estados gastro-intestinales y por sus condiciones organolépticas es una excelente agua de mesa.
Dr. Juan B. Señorans-Médico — Profesor de la Facultad de Medicina. Buenos Aires.

FUENTE-ANGELICA
GRAN PREMIO de HONOR Exposición Internacional de Higiene, B. Aires, 1910



ANTAGRA BISLERI

CURA DE 150 PÍLDORAS

REMEDIO SEGURO contra LA GOTA y toda clase de reumatismos (REUMATISMO ARTICULAR, MUSCULAR) NEURALGIA, ENFERMEDADES DE LA PIEL, DESARREGLOS VISCERALES, etc., etc.

No necesita régimen especial, basta limitarse en las comidas y en las bebidas especialmente, haciendo uso de Aguas Minerales.

Unico Introductor: JOSE PERETTI, Buenos Aires-Montevideo

EL DEVORADOR DE HOMBRES

NOVELA ORIGINAL, POR S. FRAGOSO LIMA

Yo, Rajá, tigre real de Bengala, voy á contar en lenguaje humano cómo me vengué de mi dueño, el domador Kimberley, *que me amansó*.

¡Yo, Rajá, tigre manso! Este fué su error. Considerábase muy satisfecho de mi docilidad, de mi dulzura al permitirle hundir su cabeza en mi boca... Pero antes es menester que recuerde cómo fuí cazado y esto dará razón de cuanto oprobio y ardiente sed de venganza resecó mi alma de fiera real en mis cinco años de cautiverio.

Nací en los contrafuertes del Ramahal, á quince leguas del Ganges, lo que equivale á decir en el corazón mismo de Bengala. Mi padre era el orgullo de los tigres de la comarca, y por consiguiente gozaba entre los hombres de la más sombría fama. Pasaban de treinta los hombres que habían abandonado instantáneamente el mundo al encontrarse con él, y justo es decir que mi padre había deseado y buscado estos encuentros, y sentía, ya desde muy pequeño, la soberbia de mi alto linaje. Mi más grande esperanza era llegar á ser lo que era mi padre: un devorador de hombres. ¡Sí, devorador de hombres! Este calificativo hablaba bien alto en pro de nuestro valor, nuestra fuerza, nuestra audacia. Antes, la selva toda era nuestra. Después vinieron los hombres. ¿Por qué vinieron á la selva? Nosotros no íbamos á los campos. Y como nuestra comida era la misma, no hubo paz posible.

Pero en aquel entonces mi padre, en pleno vigor de edad, era el rey sombrío de Bengala, y nadie—lobo, campesino ó cazador—dejaba de temblar hasta el fondo de sus nervios enloquecidos ante la posibilidad de ver aparecer de pronto, al volver una picada, la temible imagen de mi padre. Ya varias veces se habían emprendido verdaderas campañas de muerte contra él, y aunque casi siempre había logrado forzar la línea de batidores, una vez se vió obligado á arrollar á los cazadores, bajo una lluvia de balas. Resultas de esto vivían en el mundo dos cazadores menos, y por su parte mi padre no conservaba sino un solo ojo.



—¡Yo, Rajá, tigre manso! Este fué su error.

Pero, en cambio, ¡qué respeto y terror en el corazón de los hombres! ¡Qué inmenso orgullo en su cachorro, y qué desprecio en mi padre por los descoloridos dueños del mundo!

Este desprecio lo perdió, y nos perdió á nosotros con él.

Yo tenía entonces cuatro meses. Mi padre mostraba real complacencia conmigo, y más de una vez me permitió, aunque gruñendo, ensayar en su regia piel la fuerza de mis tiernas garras. Desde los tres meses en adelante me llevó á menudo con él, y bien que sus ataques entonces no fueron contra caza mayor, ello resultaba excelente escuela para mí.

Así, una tarde lo acompañaba hasta el arroyo, cuando mi padre se detuvo de golpe, con un imperceptible gruñido. Yo me detuve también, y vi que sin mover un solo músculo de su cuerpo, volvía lentamente la cabeza á todos lados. Era esa mi primera alarma, y confieso que sentí inmenso miedo. Para nosotros, un ruido, una huella desconocida, nos pone en completa guardia, como si debiéramos aprestarnos á luchar con un búfalo.

—Mira bien esto—me dijo mi padre.—Es rastro de hombre.

Y señalaba en la tierra húmeda una huella larga y ancha en un extremo, bastante semejante á la nuestra, pero mucho más larga.

Yo observé el rastro enemigo con fuerte latido del corazón. ¡Eso era, pues, de hombres! ¡De los dueños del mundo! ¡Y de todo, de todo!... ¡Pero no de mi padre!

Uno tras otro, mi padre había deshecho á treinta de esos héroes. ¡Treinta! Un destello de coraje infantil encendió mi pupila.

—¿A éste también, no es cierto?—me dirigí á mi padre.—¿Este va á ser el número treinta y uno?

Por toda respuesta, mi padre recogió el rabo bajo el vientre, y con el hocico en tierra olfateó una tras otra las huellas, gruñendo sordamente. Volvimos en seguida, con inmensa cautela para no hacer el mínimo ruido.

—He encontrado rastro de hombres en el arroyo—dijo mi padre al entrar en la gruta.

—¿Te han visto?—preguntó mi madre, muy inquieta.

—¡Oh, no! Pero nos han descubierto. El rastro seguía hasta un centenar de metros de la gruta. Mañana estará aquí.

Mi padre había sido demasiado tiempo cazador y cazado para equivocarse al respecto; mas como en nuestra especie es regla de seguridad no abandonar la guarida hasta sentirla realmente asaltada, no nos movimos.

Eran las seis de la mañana, cuando se oyó el primer grito. Mi madre dormía, y creí que mi padre hacía lo mismo; pero, fijándome, vi sus ojos á ras del suelo (pues tenía la cabeza apoyada en las manos), clavados en la entrada de la gruta, y toda su actitud transpasaba de atención.

* * *

Los batidores. — El círculo se estrecha. — Fuga. — Los rugidos de mi padre. — Tres voces.

Nuevas voces, mucho menos lejanas, atravesaron la selva hasta nosotros. Mi padre se puso bruscamente de pie, y en un instante mi madre hizo lo mismo. Yo volví mis ojos interrogantes á mi padre.

—Sí, son ellos—me respondió en un ahogado rugido cuyas profundas notas temblaron largamente en la gruta.

El enemigo se acercaba. Los gritos de los batidores aumentaban en intensidad, y un momento después se comenzó á sentir un ruido sordo: eran los bambúes golpeados violentamente. Así, en perfecto círculo, los batidores avanzaban golpeando, gritando, estrechando el cerco sin cesar, forzando á los animales cogidos en esa inmensa red.

Mi padre, presa de viva agitación, iba y venía del fondo á la entrada de la gruta. Se detenía á cada vuelta prestando oído, y abriendo la boca en un bostezo que descubría todos sus dientes, tornaba de nuevo al fondo. Digo bostezo, porque esa fué la impresión que tuve entonces. Después he conocido en mi propio ser que esos bostezos no son garantía ninguna para la vida del que los provoca.

El círculo se cerraba cada vez más. Ya era posible oir los insultos que les batidores prodigaban á mi padre.

—¡Tío, no tienes vergüenza de esconderte!

—¡Eres más cobarde que una rata, tío flaco!

—¡Gato sucio, come-gallinas, hijo de chacal, sobrino de cobra, espéranos!

Mi madre pensó con angustia en mí. ¡Qué hacer?

—Vete—le dijo mi padre,—llévate al cachorro; yo me quedo.

Pero mi madre no se decidía.

—¡Ligero! Dentro de un momento no podrás forzar la línea.

Mi madre se aprestó entonces á romper el círculo fatal y yo la seguí. Mas al volver los ojos desde la entrada y ver á mi padre que quedaba echado, la cabeza sobre las manos, y concentrando seguramente toda la energía de su magnífica vida para la lucha á muerte á que se aprestaba, sentí que en ese momento mi joven corazón se dilataba de osadía.

... y mi padre calló también.

—Yo me quedo—le dije á mi madre.—Este me lanzó un cruel gruñido volviendo á medias la cabeza y posiblemente le hubiera seguido un zarpazo al hijo indisciplinado.

—¡Pronto, pronto!—exclamó mi padre.—¡Déjalo!

Y vi su pupila fosforescente, y ya con una especie de magnificencia mortuoria, que se fijaba por largo rato en los ojillos audaces de su real cachorro.

Durante un instante mi madre husmeó el juncal á todo viento. Luego aplastó las orejas, y rampando se internó entre los bambúes.

La hembra estaba en salvo. Entonces, afirmando su potente estatura, extendió el hocico y lanzó un rugido vibrante, ardiente, que hizo temblar la gruta entera... era el cartel de desafío que mi padre enviaba á los atacantes.

El trueno de gritos y golpes que sucedió instantáneamente al rugido, probó bien que había sido oído. Desde esos instantes mi padre no cesó de rugir; era un redoble titánico de fuerza pulmonar sostenida por un valor indomable. La gruta temblaba hasta en su base, y mis nervios, fustigados por ese ambiente de lucha que despertaba mi cepa real, vibraban á compás de los rugidos desafiantes.

El clamor, ya atronador, cesó de golpe, y mi padre calló también. En el profundo silencio que se hizo, una voz llegó á nosotros:

—Está allí, en la gruta. Los hombres no quieren acercarse más.

Era el jefe de los batidores quien hablaba. En efecto, su gente no se atrevía á dar otro paso. Su tarea había concluído, y el resto incumbía ahora á los cazadores.

Vi entonces que desde el fondo del claro de bosque que se abría ante nuestra gruta, un hombre avanzaba, el primero que veía. Era muy joven, casi una criatura. Cuando estuvo á treinta metros, una voz ronca gritó:

—¡Eh, Aberdale! ¡Es una locura lo que hace! ¡No se acerque tanto! ¡Cuando una fiera no ruge, mal negocio!

—Es que deseo mucho verlo—repuso el adolescente, sin detener el paso.

—¡Aberdale! ¡Por todos los tigres del Ramahal!—gritó de nuevo la voz ronca.—¡Se va á hacer despedazar vivo! ¡Usted no sabe qué personaje es ese devorador de hombres! ¡Espérenos, por Cristo!

—Bueno—repuso el joven lord Aberdale, deteniéndose á veinte metros apenas de nosotros.—Vengan ustedes.

Entonces pude observar detenidamente al joven lord. Como he dicho, era apenas un adolescente. Tenía el rostro de palidez de cera, y en él brillaban con honda dulzura un par de hermosísimos ojos, negros y melancólicos.

Había avanzado hacia la gruta con la seguridad de mirada y la elegancia de paso de quien sabe bien que su corazón no temblará. Y si se tiene en cuenta que iba hacia un tigre real de Bengala, un Devorador de Hombres, acorralado en su guarida, se comprenderá el temple de aquel joven corazón.

* * *

El ataque.—Un héroe.—Mi padre salta.—La muerte de Nani-Don.

Tigre, fiera forzada y todo, no pude menos que admirar aquel valor en aquel rostro casi angélico, al mismo tiempo que despertaba hacia él—y para siempre—impulso paternal en mi corazón. ¡Por qué? Lo ignoro. Tal vez la extrema juventud del cazador.

Entretanto, dos cazadores más habían surgido del fondo. Uno era alto y delgado, con gran barba rubia. El otro era indú, posiblemente príncipe. Vi el tren de caza. Con el triple avance, el drama tocaba ya á su fin. De un lado nosotros, replegados en el fondo de la gruta, concentrando en feroz silencio todas nuestras fuerzas. Del otro, en igual silencio de energía llevada á su máxima tensión, los tres cazadores que avanzaban juntos, el arma pronta en las manos.

El de la barba rubia puso por fin la mano en el brazo del adolescente:

—¡Bueno, Aberdale! Basta ya de locuras. Estamos á quince metros de la gruta, y el animal podría casi alcanzarnos de un salto. Usted sabe que he cazado bastantes tigres para que usted atribuya á miedo esto que le digo. Separémonos en línea, y si me permiten tomaré el centro.

—Si ustedes me permiten, lo tomaré yo—repuso el joven lord con su dulce y grave voz. Usted, Húnter, como cazador célebre, me debe esta galantería.

—¡Vaya por la galantería!—no pudo menos de sonreirse Húnter.—Tiene usted sobrado corazón para negarle este placer... porque usted conoce el refrán: "Se apunta á los tigres con el corazón, y no con los ojos".

Aberdale tomó así el centro, y los tres, después de revisar por última vez sus armas, avanzaron. Húnter sabía bien que cuando un tigre se refugia en su cubil, no sale de allí hasta que pueda hacerlo cayendo de un salto sobre el cazador. Esta convicción les había permitido platicar y examinar impunemente sus armas en el instante final.

Fué en este momento cuando mi padre, arrastrándose sobre el vientre, se coló en el lado izquierdo de la gruta. Los cazadores dieron aún un paso, y en ese instante la gruta resonó hasta la entraña de la piedra bajo el rugido de mi padre. Vi que los cazadores daban vivamente un paso atrás, y llevaban el arma al hombro. Un relámpago de orgullo me cegó, y á mi vez lancé un breve rugido de cachorro.

—¡Imbécil!—me lanzó mi padre en un gruñido. Como aun el aire temblaba por el rugido de mi padre, Húnter apreció mal la tonalidad del mío.

—¡Cuidado!—gritó echándose bruscamente atrás.—¡Hay dos!

El hindú se estremeció violentamente. Aberdale no pestañeó; contentóse con bajar rápidamente los ojos á su carabina, y fijó de nuevo en la gruta su mirada serena hasta la incomprensión del peligro. Pero no debía de tratarse de este último, porque mi padre, que lo observaba también, me murmuró señalándolo:

—¡Cuidado con ese! Si hubiera diez como él en la India, se acababa nuestra especie.

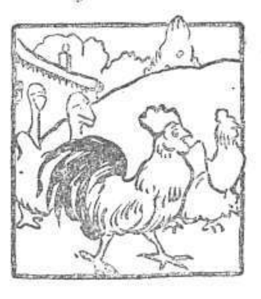
(Continuará.)

Dib. de Friedrich.


"EL REY del CAMINO"
"Enseguida á cualquier parte"
"EL TRIUNFO"
Construído especialmente para las condiciones del suelo de este país
AUTOMÓVIL
"EL TRIUNFO"
Ligero - De suave andar
- Sencillo - Económico -
AGAR CROSS & Co Ltd
"La Casa de las Máquinas Durables"
118, Defensa, 148
BUENOS AIRES.
600, Entre Ríos, 624
ROSARIO
Pida
Catálogo
Nº 205



Cocoricó es un gallo listo, valiente y siempre vigilante.



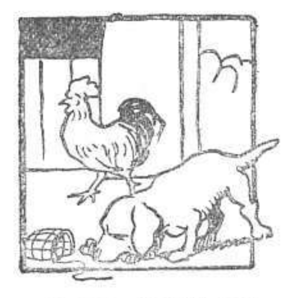
El cuida de todos los habitantes del patio, para que nada les falte.



Un día, viendo á Medoro con bozal, y que no podía comer un hueso,



el se dió maña y desató el nudo, con gran contento de Medoro,



el que, de esa manera, pudo almorzar aquella mañana.



Como la patrona se olvidó de dar la comida á las gallinas, Cocoricó subió á una bolsa de afrecho,



desató la boca y las gallinas comieron aquel día más que nunca.



Otra vez, un pollito imprudente se cayó al agua. Cocoricó, al verle,

---



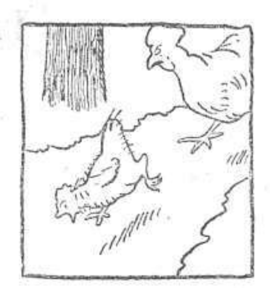
subió de un salto á una rama del sauce que estaba cerca,



dió una voltereta, sosteniéndose con los espolones, agarró á la víctima y,



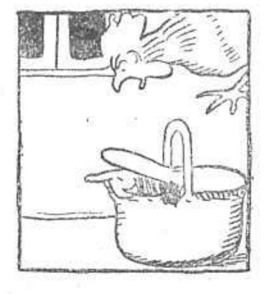
en tres ó cuatro saltos la transportó á lugar seguro.



El pollito dió las gracias, prometiendo ser en adelante más juicioso.



Otro día, vió á una comadreja colarse en una cesta donde había huevos guardados para ser empollados.



Cocoricó saltó sobre el asa de la cesta y sujetándola con sus espolones,



batió las alas y transportó su fardo hasta la garita de Medoro.



Donde el bravo perro no tardó en hacer pagar caro á la comadreja su atrevimiento.



LONDRES, PARÍS, NIZA, BIARRITZ, LAUSANA, JOHANNESBURG, MANCHESTER, SHEFFIELD, ETC.

FAMOSA EN TODO EL MUNDO POR SUS

FABRICACIONES DE PLATA INGLESA

PRECIOS FIJOS

SE REMITEN CATÁLOGOS

Los salones de la casa en Buenos Aires, están en Exposición, donde hay el surtido más grande de Sud-América.

36, FLORIDA - Buenos Aires.

BUNGE



Acto de la inauguración del monumento al fundador del pueblo, don Emilio V. Bunge



Busto que corona el monumento



Al salir la columna á inaugurar el Colegio de Artes y Oficios, donado por el señor Carlos Bunge



Después de inaugurar el salón social y carpas de fiestas



Saliendo del baño.

No hay mujer fina y delicada, que al salir de su baño perfumado por el balsámico olor del inimitable Jabón Reuter, no dé gracias á Dios de la suprema dicha que le ha proporcionado esa dulce y refrigerante ablución, á cuyos sedantes efectos, se mezclan las fantasías del ensueño.

Porque el Jabón Reuter, además de sus efectos visibles y conocidos, como agente aséptico y embellecedor de la piel, por la saludable y pura combinación de los simplicísimos ingredientes que han entrado en su composición, produce en la imaginación de los que lo usan, en extraño fenómeno psicológico, que se traduce en bienestar, tranquilidad, alegría, placer de vivir, en una palabra.

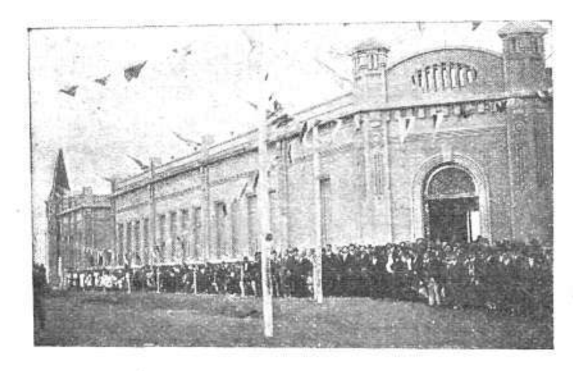
Sin ser el intoxicante y enervador "hatchis" de los orientales, como él inspira en la mente, ideas de felicidad, fantasías de gloria y de placer.

Es que á su acción que padría llamarse sin exageración terapéutica, por los efectos asombrosos que ejerce sobre los estragos que el tiempo y otros agentes morbosos causan en la piel, cuanto más delicada es ésta, se une la influencia moral que la sensación de su frescura y su perfume derraman en lo íntimo del espíritu.

En los tiempos clásicos, seguramente que griegos y romanos habían erigido en sus hogares un altar al Jabón Reuter, como el dios penate, protector de su felicidad y de su salud doméstica.

Actualidades de provincias

GENERAL VILLEGAS



Colegio inaugurado en el nuevo pueblo Fernando Martí, con sus alumnos



El doctor José María Vega, pronunciando su discurso en representación del gobernador Arias



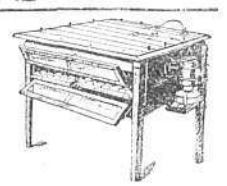
Iglesia inaugurada en la misma localidad



Una de las calles del nuevo pueblo, que ha sido formado en año y medio

AVISOS RECOMENDADOS

Las Incubadoras Suecas "ROSEHILL"



han obtenido el Gran Premio de Honor en la Exposición Internacional de Agricultura del Centenario en Buenos Aires. — Pidan datos y prospectos. — Unicos introductores: GOLDKUHL Y BROSTROM, Belgrano, 1138, Buenos Aires.
Unicos Introductores de las renombradas desnatadoras "ALFA-LAVAL"

CARBURO DE CALCIO Norteamericano, de primera calidad marca "SOL", granulado y en piedra. Precio según cantidad. — Gilchrist y Cía., Reconquista, 484.—Buenos Aires.



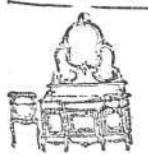
CALENTADOR PERPETUO. Privilegiado por el S. G. N. Todo en bronce niquelado, sin mecha y de fácil manejo. Se puede graduar la llama como la de un fósforo. Pidan datos al inventor y único fabricante, JOSE POU Corrientes N.º 1357 Buenos Aires

$ 12



A $ 10.— m/l., franco embalaje, una lira según grabado adjunto, la que va munida del sin igual mechero incandescente á kerosene común marca "Praktus", registrada; poder 90 bujías, consume un litro en 16 horas, marcha garantida, sin peligro, sin humo y sin olor. Es el mechero "Praktus" el más perfecto que se vende en esta plaza y el que se recomienda de por sí.

Ventas al por mayor y menor, datos y catálogos, á: Cavallero y Richeda, Santa Fe, 1578, Buenos Aires. Unión Telefónica 3571 (Juncal).



MUEBLES
A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos.
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 — Soly Bomchil



Atención.—Gran comodidad para el invierno.

MODERN STYLE

Fábrica de calentadores a leña para baños.

PATENTE 7477

En 5 minutos se calienta un baño á 45 grados, gastando sólo 4 ó 5 centavos de leña ó 5 centavos de leña ú otro combustible. Se hacen todas clases de trabajos pertenecientes al ramo, con práctica de 33 años. PRECIOS MODICOS. Pidan informes á S. NAIDICH, 24 de Noviembre, 1231, Bs. As.



Yerbas de la Cordillera de los Andes.

Venta de colecciones completas de minerales. Nada le cuesta. Soliciten, que se remite gratis, un libro importantísimo que trata de las yerbas andinas. Dirigirse Independencia, 2515, Buenos Aires. Viuda de Bustamante.



Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T., 1441, Central.

PROBLEMA RESUELTO

Desengañados de todos los sistemas de lámparas y que estén convencidos de su inutilidad, resolverán el problema, usando mi lámpara forma pico de gas, patentada, sin tubo, ni mecha y de fácil manejo. Gasta un centavo por hora. José Pou, Corrientes núm. 1357, Buenos Aires.

ESTABLECIMIENTO MUSICAL

de **M. P. CALVO**

Bs. Aires. BOLIVAR, 448,



Venta de Pianos, Instrumentos musicales, Métodos y música en general. Variado y extenso surtido, calidad superior, precios excepcionales. Pídase Catálogo General. La casa se encarga de toda clase de composturas y reparaciones de Pianos, Armoniums, Instrumentos de metal, Flautas, Clarinetes, Guitarras, Mandolines, Violines, Acordeones, etc., para lo cual cuenta con taller propio y oficiales de primer orden, siendo toda compostura garantida.

LA ÚLTIMA PALABRA DEL CONFORT

CALENTADOR PARA BAÑOS A GAS LÍQUIDO

PREMIADO CON "GRAN PREMIO" EN LA EXPOSICION DE HIGIENE.

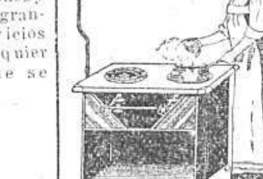


Se impone en todas partes donde se necesite calentar mucha agua en breves instantes.

LAMPARAS A GAS LÍQUIDO

Sintetizan la última palabra del confort por su luz siempre brillante, clara y firme. Nota.— Estos artículos funcionan solos, sin cañerías ni instalaciones y prestan grandes servicios en cualquier parte que se instalen.

COCINAS A GAS LÍQUIDO



Preferidas por las cocineras aseadas, por su higiene meticulosa y rapidez de su funcionamiento. Seguras y económicas.

Pídase catálogo ó visítese nuestra casa
R. HAUPT Y M. PIZZA
3270 - VICTORIA - 3272

AGENTES: En Mendoza y San Juan: G. López de Gálvez. En Montevideo: Cioffi y Revetria Hnos. En Mercedes (Buenos Aires): Walter, Klug y Cía. En Rosario de Santa Fe: E. Cabaud, Córdoba, 829.

LA CRIANZA DE AVES DE RAZA, empleando una buena Incubadora con huevos del **"CRIADERO EXCELSIOR"** para empollar, es una diversión y al mismo tiempo un negocio lucrativo para ganarse bien la vida. — Pida el libro **"AVICULTURA MODERNA"** que vale 1 peso m/n. en lo de
A. REINHOLD - Belgrano, 451 - Buenos Aires.

Actualidades de provincias

GENERAL BELGRANO



Señora Cándida O. de Hernáez, fallecida

SAN MARTÍN



Señorita Avelina Jardón, fallecida

LOBERÍA



Señor Félix Miró, fallecido

[illegible]



Señor Benjamín Frandy, fallecido

FELICIANO



Teniente coronel de G. N. don Benito Facio, fallecido.—En la capilla ardiente

VILLA VALERIA



Acompañando los restos del señor José Costa al cementerio

GENERAL RODRÍGUEZ



Efectos del fuerte temporal. — El molino que al caer causó la muerte de cuatro novillos

BALCARCE



Primer baile organizado por el centro «Aficionados Unidos».—La concurrencia

MONTE MAÍZ



Baile ofrecido al señor Alejandro Richardet, despidiéndolo de la vida de soltero

CHACABUCO



Enlace de la señorita María Inés Maher con el señor Emiliano M. Sosa.—Durante el lunch, después de la ceremonia civil

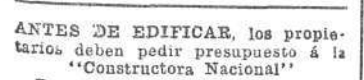
Se hacen COPIAS A MAQUINA, Cangallo, 722



No más obesidad

NO MÁS ENCORBADOS

Hoy es obeso ó encorbado el que quiere. Con el uso de nuestras fajas y espalderas puede uno corregirse completamente. Casa especial en fajas para vientre caído, riñón mobil y aparatos para hernias y ortopedia en general. — **Bertea & Remondino**, Carlos Pellegrini, 119, Buenos Aires.



ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la "Constructora Nacional"

Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.



PARA TOLDOS, alfombras, esteras, linoleum. Precios y presupuestos á **Tomás Martínez**, Tucumán, 1048. Un. 1274. Ltd; Coop. 2338. Cral

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general
A. CALDERA - Victoria, 1389 - Bs. As.
Pidan catálogo



CIELORRASOS METALICOS
$ 3.90 metro cuadrado
G. PONTI
Rivadavia, 2130, Bs. As.



Máquina de coser y vainillar. La más perfecta y más barata. Por **65 $** entrego una máquina igual á la muestra Unico agente: **A. Borzino**, Santa Fe, 2166, Buenos Aires. Catálogo y enseñanza gratis.



Máquina de lavar ropa á vapor! 75 % de economía. Unico lavado eficaz y rápido sin perjudicar la ropa. Hay más de 100.000 en uso. Precios: $ 65, 75 y 85 c|l. Pidan catálogo. **W. Eichhorn**, Buenos Aires, 918, Tucumán.

Profesionales

MEDICOS

DR. ROA. Especialista. De regreso de Europa, de las principales clínicas. Enfermedades del estómago, intestinos, hígado, Rayos X. De 2 á 5 y de 7 á 8 p. m. Corrientes, 1077.

DENTISTAS



MIGUEL ELKIN, dentista. Dentaduras fijas sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana último sistema.—**Chacabuco, 325, Buenos Aires.**

DR. M. KUTYN. Dentista norteamericano. Diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. Enfermedades de la boca y dientes. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. **Cerrito, 67, Buenos Aires.**

Dr. ANTONIO PALERMO



Ex consultor de los hospitales Italiano y Rivadavia, primero del curso de perfeccionamiento y ex profesor al mismo curso en la Escuela Dental de París. Cura con la mayor rapidez todas las enfermedades de la boca de origen dentario, es decir: gengivitis, estomatitis, esteitis, flemones, tumores, abcesos, neuralgias, fístulas, etc. **UNICO ESPECIALISTA EN SUD-AMERICA QUE CURA DEFINITIVAMENTE LA PIORREA ALVEOLAR.** Dientes artificiales según todos los sistemas modernos conocidos, notablemente modificados. Orifica con método propio, el único perfecto. Extirpación de los nervios dentarios sin ningún dolor. Instalaciones eléctricas modernas y completas de las más perfeccionadas de Nueva York y Philadelphia.

Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5. Avenida de Mayo, 1353, primer piso. U. T. 3554 (Libertad).



Cassullo Hnos.
Cirujanos-Dentistas Americanos
Buenos Aires: Av. de Mayo, 1111.
Montevideo: calle Andes núm. 206.



Dr. G. Fasce
Ex jefe de clínica del Hospital Italiano
Rivadavia, 3907, esquina Medrano



A. E. MORAN, dentista. Dentaduras fijas sin paladar, emplomaduras y puentes de porcelana, último sistema.—B. de Irigoyen, 20.—Buenos Aires.



J. Bonansea,
Cirujano-Dentista,
de regreso de Europa.
Calle Moreno, 990, esq. B. de Irigoyen

Específicos

PARA LAS CANAS



Devuelve á los cabellos su primitivo color con toda naturalidad. No mancha. Es muy cómodo para usarlo. Resulta económico, porque dura casi un año cada estuche. Precio, **$ 10.** En perfumerías y farmacias. Depósito: **Rivadavia, 1101, B. Aires.**

CREMA "JUVENIL"

Producto nuevo é insuperable. No existe mejor. Deja el cutis fresco y aterciopelado, debiéndola usar todas las bellas y las que quieran serlo. Precio **$ 1.50** el tarro. En todas las Farmacias, Droguerías y Perfumerías, lo mismo que el

TALCO "JUVENIL"

Para los nenes, á $ 0.60 el tarrito.

"TALCO PORTEÑO"

(ESTERILIZADO Y BORICADO).




¿Se debe esterilizar el Talco? Evidentemente que sí, sobre todo cuando se emplea en los niños y en las personas de cutis delicado, en cuyos casos, si el Talco no fuera esterilizado podría causar inflamación y, tal vez, infección, debido á los gérmenes que puede contener.

Para precaverse, use Vd. siempre el "Talco Porteño", que es **el único esterilizado**, de gran poder adhesivo y suavizador del cutis.

ESPECIAL PARA TOILETTES Y PARA NIÑOS. Calmante á la vez que refrescante, el "Talco Porteño" es el gran remedio contra las escoriaciones, el escozor de los pies en los adultos y el ardor que se manifiesta después de afeitarse. — **Solicítelo en todas las Farmacias y Droguerías.**

Depósito General:
CATAMARCA, 27, Buenos Aires.

ESPECIFICO PAIZ

Cabellos, bigotes, cejas crecen con un solo frasco de $ m|n. **1.20.** Farmacia Centenario, Caracas esq. Franklin, Flores.

TOS
TOS CONVULSA

Catarros, Resfríos, etc.
desaparecen usando el renombrado

"Jarabe TOSSANA"

EFECTO INMEDIATO!
De gusto muy agradable,
así que los niños lo toman bien
PRECIO $ 1.25
En Rosario: **Droguería del Aguila**
En Bs. Aires: **Droguería del Pueblo**

APLIQUE USTED SIEMPRE EL

"Bálsamo Resinoso Americano"



para combatir rápidamente: Granos, Tumores malignos, Erupciones, Hinchazones, Ulceras, Quemaduras, Carbunclos, Llagas, etc. **Cura garantida é infalible.** No debe faltar en ninguna casa de familia. En las Farmacias y Droguerías. El tarrito: $ 1.—; remitido por encomienda: $ 1.30.

LA TOJA

LODOS ó BARROS
curan el reumatismo y la gota.
Gran Diploma de Honor Exp. Intern. de Higiene.

Actualidades de provincias

LUJÁN



Enlace Benzo-Porchetto.—Parte de los invitados en casa de la novia

SAN FERNANDO



Señorita Juana Pagella — Señor José Díez
Enlace Pagella-Díez



Entrega de la bandera social, en la isla Tres Bocas, á la sociedad de este nombre

SAN JOSÉ DE LA ESQUINA



Iglesia parroquial recientemente inaugurada

VILLA CAÑAS



Comisión directiva de la Sociedad Española y público en el campo de las romerías



Comisión que organizó el bazar-rifa.—Señoras de Parera, Corcostegui, Gastón, Lombardi, Furgen y Aramendy

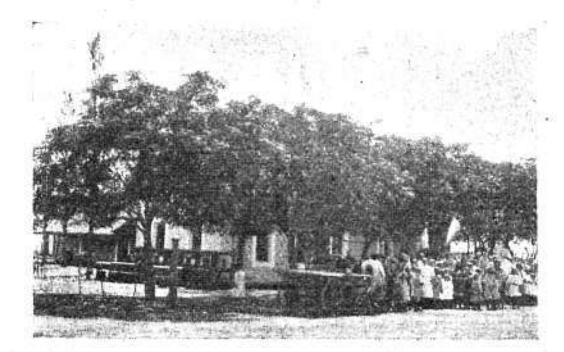

Carabanchel LA TRIGUEÑA
Delicado y puro.
Elaborado con semillas elegidas de la Mancha.
Solo, es un exquisito estomacal y digestivo.
Con agua, substituye al ajenjo y es un excelente refrescante.
Pídase en todos los almacenes, confiterías, cafés y bars de la República.
HERWIG y Cía.
San Lorenzo y Sarg. Cabral, Rosario.
Sucursal en Buenos Aires: Sarmiento esq. Larrea.

Actualidades de provincias

BASAVILBASO (Entre Ríos)



Escuela israelita Novi Buev I.—Grupo de alumnos con sus maestros



Edificio de la escuela



Carros conduciendo los niños á la escuela

ESTACIÓN VERA



Colocación de la piedra fundamental del edificio de la Sociedad Obrera del Norte

CRUZ ALTA



Escuela al aire libre, por falta de aulas



Señorita Adelina Toullieux — Señor Luis Vernay

Enlace Toullieux-Vernay

ATKINSON'S
LATEST PERFUME.

EGESIA.

Delicious & Peculiarly Distinctive.



EGESIA.

Perfume. Powder. Lotion.

Sole Proprietors of
ATKINSON'S WORLD CELEBRATED
EAU DE COLOGNE.
Perfume - Powder - Lotion - Soap.

"LA MARAVILLA DEL DIA"
TINTURA para el CABELLO y la BARBA

premiada con medalla de oro en la Exposición de Medicina é Higiene y en la Industrial del Centenario, no contiene substancias metálicas, como: plomo, cobre, plata, mercurio, etc.

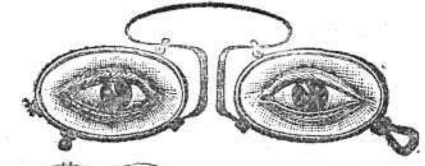
PAGARÉ 10.000 PESOS

á quien me pruebe lo contrario. Esta tintura, invento del insigne químico francés Dr. Ribaud, no tiene rival: sus colores (negro, castaño, rubio, colorado, etc.) son insuperables. Precio: $ 10; con flete: $ 11.

Acompañar todo pedido del giro postal ó bancario correspondiente dirigido á

R. CORAIL & Cía. - CALLE MONTEVIDEO, 208
BUENOS AIRES

DOLORES DE CABEZA
Mareos, dolores en los ojos, son síntomas de algún defecto de los ojos.



A $ 8 ANTEOJOS

Enchapados en oro con cristales de la mejor calidad para vista cansada.

Se examina la vista gratis con el mayor detenimiento que se pueda desear, en gabinete moderno, tal cual se practica en las principales clínicas.

Garantizo por estos procedimientos la exactitud más perfecta en la corrección de los defectos de la vista.

A. GARBARINO, óptico especialista
Esmeralda, 268, Casa Amarilla





FAJA IDEAL NIOBE — CORSÉ-FAJA SIN BALLENAS DE SEDA Ó LANA TEJIDO EXPROFESO.
BRAGUEROS ANATÓMICOS, sistema BARRÉRE, de Paris.
P. REDÓN. CORRIENTES, 1158. — U. T. 1626, Libertad.

HERMOSO PECHO
DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS

en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las sumidades médicas de Paris. Fama universal. Frasco con instrucciones en Paris: fr. 6.35. — J. RATIE. Phen 5, Passage Verdeau, 5, Paris. — *De Venta en todas buenas farmacias y droguerias.*



¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las Tinturas instantáneas para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Badaracco, Cuyo, 569; Murray, Florida, 501 y 507; L. Filippini, Santa Fe, 1000, y Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 2; Larrieu y Cazalé, Callao y Cangallo. Unico Agente: Pianavia y C.ª, Méjico, 502. — Precio: $ 6 la caja.

Doctor NICOLAS RAPOPORT

de regreso de las principales clínicas de Frankfort, Berlín, París, etcétera, á donde fué comisionado para el estudio del medicamento **606,** ha reabierto su consultorio. Tratamiento de las enfermedades de la sangre por el remedio del profesor Ehrlich.

CORRIENTES, 2070. — De 1 á 4 p. m.

Actualidades de provincias

RAMALLO



Pic-nic organizado por la sociedad «Juventud Unida»

SAN LUIS



Comida ofrecida por el señor Pedro Casullo, con motivo de su viaje á Europa



Inauguración de la biblioteca «Sarmiento», de la Escuela Normal Regional

TERRITORIOS NACIONALES



Posadas.—Fallecimiento del doctor Ramón Madariaga. El cortejo fúnebre en marcha hacia la iglesia parroquial

COLONIA POPULAR (Chaco)



En la necrópolis, durante los discursos



Inhumación de los restos de la señora Luisa Ch. de Solimano

GRATIS A LOS HERNIADOS.

Un Sencillo Método que ha curado á cientas de personas sin Dolor, sin Peligro, sin impedir el trabajo y sin ninguna pérdida de tiempo.

A TODOS SE OFRECE UN ENSAYO GRATIS.

La hernia (quebradura) es curable sin operación, dolor, peligro ó pérdida de tiempo. Cuando decimos curable, no queremos dar á entender que la quebradura puede únicamente retenerse, sino que se efectúa una cura que le permitirá á Vd. quitar su braguero.

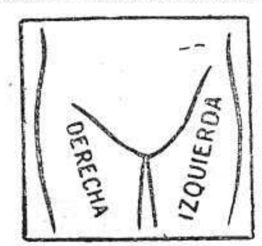
A fin de convencer á Vd. y á sus amigos herniosos de que nuestro Descubrimiento efectivamente puede curar, le pedimos haga una prueba, que no le costará nada á usted. Una cura significa la cesación de todo sufrimiento, un crecimiento notable del vigor físico y mental, la facultad de gozar de nuevo las delicias de la vida y muchos años de bienestar y de satisfacción añadidos á su vida. Le ofrecemos á Vd. gratuitamente una muestra de nuestro tratamiento que ha curado en cientos casos.

No mande Vd. dinero: simplemente llénese el cupón abajo, indíquese en la ilustración la posición de la quebradura y devuélvanos este cupón. No descuide, ni por un solo día, este importante asunto, ni continúe Vd. dejarse atormentar más por bragueros ya hechos, baratos y comunes.

Esta oferta es la más equitativa que jamás se haya hecho y todos los que padecen de hernia deberían aprovecharla inmediatamente.

CUPÓN (S 20).

Márquese en esta ilustración la posición de la quebradura, sírvase contestar á las preguntas, entonces córtese el cupón y diríjalo á Dr. W. S. RICE, 8 & 9, Stonecutter Street. Londres. E. C.



¿Qué edad tiene Vd.? ....

¿Le hace sufrir la quebradura? ....

¿Lleva Vd. un braguero? ....

Nombre ....

Domicilio ....

....

Cuando el niño esté en la dentición déle

IMPERIAL GRANUM

ALIMENTO SIN DULCE



Para conseguir un valioso libreto sobre el cuidado de los niños, libre de costo, y una muestra gratis del alimento, escriba á

WALTER F. WALKER, Representante

Casilla de Correo 463, Buenos Aires



Gemelos Krauss

CON PRISMAS

MODELOS 1911

ALCANCE Y CLARIDAD INCOMPARABLES
TODOS AUMENTOS

E. KRAUSS

16-18-20, Rue de Naples, París

Microscopios — Fotografía — Catálogo gratis.

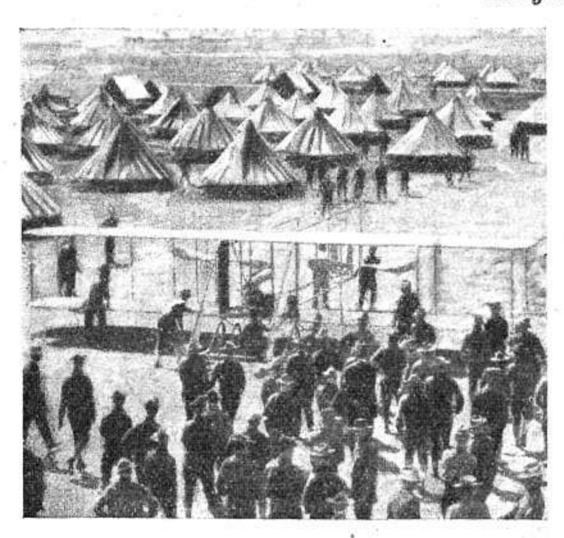
Vino Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada día bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

De Estados Unidos.—Las maniobras del ejército en la frontera mejicana



El aeroplano que tomó parte en las maniobras, al partir del campo de San Antonio

Las recientes maniobras efectuadas por las considerables fuerzas norteamericanas concentradas en la frontera de Méjico han proporcionado ocasión á dos aviadores militares, M. Philip Parmalee y teniente B. D. Foulois, para demostrar prácticamente los servicios que los aeroplanos podrían prestar en tiempo de guerra. Sus hazañas parece que han sido seguidas, en la gran república, con verdadera y apasionada atención.

Sobre todo, la hazaña de que los aviadores mencionados se mostraron más orgullosos, fué la que llevaron á cabo el día 16 de marzo.

Habiendo partido del cuartel general de San Antonio, donde había plantado sus reales el general William H. Carter, los aviadores se dirigieron, pasando por encima



En León Springs. — Indicando á los aviadores un sitio favorable para el descenso

De Estados Unidos.—Las maniobras del ejército en la frontera mejicana



El campo de San Antonio, visto desde el aeroplano

de las líneas de un enemigo supuesto, hacia León Springs, á fin de entregar un mensaje al "general A", representado para el caso por el mayor Squier, que se hallaba al frente de las fuerzas de socorro, igualmente supuestas, y sin comunicación terrestre con el cuerpo principal.

Este vuelo, los dos aviadores lo efectuaron en condiciones completamente satisfactorias, á bordo de un biplano del tipo Wright, causando verdadera alarma y grande inquietud en el campamento, entre la caballería y las acémilas, la llegada de aquellos extraños mensajeros.





—¿Dónde habrás puesto mi puño, Josefina?

—¡Toma el te primero, ya lo buscaremos después, gran distraído!

(De *Pêle Mêle.*)

Según parece, las basuras de Woolwick constituyen verdaderas minas de oro. Un basurero ó "selector", como allí los llaman, suele ganar por lo común de 30 chelines á 2 libras esterlinas por semana, y aun los hay que llegan á ganar hasta 8 libras semanales.

El submarino francés "Archimedes" ha hecho un viaje de 4.400 millas marítimas en menos de cinco días, todo el tiempo debajo del agua, andando á una velocidad de 12 nudos por hora. Es el viaje más rápido que por este medio de navegación se ha efectuado hasta la fecha.

Un gran número de pueblos salvajes, especialmente en Australia, manifiestan una grande alegría durante los más violentos fenómenos eléctricos, y cantan y bailan mientras que brillan los relámpagos y retumban los truenos.

A los setenta y cuatro años ha fallecido en un pueblo de Inglaterra un individuo que tenía la costumbre de guardar siempre su reloj debajo de la almohada. El reloj se paró en el momento preciso en que su dueño dejó de existir.

El "cembex" es un insecto destructor de las glosinas que propagan la enfermedad del sueño en el Congo. Se arroja sobre ellas y las devora, siendo de notar que las busca especialmente. Los gobiernos francés é inglés se van á aprovechar de este descubrimiento, cultivando y propagando tan benéfico insecto.

En el escaparate de un disecador de Edimburgo (Escocia) puede verse un pájaro sobre una pelota de golf. El pobre animalito está presentado sobre el que fué instrumento de su muerte, pues aquella misma pelota lo alcanzó mientras volaba. El infeliz pájaro murió instantáneamente.

El gobierno noruego ha aprobado recientemente un proyecto de ley que permite á las mujeres ser nombradas para desempeñar cualquier puesto del estado, exceptuando únicamente los empleos militares, diplomáticos y clericales. El gobierno quería incluir los clericales en el proyecto, pero desistió de ello ante la oposición de los obispos.

La última moda, introducida por un grupo de ultra-elegantes londinenses, consiste en usar el rapé, costumbre abandonada hace tres ó cuatro generaciones. La razón es muy fácil de saber: muchas gentes han coleccionado ricas y curiosas tabaqueras de los siglos diez y ocho y parte del diez y nueve, cuando se gastaba un buen pico en esas filigranas de oro, de concha, de plata y marfil, y ahora desean mostrar esas joyas en el ajetreo de la vida elegante.

La cámara de los representantes de los Estados Unidos, ha gastado á razón de 10.000 dólares por minuto, en los siete primeros días del actual período de sesiones. Las sesiones adicionadas forman un total de 31 horas 30 minutos.

En Wehlingen (Alemania) una pobre mujer se encontró sesenta libras dentro de una olla que no prestaba servicio desde hace diez y seis años. La afortunada apellídase D'Huber.

Se dice que el resfrío que últimamente pilló el tenor Caruso, impidiéndole cumplir sus contratas para cantar en Nueva York, le ha costado no menos de 4.000 libras esterlinas.

Cuando hace poco se habló de una epidemia de viruela dentro del radio urbano de Londres, se fundó inmediatamente una compañía de seguros contra los peligros de esa enfermedad, y se hicieron gran número de seguros de 1.000 libras esterlinas cada uno.

Después de numerosos ensayos y de otras tantas experiencias realizadas en Kobe con positivo éxito, se ha fundado en el Japón una poderosa Compañía papelera. La tal Compañía ha obtenido la concesión de 88.000 hectáreas de bosques de bambú en la isla de Formosa, y emprenderá la transformación industrial del bambú en papel, tan pronto como sus máquinas estén montadas.

El bambú se trabajará en Kagi, en una fábrica proyectada para producir 300 toneladas de pulpa mensuales: la pulpa se enviará al Japón en bobinas ó en hojas, y allí se alistará en forma diferente según el objeto á que haya de dedicarse, según que sea para periódicos ó libros.

UN ARGUMENTO DECISIVO



La señora.—De buena gana le compraría el perro, pero mi marido no puede soportar estos animales...

El vendedor.—Cómprelo lo mismo, señora. Usted encontrará fácilmente otro marido, ¡pero un perro como este, jamás!...

(De *London Opinion.*)

¿Saben ustedes á cuánto asciende la fortuna de los diez primeros "bussines'smen" americanos? A casi nada; á "diez mil millones de dólares"... Así, pues, sus mujeres, reinas del oro, del petróleo, del cobre, del carbón, y los ferrocarriles, pueden permitirse el lujo de que sus hijas sean princesas de verdad en un país cualquiera. Sus rentas exceden á las más copiosas listas civiles de los soberanos.

Pero bueno será advertir que, como en esas cuestiones de fortuna todo es relativo, los gastos de una elegante neoyorkina ponen los pelos de punta.

Entre los ejemplares expuestos en la 25.ª exposición ornitológica de Londres, los visitantes pudieron admirar un canario completamente blanco.

El mar Báltico es el mar de los naufragios; por término medio se registra uno cada día.


EL Niño Feliz
JUEGA CON
PLASTICINE

Carreras

El clásico "Progreso" que se disputará el domingo, ofrece la ventaja sobre las demás pruebas de productos de dos años, realizadas hasta la fecha este año, en Palermo, que siendo sobre una distancia de 1.400 metros se podrá presenciar todo el desarrollo de la carrera, lo que no era posible en las que se han venido efectuando en el tiro derecho.

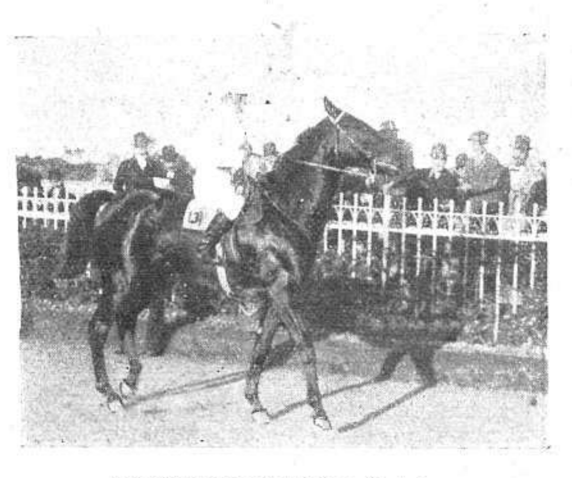
Bizcocho, Jaque, Cerisette y Germano son los productos que se destacan por sus últimas performances entre los inscriptos, siendo el pupilo de la Petite Ecurie el que puede salir favorecido por la mayor distancia, dada la forma en que ha terminado siempre sus carreras, demostrando coraje al final.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Great Boy; 2.ª, Albahaca; 3.ª, Divino; 4.ª, Guardia; 5.ª, Bizcocho; 6.ª, Carola; 7.ª, Reve Noir.



Colette, ganadora del clásico «Ramón Biaus»



Pipiolo, ganador del clásico «Porteño»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 14 de Mayo de 1911

1.ª CARRERA — Premio Industria

Distancia 1.600 metros

Reflejo	57 ks.	Aquiles	57 ks.
Fructidor II	57 ,,	Scorpio	57 ,,
Shut Up	57 ,,	Gran Duque	57 ,,
Anteo	57 ,,	Eduardo	57 ,,
El Colorao	57 ,,	Trajano	54 ,,
Royal Pennant	57 ,,	Kingsmill	54 ,,
Quintana	57 ,,	Baqueano	54 ,,
Great Boy	57 ,,	Icarián	54 ,,
Arenal	57 ,,	Cabildo	57 ,,
Bec d'Or	57 ,,		

2.ª CARRERA — Premio Ganadería

Distancia 1.100 metros

Calma	54 ks.	Tetó	54 ks.
Chochita	54 ,,	Punta Arenas	54 ,,
Pirita	54 ,,	Taliga	54 ,,
Zamarra	54 ,,	Matchicha	54 ,,
Nirvana	54 ,,	Copy	54 ,,
Albahaca	54 ,,	Alharaca	54 ,,

3.ª CARRERA — Premio Agricultura

Distancia 1.200 metros

Rather	54 ks.	Sixto	54 ks.
Espartero	54 ,,	Alarido	54 ,,
Curioso	54 ,,	Purvis	54 ,,
João Cándido	54 ,,	Bragado	54 ,,
Ramal	54 ,,	Maldicente	54 ,,
Saint Leger	54 ,,	Divino	54 ,,
Octavin	54 ,,	Golden Key	54 ,,
Masónico	54 ,,	Salteador	54 ,,
Mitrón	54 ,,	Oro en Polvo	54 ,,
Abricor	54 ,,		

4.ª CARRERA — Premio Navegación

Distancia 1.400 metros

Polilla	61 ks.	Chalana	44 ks.
Cubana II	56 ,,	Queest	44 ,,
Guardia	51 ,,	Boya	42 ,,
Proserpine	50 ,,	Fonola	42 ,,
La Silvie	48 ,,	Zaragoza	40 ,,
Salva	48 ,,	Michirunga	40 ,,
Mecha Iturbe	46 ,,	Meduce III	40 ,,

5.ª CARRERA — Premio Progreso

Distancia 1.400 metros

Germano	56 ks.	Huincá	52 ks.
Valentia	52 ,,	Condé	54 ,,
Jaque	54 ,,	Oriental	54 ,,
Chiste	54 ,,	Polar	52 ,,
El Billo	54 ,,	Juez de Paz	54 ,,
Sevigné	52 ,,	Titta Ruffo	54 ,,
Don Manuel	54 ,,	Bizcocho	54 ,,
Guarumbá	54 ,,	Baltimore	54 ,,
Berón de Astrada	54 ,,	Vindicar	54 ,,
Volador	56 ,,	Alumine	54 ,,
Crevette	52 ,,	Six Pence	54 ,,
Cerisette	54 ,,	Messidor	54 ,,
Osada	52 ,,		

6.ª CARRERA — Premio Comercio

Distancia 1.600 metros

Old Medow	62 ks.	Carola	53 ks
Nápoli	59 ,,	Tejedor	51 ,,
Dado	57 ,,	Doon	50 ,,
Leoncio	57 ,,	Sandwich	50 ,,
Moreno	57 ,,	Oravia	44 ,,
Cubana II	56 ,,	Mikey Free	43 ,,
Ogro	55 ,,	Lord Chatam	43 ,,

7.ª CARRERA — Premio Aviación

Distancia 2.500 metros

Reve Noir	58 ks.	Espadín	47 ks.
De Reské	56 ,,	Belladona	47 ,,
Tímido	55 ,,	Fra Angélico	45 ,,
[illegible]	[illegible]	Avant Garde	42 ,,



LAXANTE IDEAL

PROLONGA LA VIDA

El uso habitual de la "LEVADURA DE FRUTAS" asegura el funcionamiento normal del aparato digestivo.

REEMPLAZA, con positiva ventaja, á todos los laxantes.

RESTITUYE las fuerzas perdidas en la vida sedentaria y en la inmovilidad de las oficinas.

CONSERVA el buen color del rostro y la alegría del espíritu.

NO ES una droga; ES un champagne espumante de exquisito sabor.

PÍDANSE PROSPECTOS GRATIS

Suc. DIEGO GIBSON

168, Defensa, 192. Bmé. Mitre y San Martín.





NÚMERO SUELTO { En la capital.......... 20 centavos / En el interior .... 25 »
EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital...... 40 centavos / En el interior .. 50 »